

Официален вестник

C 76 E

Година 51

на Европейския съюз

27 март 2008 г.

Издание
на български език

Информация и известия

Известие №	Съдържание	Страница
	IV (Информация)	
	ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ	
	ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ	
	СЕСИЯ 2007—2008	
	Заседания от 9 и 10 май 2007 г.	
	Сряда, 9 май 2007 г.	
(2008/C 76 E/01)	ПРОТОКОЛ	
	ДНЕВЕН РЕД НА ЗАСЕДАНИЕТО	1
	1. Възобновяване на сесията	1
	2. Одобряване на протокола от предишното заседание	1
	3. Състав на временната комисия по измененията на климата (краен срок за внасяне на изменения)	2
	4. Дневен ред	2
	5. Декларация за финансови интереси	2
	6. Внесени документи	2
	7. Писмени декларации (внасяне)	4
	8. Писмени декларации (член 116 от Правилника за дейността)	4
	9. Предаване на текстове на споразумения от Съвета	5
	10. Действия, предприети вследствие позиции и резолюции на Парламента	5
	11. Укрепване на европейското законодателство в областта на информирането и консултирането на работниците (внасяне)	5
	12. Изявление на председателството (Естония)	6
	13. Среща на върха ЕС/Русия (разискване)	6
	14. Реформи в арабския свят: каква стратегия да предприеме Европейският съюз (разискване)	7
	15. Оборудване с огледала на тежкотоварни превозни средства ***I (разискване)	7
	16. Обществени услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт ***II (разискване)	8
	17. Едноминутни изказвания по въпроси с политическа значимост	8

18. Правила за номиналните количества за предварително опаковани продукти ***П (разискване)	9
19. Рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета ***П (разискване)	9
20. Страни от региона на Африканския рог: регионално политическо партньорство на ЕС за мир, сигурност и развитие (разискване)	9
21. Оценка на Евратом (разискване)	10
22. Защита на околната среда от радиация след катастрофата на военен самолет в Гренландия (петиция 720/2002) (разискване)	10
23. Дневен ред на следващото заседание	11
24. Закриване на заседанието	11
ПРИСЪСТВЕН СПИСЪК	12
ПРИЛОЖЕНИЕ I	
РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОИМЕННО ГЛАСУВАНЕ	14
1. Промяна в дневния ред — искане за връщане на доклада Lulling (A6-0148/2007)	14
ПРИЛОЖЕНИЕ II	
ВРЕМЕННА КОМИСИЯ ПО ИЗМЕНЕНИЯТА НА КЛИМАТА	15

Четвъртък, 10 май 2007 г.

(2008/С 76 Е/02)

ПРОТОКОЛ

ДНЕВЕН РЕД НА ЗАСЕДАНИЕТО	18
1. Откриване на заседанието	18
2. Внесени документи	18
3. Предаване на текстове на споразумения от Съвета	19
4. Трансфер на бюджетни кредити	19
5. Политика за жилищно настаняване и регионална политика — Приносът на бъдещата регионална политика към иновационния капацитет на Европейския съюз (разискване)	20
6. Одобряване на протокола от предишното заседание	20
7. Време за гласуване	21
7.1. Адаптиране на Правилника за дейността към изискванията за опростяване на общностното законодателство (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване)	21
7.2. Обществени услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт ***П (гласуване)	21
7.3. Правила за номиналните количества за предварително опаковани продукти ***П (гласуване)	21
7.4. Рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета ***П (гласуване)	22
7.5. Оборудване с огледала на тежкотоварни превозни средства ***П (гласуване)	22
7.6. Състав на временната комисия по измененията на климата (гласуване)	22
7.7. Среца на върха ЕС/Русия (гласуване)	23
7.8. Реформи в арабския свят: каква стратегия да предприеме Европейският съюз (гласуване)	23
7.9. Страните от региона на Африканския рог: регионално политическо партньорство на ЕС за мир, сигурност и развитие (гласуване)	24
7.10. Оценка на Евратом (гласуване)	24
7.11. Защита на околната среда от радиация след катастрофата на военен самолет в Гренландия (петиция 720/2002) (гласуване)	24
7.12. Политика за жилищно настаняване и регионална политика (гласуване)	24
7.13. Приносът на бъдещата регионална политика към иновационния капацитет на Европейския съюз (гласуване)	25
7.14. Укрепване на европейското законодателство в областта на информирането и консултирането на работниците (гласуване)	25
8. Обяснение на вот	25
9. Поправки на вот и намерения за гласуване	26

10. Искане за защита на парламентарен имунитет	26
11. Предаване на текстове, приети на настоящото заседание	26
12. График на следващите заседания	26
13. Прекъсване на сесията	26

ПРИСЪСТВЕН СПИСЪК	27
-----------------------------	----

ПРИЛОЖЕНИЕ I

РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНИЯ	29
1. Адаптиране на Правилника за дейността към изискванията за опростяване на общностното законодателство	29
2. Обществени услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт ***II	29
3. Правила за номиналните количества за предварително опаковани продукти ***II	32
4. Рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета ***II	32
5. Оборудване с огледала на тежкотоварни превозни средства ***I	32
6. Състав на временната комисия по измененията на климата	33
7. Среща на върха ЕС—Русия	33
8. Реформи в арабския свят: каква стратегия да предприеме Европейският съюз	34
9. Страни от региона на Африканския рог: регионално политическо партньорство на ЕС за мир, сигурност и развитие	36
10. Оценка на Евратом	36
11. Защита на околната среда от радиация след катастрофата на военен самолет в Гренландия	40
12. Политика за жилищно настаняване и регионална политика	40
13. Принос на бъдещата регионална политика към иновационния капацитет на Европейския съюз	41
14. Укрепване на европейското законодателство в сферата на информирането и консултирането на работниците	43

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОИМЕННО ГЛАСУВАНЕ	44
1. Доклад Reynaud A6-0143/2007 — Резолюция	44
2. Препоръка Meijer A6-0131/2007 — Изм. 6/1	45
3. Препоръка Meijer A6-0131/2007 — Изм. 7	47
4. Препоръка Meijer A6-0131/2007 — Изм. 14	48
5. Препоръка Meijer A6-0131/2007 — Изм. 55	50
6. Препоръка Meijer A6-0131/2007 — Изм. 56	52
7. Препоръка Meijer A6-0131/2007 — Изм. 75	54
8. Препоръка Meijer A6-0131/2007 — Изм. 49 + 67	55
9. RC-B6-0190/2007/ред. — Среща на високо равнище ЕС—Русия — Изм. 5	57
10. RC-B6-0190/2007/ред. — Среща на високо равнище ЕС—Русия — Изм. 6	59
11. RC-B6-0190/2007/ред. — Среща на високо равнище ЕС—Русия — Изм. 7	61
12. RC-B6-0190/2007/ред. — Среща на високо равнище ЕС—Русия — Изм. 9	62
13. RC-B6-0190/2007/ред. — Среща на високо равнище ЕС—Русия — Изм. 3	64
14. Доклад Rocard A6-0127/2007 — Изм. 19	66
15. Доклад Rocard A6-0127/2007 — Изм. 20	68
16. Доклад Rocard A6-0127/2007 — Изм. 21	70
17. Доклад Maldeikis A6-0129/2007 — Изм. 4	71
18. Доклад Maldeikis A6-0129/2007 — Изм. 8	73
19. Доклад Maldeikis A6-0129/2007 — Параграф 49	75
20. Доклад Maldeikis A6-0129/2007 — Параграф 50	77
21. Доклад Maldeikis A6-0129/2007 — Резолюция	78
22. Доклад Wallis A6-0156/2007 — Изм. 5	80
23. Доклад Wallis A6-0156/2007 — Резолюция	82
24. Доклад Andria A6-0090/2007 — Изм. 1/ред.	84
25. Доклад Andria A6-0090/2007 — Параграф 3	85
26. Доклад Andria A6-0090/2007 — Резолюция	87

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

P6_TA(2007)0173

Опростяване на общностното законодателство (изменение на Правилника за дейността на Европейския парламент)

Решение на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно промените, които следва да се внесат в Правилника за дейността на Европейския парламент с оглед адаптиране на вътрешните процедури към изискванията за опростяване на общностното законодателство (2005/2238 (REG))

89

P6_TA(2007)0174

Обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт ***II

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. по общата позиция на Съвета за приемане на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно обществените поръчки за услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и отменяща Регламенти (ЕИО) № 1191/69 и № 1107/70 на Съвета (13736/1/2006 — C6-0042/2007 — 2000/0212(COD))

92

P6_TC2-COD(2000)0212

Позиция на Европейския парламент, приета на второ четене на 10 май 2007 г. с оглед приемането на Регламент (ЕО) № .../2007 на Европейския парламент и на Съвета относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и за отмяна на Регламенти (ЕИО) № 1191/69 и № 1107/70 на Съвета

92

P6_TA(2007)0175

Правила за номиналните количества за предварително опаковани продукти ***II

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно общата позиция на Съвета за приемане на директива на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правила за номиналните количества за предварително опаковани продукти, за отмяна на Директиви 75/106/ЕИО и 80/232/ЕИО на Съвета и за изменение на Директива 76/211/ЕИО на Съвета (13484/1/2006 — C6-0039/2007 — 2004/0248(COD))

93

P6_TC2-COD(2004)0248

Позиция на Европейския парламент, приета на второ четене на 10 май 2007 г. с оглед приемането на Директива 2007/.../ЕО на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правила за номиналните количества за предварително опаковани продукти, за отмяна на Директиви 75/106/ЕИО и 80/232/ЕИО на Съвета и за изменение на Директива 76/211/ЕИО на Съвета

93

P6_TA(2007)0176

Рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета ***II

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно общата позиция на Съвета за приемане на директива на Европейския парламент и на Съвета, създаваща рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства („Рамкова директива“) (9911/3/2006 — C6-0040/2007 — 2003/0153(COD))

94

P6_TC2-COD(2003)0153

Позиция на Европейския парламент, приета на второ четене на 10 май 2007 г. с оглед приемането на Директива 2007/.../ЕО на Европейския парламент и на Съвета, създаваща рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства („Рамкова директива“)

94

P6_TA(2007)0177

Оборудването с огледала на тежкотоварни превозни средства ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007г. относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно оборудването с огледала на тежкотоварни превозни средства, регистрирани в Общността (COM(2006)0570 — C6-0332/2006 — 2006/0183(COD))

95

P6_TC1-COD(2006)0183

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 10 май 2007 г. с оглед приемането на Директива 2007/.../ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно оборудването с огледала на тежкотоварни превозни средства, регистрирани в Общността

95

P6_TA(2007)0178

Среща на високо равнище между ЕС и Русия

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. за срещата на високо равнище между ЕС и Русия, която ще се проведе в Самара на 18 май 2007 г.

95

P6_TA(2007)0179

Реформите в арабския свят: каква стратегия да предприеме Европейският съюз

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно реформите в арабския свят: каква стратегия да предприеме Европейският съюз? (2006/2172(INI))

100

P6_TA(2007)0180

Страните от региона на Африканския рог: регионално политическо партньорство на ЕС за мир, сигурност и развитие

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно страните от региона на Африканския рог: регионално политическо партньорство на ЕС за мир, сигурност и развитие (2006/2291(INI))

106

P6_TA(2007)0181

Оценка на Евратом

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно оценка на Евратом — 50 години европейска политика за ядрена енергия (2006/2230(INI))

114

P6_TA(2007)0182

Защита на околната среда от радиация след катастрофата на военен самолет в Гренландия

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно последствията за общественото здраве от катастрофата в Туле през 1968 г. (петиция 720/2002) (2006/2012(INI))

122

P6_TA(2007)0183

Жилищно настаняване и регионална политика

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно жилищното настаняване и регионалната политика (2006/2108(INI))

124

P6_TA(2007)0184

Приносът на бъдещата регионална политика към иновационния капацитет на Европейския съюз

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно приноса на бъдещата регионална политика към иновационния капацитет на Европейския съюз (2006/2104(INI))

130

P6_TA(2007)0185

Засилване на общностното законодателство в областта на информирането и консултирането на работниците

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. за засилване на европейското законодателство в областта на информирането и консултирането на работниците

138

Легенда на използваните символи

*	процедура на консултация
**I	процедура на сътрудничество, първо четене
**II	процедура на сътрудничество, второ четене
***	одобрение
***I	процедура на съвместно вземане на решение, първо четене
***II	процедура на съвместно вземане на решение, второ четене
***III	процедура на съвместно вземане на решение, трето четене

(Посочената процедура се базира на предложеното от Комисията правно основание)

Указания относно времето за гласуване

Освен ако е указано обратното, докладчиците уведомяват писмено председателството относно своята позиция по измененията.

Съкращения на наименованията на комисиите

AFET	Комисия по външни работи
DEVE	Комисия по развитие
INTA	Комисия по международна търговия
BUDG	Комисия по бюджетите
CONT	Комисия по бюджетен контрол
ECON	Комисия по икономически и парични въпроси
EMPL	Комисия по заетостта и социалните въпроси
ENVI	Комисия по околната среда, здравеопазването и безопасността на храните
ITRE	Комисия по промишлеността, изследванията и енергетиката
IMCO	Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите
TRAN	Комисия по транспорт и туризъм
REGI	Комисия по регионално развитие
AGRI	Комисия по земеделие и развитие на селските райони
PECH	Комисия по рибно стопанство
CULT	Комисия по културата и образованието
JURI	Комисия по правни въпроси
LIBE	Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
AFCO	Комисия по конституционни въпроси
FEMM	Комисия по правата на жените и равенството между половете
PETI	Комисия по петиции

Съкращения на наименованията на политическите групи

PPE-DE	Група на Европейската народна партия (Християндемократи) и Европейските демократи
PSE	Група на социалистите в Европейския парламент
ALDE	Група на Алианса на либералите и демократите за Европа
UEN	Група на Съюза за Европа на нациите
Verts/ALE	Група на Зелените/Европейски свободен алианс
GUE/NGL	Конфедеративна група на Европейската обединена левица – Северна зелена левица
IND/DEM	Група Независимост/Демокрация
ITS	Група Идентичност, традиция, суверенитет
NI	Независими членове

Сряда, 9 май 2007 г.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЕСИЯ 2007—2008

Заседания от 9 и 10 май 2007 г.

БРЮКСЕЛ

ПРОТОКОЛ

(2008/C 76 E/01)

ДНЕВЕН РЕД НА ЗАСЕДАНИЕТО

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Hans-Gert PÖTTERING

*Председател***1. Възобновяване на сесията**

Заседанието бе открито в 16,30 ч.

2. Одобряване на протокола от предишното заседание

Протоколът от предишното заседание бе одобрен.

Jan Jerzy Kułakowski уведоми, че е присъствал на заседанията от 25.04.2007 г. и 26.04.2007 г., но че неговото име не е включено в присъствените списъци.

*

* *

Извазваха се: Paul Rübig — относно причините за оттегляне от дневния ред на неговия доклад относно роуминга по обществени мобилни телефонни мрежи (A6-0155/2007), първоначално предвиден в дневния ред (*точка 76*), и Brian Crowley — относно сформирането на ново правителство вчера в Северна Ирландия (Председателят обяви, че е изпратил поздравително писмо на министър-председателя и на заместник министър-председателя на Северна Ирландия).

Сряда, 9 май 2007 г.

3. Състав на временната комисия по измененията на климата (краен срок за внасяне на изменения)

Председателят обяви, че е получил от Председателския съвет предложенията за назначения във временната комисия по измененията на климата, които са изпратени на членовете на ЕП по електронна поща и са включени в приложение към настоящия протокол.

Краен срок за внасяне на изменения: 09.05.2007 г. до 18,00 ч.

Гласуване: *точка 7.6 от протокола от 10.05.2007 г.*

4. Дневен ред

Редът на работа е определен (*точка 13 от протокола от 23.04.2007 г.*) и е раздаден списък с поправки към дневния ред (PE 387.009/OJ/COR).

Искания за промени в дневния ред:

- Искане на групата PPE-DE за отлагане за следващата пленарна сесия на разглеждането на доклада Elmar Brok относно годишния доклад в областта на общата външна политика и политиката на сигурност, 2005 г. (A6-0130/2007).

Изваза се Joseph Daul, от името на групата PPE-DE, който изложи мотивите за искането.

Парламентът одобри искането.

- Искане на групата PSE за отлагане за следващата пленарна сесия на разглеждането на доклада Astrid Lulling относно сближаването на акцизните ставки за алкохол и алкохолни напитки (A6-0148/2007).

Извазаха се: Hannes Swoboda, от името на групата PSE, който изложи мотивите за искането, Astrid Lulling (докладчик) и Nils Lundgren.

Чрез поименно гласуване (IND/DEM) (72 гласа „за“, 64 „против“ и 2 въздържали се), Парламентът одобри искането.

Дневният ред бе определен.

5. Декларация за финансови интереси

Следните членове на ЕП не са предоставили съвременна информация относно своите декларации за финансови интереси за 2006 г., в съответствие с Приложение I, член 2, параграф 5 от Правилника за дейността:

Luis Herrero-Tejedor и Michael Henry Nattrass.

6. Внесени документи

Внесени са следните документи

1) от парламентарни комитети

1.1) доклади

- Доклад за насърчаване на осигуряването на достойни условия на труд за всички (2006/2240(INI)) — Комисия EMPL.
Докладчик: Marie Panayotopoulos-Cassiotou (A6-0068/2007)
- Доклад относно помощта на ЕС за търговия (2006/2236(INI)) — Комисия INTA.
Докладчик: David Martin (A6-0088/2007)

Сряда, 9 май 2007 г.

- Доклад относно спиране на загубата на биоразнообразие до 2010 г. (2006/2233(INI)) — Комисия ENVI.
Докладчик: Adamos Adamou (A6-0089/2007)
- Доклад относно политиката за жилищно настаняване и регионалната политика (2006/2108(INI)) — Комисия REGI.
Докладчик: Alfonso Andria (A6-0090/2007)
- Доклад относно приноса на бъдещата регионална политика към иновационния капацитет на Европейския съюз (2006/2104(INI)) — Комисия REGI.
Докладчик: Mieczysław Edmund Janowski (A6-0096/2007)
- ***I Доклад относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно оборудването с огледала на тежкотоварни превозни средства, регистрирани в Общността (COM(2006)0570 — C6-0332/2006 — 2006/0183(COD)) — Комисия TRAN.
Докладчик: Paolo Costa (A6-0124/2007)
- Доклад за реформите в арабския свят: каква стратегия да предприеме Европейският съюз? (2006/2172(INI)) — Комисия AFET.
Докладчик: Michel Rocard (A6-0127/2007)
- Доклад за оценка на Евратом — 50 години европейска политика за атомна енергия (2006/2230(INI)) — Комисия ITRE.
Докладчик: Eugenijus Maldeikis (A6-0129/2007)
- Доклад относно годишния доклад на Съвета до Европейския парламент за главните аспекти и основните решения в областта на общата външна политика и политиката на сигурност, включително и финансовите последици върху бюджета на Европейските общности (точка 3, параграф 40 от Междунституционалното споразумение от 6 май 1999 г.) — 2005 г. (2006/2217(INI)) — Комисия AFET.
Докладчик: Elmar Brok (A6-0130/2007)
- * Доклад за предложението за решение на Съвета относно сключването на втори допълнителен протокол към Споразумението за икономическо партньорство, политическо координиране и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Съединените мексикански щати, от друга страна, който отчита присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз (COM(2006)0777 — C6-0077/2007 — 2006/0259(CNS)) — Комисия INTA.
Докладчик: Helmuth Markov (A6-0138/2007)
- Доклад относно промените, които следва да се внесат в Правилника за дейността на Европейския парламент с оглед адаптиране на вътрешните процедури към изискванията за опростяване на общностното законодателство (2005/2238(REG)) — Комисия AFCO.
Докладчик: Marie-Line Reynaud (A6-0143/2007)
- Доклад за страните от региона на Африканския рог: регионално политическо партньорство на ЕС за мир, сигурност и развитие (2006/2291(INI)) — Комисия DEVE.
Докладчик: Filip Kaczmarek (A6-0146/2007)
- * Доклад по предложението за директива на Съвета за изменение на Директива 92/84/ЕИО относно сближаването на акцизните ставки за алкохол и алкохолни напитки (COM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS)) — Комисия ECON.
Докладчик: Astrid Lulling (A6-0148/2007)
- Доклад относно въздействието и последиците от структурните политики върху сближаването в ЕС (2006/2181(INI)) — Комисия REGI.
Докладчик: Francisca Pleguezuelos Aguilar (A6-0150/2007)

Сряда, 9 май 2007 г.

- ***I Доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно роуминга по обществени мобилни мрежи в рамките на Общността и за изменение на Директива 2002/21/ЕО относно общата регулаторна рамка за електронните съобщителни мрежи и услуги (COM(2006)0382 — C6-0244/2006 — 2006/0133(COD)) — Комисия ITRE.
Докладчик: Paul Rübig (A6-0155/2007)
- Доклад относно последствията за общественото здраве от катастрофата в Туле през 1968 г. (петиция 720/2002) (2006/2012(INI)) — Комисия PETI.
Докладчик: Diana Wallis (A6-0156/2007)

1.2) препоръки за второ четене

- ***II Препоръка за второ четене по общата позиция на Съвета за приемане на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и отменяща Регламенти (ЕИО) № 1191/69 и № 1107/70 на Съвета (13736/1/2006 — C6-0042/2007 — 2000/0212(COD)) — Комисия TRAN.
Докладчик: Erik Meijer (A6-0131/2007)
- ***II Препоръка за второ четене относно общата позиция на Съвета за приемане на директива на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правила за номиналните количества за предварително опаковани продукти, за отмяна на Директиви 75/106/ЕИО и 80/232/ЕИО на Съвета и за изменение на Директива 76/211/ЕИО на Съвета (13484/1/2006 — C6-0039/2007 — 2004/0248(COD)) — Комисия IMCO.
Докладчик: Jacques Toubon (A6-0144/2007)
- ***II Препоръка за второ четене относно общата позиция на Съвета за приемане на директива на Европейския парламент и на Съвета, създаваща рамка за одобряване на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства („Рамкова директива“) (09911/3/2006 — C6-0040/2007 — 2003/0153(COD)) — Комисия IMCO.
Докладчик: Malcolm Harbour (A6-0145/2007)

7. Писмени декларации (вносяне)

Следните членове на Парламента представиха писмени декларации за вписване в регистъра (член 116 от Правилника за дейността):

- Radu Podgorean, Daciana Octavia Sârbu, Dan Mihalache, Alexandru Athanasii и Cristian Dumitrescu — относно мерките за борба с насилието срещу деца и младежи в образователните институции (46/2007);
- Georgs Andrejevs — за високото кръвно налягане (47/2007);
- Jean-Luc Bennahmias, Claire Gibault, Catherine Trautmann, Helga Trüpel и Henri Weber — за затрудненията за навлизане на европейска територия на неевропейски артисти и културни оператор (48/2007);
- Mario Borghezio, Gian Paolo Gobbo и Francesco Enrico Speroni — за недопустимата намеса на Китай във вътрешните работи на Италия и риска от проникване на китайската мафия в Европа (49/2007);
- Renate Sommer, Luisa Morgantini, Ana Maria Gomes, Heide Rühle и Maria Carlshamre — за осъждането на смърт чрез замерване с камъни на две жени, обвинени в прелюбодеяние (50/2007);
- Zita Gurmai, Gyula Hegyi, Glenys Kinnock и Linda McAvan — за бедността сред децата (51/2007).

8. Писмени декларации (член 116 от Правилника за дейността)

Писмени декларации № 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12/2007 не са подписани от достатъчен брой членове на Парламента и, по силата на член 116, параграф 5 от Правилника за дейността, отпадат.

Сряда, 9 май 2007 г.

9. Предаване на текстове на споразумения от Съвета

Съветът предаде заверени копия на следните документи:

- Споразумение между Европейската общност и Република Парагвай относно някои аспекти на услугите за въздушен превоз;
- Протокол към споразумението за партньорство и сътрудничество (СПС) между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Украйна, от друга страна, относно присъединяването на Република България и Румъния към СПС;
- Протокол към споразумението за партньорство и сътрудничество, за създаване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Руската федерация, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз;
- Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Украйна, представлявана от правителството на Украйна, относно удължаване и изменение на споразумението между Европейската общност и Украйна за търговията с текстилни продукти.

10. Действия, предприети вследствие позиции и резолюции на Парламента

Съобщението на Комисията относно предприетите действия вследствие позициите и резолюциите, приети от Парламента по време на пленарната сесия през м. февруари 2007 г., е раздадено (Писмо SG G/1 JM/ak D (2007)3678 от 24.04.2007 г. — Документ SP(2007)1040).

Съобщението на Комисията относно предприетите действия от Европейската комисия вследствие незаконодателната резолюция (B6-0067/2007 / P6_TA(2007)0045, приета от Европейския парламент по време на пленарната сесия през м. февруари 2007 г., е раздадено (Писмо SG G/1 JM/ak D(2007) 3510 от 19.04.2007 г. — Документ SP(2007)1557).

Съобщението на Комисията относно предприетите действия от Европейската комисия вследствие незаконодателните резолюции, приети от Европейския парламент по време на първата и втората пленарна сесия през м. януари 2007 г., е раздадено (Писмо SG G/1 JM/ak D(2007) 3677 от 24.04.2007 г. — Документ SP(2007)1426).

11. Укрепване на европейското законодателство в областта на информирането и консултирането на работниците (внасяне)

Разискването се състоя на 25.04.2007 г. (точка 21 от протокола от 25.04.2007 г.).

Предложения за резолюции, внесени на основание член 103, параграф 2 от Правилника за дейността, в заключение на разискванията:

- Jan Jerzy Kułakowski и Bernard Lehideux, от името на групата ALDE, относно укрепване на европейското законодателство в областта на информирането и консултирането на работниците (B6-0189/2007);
- Jean Lambert, Elisabeth Schroedter и Sepp Kusstatscher, от името на групата Verts/ALE, относно укрепване на европейското законодателство в областта на информирането и консултирането на работниците (B6-0193/2007);
- Martin Schulz, Harlem Désir, Stephen Hughes, Jan Andersson, Kader Arif, Glyn Ford, Matthias Groote, Inés Ayala Sender, Alejandro Cercas, Harald Ettl и Anne Van Lancker, от името на групата PSE, относно укрепване на европейското законодателство в сферата на информирането и консултирането на работниците (B6-0197/2007);
- Gabriele Stauner и Philip Bushill-Matthews, от името на групата PPE-DE, относно укрепване на европейското законодателство в областта на информирането и консултирането на работниците (B6-0198/2007).

Гласуване: точка 7.14 от протокола от 10.05.2007 г.

Сряда, 9 май 2007 г.

12. Изявление на председателството (Естония)

Председателят направи изявление относно положението в Естония.

Извазаха се: Tunne Kelam — от името на групата PPE-DE, Hannes Swoboda — от името на групата PSE, Siiri Oviir — от името на групата ALDE, Brian Crowley — от името на групата UEN, Daniel Cohn-Bendit — от името на групата Verts/ALE, и Gabriele Zimmer — от името на групата GUE/NGL.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Alejo VIDAL-QUADRAS

Заместник-председател

Извазаха се: Nils Lundgren — от името на групата IND/DEM, и Bruno Gollnisch — от името на групата ITS.

13. Среща на върха ЕС/Русия (разискване)

Изявления на Съвета и на Комисията: Среща на върха ЕС/Русия

Günter Gloser (действащ председател на Съвета) и Günter Verheugen (заместник-председател на Комисията) направиха изявления.

Извазаха се: Joseph Daul — от името на групата PPE-DE, Jan Marinus Wiersma — от името на групата PSE, Graham Watson — от името на групата ALDE, Hanna Foltyn-Kubicka — от името на групата UEN, Daniel Cohn-Bendit — от името на групата Verts/ALE, Esko Seppänen — от името на групата GUE/NGL, Bastiaan Belder — от името на групата IND/DEM, Jean-Marie Le Pen — от името на групата ITS, Gunnar Hökmark, Reino Paasilinna, Toomas Savi, Inese Vaidere и Bart Staes.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Manuel António dos SANTOS

Заместник-председател

Извазаха се: Vladimír Remek, Georgios Karatzaferis, Dumitru Gheorghe Mircea Coșea, Charles Tannock, Andres Tarand, Alexander Lambsdorff, Gintaras Didžiokas, Angelika Beer, Gerard Batten, Jacek Saryusz-Wolski, Justas Vincas Paleckis, Jeanine Hennis-Plasschaert, Mirosław Mariusz Piotrowski, Ria Oomen-Ruijten, József Pinior, Guntars Krasts, József Szájer, Monika Beňová, Wojciech Roszkowski, Christopher Beazley, Marianne Mikko и Jan Tadeusz Masiel.

Предложения за резолюции, внесени на основание член 103, параграф 2 от Правилника за дейността, в заключение на разискванията:

- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Reino Paasilinna и Panagiotis Beglitis — от името на групата PSE, относно срещата на върха между ЕС и Русия (B6-0190/2007);
- Annemie Neyts-Uyttebroeck — от името на групата ALDE, относно подготовката на деветата среща на върха между ЕС и Русия в Самара на 18 май 2007 г. (B6-0191/2007);
- Bart Staes, Milan Horáček, Marie Anne Isler Béguin и Angelika Beer — от името на групата Verts/ALE, относно подготовката на деветата среща на върха между ЕС и Русия в Самара на 18 май 2007 г. (B6-0192/2007);
- André Brie и Gabriele Zimmer — от името на групата GUE/NGL, относно срещата на върха между ЕС и Русия (B6-0194/2007);

Сряда, 9 май 2007 г.

- Charles Tannock, Ria Oomen-Ruijten и Tunne Kelam — от името на групата PPE-DE, относно срещата на върха между ЕС и Русия, която ще се проведе на в Самара на 18 май 2007 г. (B6-0195/2007);
- Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Konrad Szymański, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Adam Bielan и Michał Tomasz Kamiński, от името на групата UEN, относно срещата на върха, която ще се проведе в Самара на 18 май 2007 г. (B6-0196/2007).

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 7.7 от протокола от 10.05.2007 г.*

14. Реформи в арабския свят: каква стратегия да предприеме Европейският съюз (разискване)

Доклад за реформите в арабския свят: каква стратегия да предприеме Европейският съюз [2006/2172(INI)] — Комисия по външни работи.

Докладчик: Michel Rocard (A6-0127/2007)

Michel Rocard представи доклада.

Извазаха се: Günter Gloser (действащ председател на Съвета) и Günter Verheugen (заместник-председател на Комисията).

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Luigi COCILLOVO

Заместник-председател

Извазаха се: Antonio Tajani — от името на групата PPE-DE, Hannes Swoboda — от името на групата PSE, Marco Cappato — от името на групата ALDE, Mario Borghezio — от името на групата UEN, Caroline Lucas — от името на групата Verts/ALE, Kyriacos Triantaphyllides — от името на групата GUE/NGL, Philip Claeys — от името на групата ITS, Francisco José Millán Mon, Véronique De Keyser, Luisa Morgantini, Simon Busuttil, Libor Rouček, Pierre Schapira, Richard Howitt, Michel Rocard, Günter Gloser и Jacques Barrot (заместник-председател на Комисията).

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 7.8 от протокола от 10.05.2007 г.*

15. Оборудване с огледала на тежкотоварни превозни средства *I (разискване)**

Доклад относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно оборудването с огледала на тежкотоварни превозни средства, регистрирани в Общността [COM(2006)0570 — C6-0332/2006 — 2006/0183(COD)] — Комисия по транспорт и туризъм.

Докладчик: Paolo Costa (A6-0124/2007)

Извазаха се: Jacques Barrot (заместник-председател на Комисията) и Lütke Daldrup (действащ председател на Съвета).

Paolo Costa представи доклада.

Извазаха се: Georg Jarzembowski — от името на групата PPE-DE, Silvia-Adriana Țicău — от името на групата PSE, и Marian Harkin — от името на групата ALDE.

Сряда, 9 май 2007 г.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Заместник-председател

Извазаха се: Michael Cramer — от името на групата Verts/ALE, Erik Meijer — от името на групата GUE/NGL, Dieter-Lebrecht Koch, Zita Gurmai, Lütke Daldrup и Jacques Barrot.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 7.5 от протокола от 10.05.2007 г.*

16. Обществени услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт *II (разискване)**

Препоръка за второ четене по общата позиция на Съвета за приемане на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и отменяща Регламенти (ЕИО) № 1191/69 и № 1107/70 на Съвета [13736/1/2006 — C6-0042/2007 — 2000/0212(COD)] — Комисия по транспорт и туризъм.
Докладчик: Erik Meijer (A6-0131/2007)

Erik Meijer представи препоръката за второ четене.

Извазаха се: Lütke Daldrup (действащ председател на Съвета) и Jacques Barrot (заместник-председател на Комисията).

Извазаха се: Mathieu Grosch — от името на групата PPE-DE, Brian Simpson — от името на групата PSE, Paolo Costa — от името на групата ALDE, Leopold Józef Rutowicz — от името на групата UEN, Michael Cramer — от името на групата Verts/ALE, Johannes Blokland — от името на групата IND/DEM, Georg Jarzembowski, Gilles Savary, Jeanine Hennis-Plasschaert, Reinhard Rack, Silvia-Adriana Țicău, Gabriele Albertini, Christine De Veyrac, Lütke Daldrup и Jacques Barrot.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 7.2 от протокола от 10.05.2007 г.*

17. Едноминутни изказвания по въпроси с политическа значимост

Долупосочените членове на Парламента, които желаят да обърнат внимание на Парламента за въпроси с политическа значимост, направиха едноминутни изказвания, съгласно член 144 от Правилника за дейността: György Schöpflin;

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Diana WALLIS

Заместник-председател

Proinsias De Rossa, Marco Pannella, Zdzisław Zbigniew Podkański, Gerard Batten, Hans-Peter Martin, Jaroslav Zvěřina, Eugenijus Gentvilas, Malcolm Harbour, John Attard-Montalto, Marian Harkin, Antonio De Blasio, Marios Matsakis, Milan Gaľa, Zita Pleštinšká и Czesław Adam Siekierski.

Сряда, 9 май 2007 г.

18. Правила за номиналните количества за предварително опаковани продукти *II (разискване)**

Препоръка за второ четене относно общата позиция на Съвета за приемане на директива на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правила за номиналните количества за предварително опаковани продукти, за отмяна на Директиви 75/106/ЕИО и 80/232/ЕИО на Съвета и за изменение на Директива 76/211/ЕИО на Съвета [13484/1/2006 — C6-0039/2007 — 2004/0248(COD)] — Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите.

Докладчик: Jacques Toubon (A6-0144/2007)

Jacques Toubon представи препоръката за второ четене.

Изказа се Günter Verheugen (заместник-председател на Комисията).

Изказаха се: Malcolm Harbour — от името на групата PPE-DE, Evelyne Gebhardt — от името на групата PSE, Janelly Fourtou — от името на групата ALDE, и Charlotte Cederschiöld.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 7.3 от протокола от 10.05.2007 г.*

19. Рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета *II (разискване)**

Препоръка за второ четене относно общата позиция на Съвета за приемане на директива на Европейския парламент и на Съвета, създаваща рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства („Рамкова директива“) [09911/3/2006 — C6-0040/2007 — 2003/0153(COD)] — Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите.

Докладчик: Malcolm Harbour (A6-0145/2007)

Malcolm Harbour представи препоръката за второ четене.

Изказаха се: Lütke Daldrup (действащ председател на Съвета) и Günter Verheugen (заместник-председател на Комисията).

Изказаха се: Anja Weisgerber — от името на групата PPE-DE, и Evelyne Gebhardt — от името на групата PSE.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 7.4 от протокола от 10.05.2007 г.*

20. Страни от региона на Африканския рог: регионално политическо партньорство на ЕС за мир, сигурност и развитие (разискване)

Доклад за страните от региона на Африканския рог: регионално политическо партньорство на ЕС за мир, сигурност и развитие [2006/2291(INI)] — Комисия по развитие.

Докладчик: Filip Kaczmarek (A6-0146/2007)

Filip Kaczmarek представи доклада.

Сряда, 9 май 2007 г.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Заместник-председател

Изваза се Louis Michel (член на Комисията).

Извазаха се: Glenys Kinnock — от името на групата PSE, Danutė Budreikaitė — от името на групата ALDE, Józef Pinior и Louis Michel.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 7.9 от протокола от 10.05.2007 г.*

21. Оценка на Евратом (разискване)

Доклад за оценка на Евратом — 50 години европейска политика за атомна енергия [2006/2230(INI)] — Комисия по промишленост, изследвания и енергетика.
Докладчик: Eugenijus Maldeikis (A6-0129/2007)

Eugenijus Maldeikis представи доклада.

Изваза се Andris Piebalgs (член на Комисията).

Извазаха се: Johannes Voggenhuber (докладчик по становището на комисията AFCO), Romana Jordan Cizelj — от името на групата PPE-DE, Hannes Swoboda — от името на групата PSE, Anne Laperrouze — от името на групата ALDE, Rebecca Harms — от името на групата VERTS/ALE, Vladimír Remek — от името на групата GUE/NGL, Jana Bobošíková — независим член на ЕП, Alejo Vidal-Quadras, Reino Paasilinna, Paul Rübig, Silvia-Adriana Țicău, Ján Hudacký, Атанас Папаризов, Teresa Riera Madurell и Andris Piebalgs.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 7.10 от протокола от 10.05.2007 г.*

22. Защита на околната среда от радиация след катастрофата на военен самолет в Гренландия (петиция 720/2002) (разискване)

Доклад относно последствията за общественото здраве от катастрофата в Туле през 1968 г. (петиция 720/2002) [2006/2012(INI)] — Комисия по петиции.
Докладчик: Diana Wallis (A6-0156/2007)

Diana Wallis представи доклада.

Изваза се Andris Piebalgs (член на Комисията).

Извазаха се: Michael Cashman — от името на групата PSE, Marios Matsakis — от името на групата ALDE, Marcin Libicki — от името на групата UEN, Margrete Auken — от името на групата VERTS/ALE, Søren Bo Søndergaard — от името на групата GUE/NGL, Jens-Peter Bonde — от името на групата IND/DEM, и Andris Piebalgs.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 7.11 от протокола от 10.05.2007 г.*

Сряда, 9 май 2007 г.

23. Дневен ред на следващото заседание

Дневният ред на следващото заседание бе определен (документ „Дневен ред“ PE 387.009/OJJE).

24. Закриване на заседанието

Заседанието бе закрито в 23,25 ч.

Harald Rømer
Генерален секретар

Alejo Vidal-Quadras
Заместник-председател

Сряда, 9 май 2007 г.

ПРИСЪСТВЕН СПИСКЪ

Подписали:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasios, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Bliznashki, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Booth, Borghezio, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castiglione, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Christova, Ciornei, Claey, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gierak, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Knapman, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McCarthy, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Miholášik, Mikko, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moiscu, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Mortun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Óger, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Peillon, Pęk, Pflüger, Płks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroeder, Schuth, Schwab, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwicz, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vaidere, Vakalis, Vălean,

Сряда, 9 май 2007 г.

Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina

Сряда, 9 май 2007 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОИМЕННО ГЛАСУВАНЕ

1. Промяна в дневния ред — искане за връщане на доклада Lulling (A6-0148/2007)

За: 72

ALDE: Budreikaite

GUE/NGL: Remek

ITS: Moisuc

PSE: Batzeli, Beňová, Bliznashki, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Christensen, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Gröner, Harangozó, Haug, Hutchinson, Kósáné Kovács, Kuhne, Lambrinidis, Leinen, Lévai, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mihalache, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pașcu, Pittella, Reynaud, Roth-Behrendt, Rouček, dos Santos, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Tarand, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Crowley, Foltyn-Kubicka, Kuc, Masiel, Podkański, Roszkowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Flautre, Kallenbach, Staes

Против: 64

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Deprez, Duff, Lax, Matsakis, Pohjamo, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Henin, Seppänen

IND/DEM: Batten, Belder, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Coșea, Popeangă

NI: Giertych

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Becsey, Braghetto, Casa, Chmielewski, Daul, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Gała, Gomolka, Hökmark, Jałowiecki, Kušis, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Méndez de Vigo, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pīks, Pinheiro, Post, Purvis, Reul, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Siekierski, Toubon, Trakatellis, Záborská

Въздържали се: 2

GUE/NGL: Zimmer

PPE-DE: Roithová

Сряда, 9 май 2007 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СТ04

ВРЕМЕННА КОМИСИЯ ПО ИЗМЕНЕНИЯТА НА КЛИМАТА

(60 членове)

Пълноправни членове

PPE-DE

BARSI-PATAKY Etelka
BOWIS John
BUZEK Jerzy
del CASTILLO VERA Pilar
CHICHESTER Giles
DOYLE Avril
FLORENZ Karl-Heinz
FREITAS Duarte
GROSSETÊTE Françoise
JORDAN CIZELJ Romana
KOCH Dieter-Lebrecht
KORHOLA Eija-Riitta
MARINESCU Marian-Jean
MUSOTTO Francesco
van NISTELROOIJ Lambert
PIEPER Markus
REUL Herbert
SARTORI Amalia
THYSSEN Marianne
TRAKATELLIS Antonios
VIDAL-QUADRAS Alejo
WIJLMAN Anders

PSE

BATZELI Katerina
BUSQUIN Philippe
CORBEY Dorette
ESTRELA Edite
GIEREK Adam

Сряда, 9 май 2007 г.

GOEBBELS Robert

GROOTE Matthias

JØRGENSEN Dan

LIENEMANN Marie-Noëlle

McAVAN Linda

MYLLER Riitta

SACCONI Guido

SCHEELE Karin

SORNOSA MARTÍNEZ María

TABAJDI Csaba Sándor

TARAND Andres

ȚICĂU Silvia-Adriana

WESTLUND Åsa

ALDE

CIORNEI Silvia

DAVIES Chris

EK Lena

HENNIS-PLASSCHAERT Jeanine

KRAHMER Holger

LAPERROUZE Anne

LAX Henrik

PRODI Vittorio

UEN

AYLWARD Liam

FOGLIETTA Alessandro

POLI BORTONE Adriana

Verts/ALE

HARMS Rebecca

HASSI Satu

TURMES Claude

GUE/NGL

HOLM Jens

MUSACCHIO Roberto

PAPADIMOULIS Dimitrios

Сряда, 9 май 2007 г.

IND/DEM

BLOKLAND Johannes

ITS

ROMAGNOLI Luca

NI

HELMER Roger

Четвъртък, 10 май 2007 г.

ПРОТОКОЛ

(2008/C 76 E/02)

ДНЕВЕН РЕД НА ЗАСЕДАНИЕТО

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Luisa MORGANTINI

Заместник-председател

1. Откриване на заседанието

Заседанието бе открито в 9,05 ч.

2. Внесени документи

Внесени са следните документи

1) *от Съвета и Комисията*

- Предложение за рамково решение на Съвета относно защитата на лични данни, обработвани в рамките на полицейското и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси (07315/2007 — C6-0115/2007 — 2005/0202(CNS))
Разглеждане в комисия: водеща: LIBE
подпомагаша: JURI
- Предложение за трансфер на бюджетни кредити DEC 11/2007 — Раздел III — Комисия (SEC(2007)0371 — C6-0117/2007 — 2007/2098(GBD))
Разглеждане в комисия: водеща: BUDG
- Проект за решение на Съвета относно прилагането на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген във връзка с Шенгенската информационна система в Република Естония, Република Латвия, Република Литва, Република Малта, Република Полша, Словашката република, Република Словения, Република Унгария и Чешката република (09032/2007 — C6-0119/2007 — 2007/0806(CNS))
Разглеждане в комисия: водеща: LIBE
- Предложение за регламент на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за Агенцията за доставки на Евратом (COM(2007)0108 — C6-0120/2007 — 2007/0042(CNS))
Разглеждане в комисия: водеща: BUDG
подпомагаша: ITRE, CONT
- Предложение за трансфер на бюджетни кредити DEC 12/2007 — Раздел III — Комисия (SEC(2007)0558 — C6-0121/2007 — 2007/2099(GBD))
Разглеждане в комисия: водеща: BUDG
- Предложение за трансфер на бюджетни кредити DEC 13/2007 — Раздел III — Комисия (SEC(2007)0559 — C6-0122/2007 — 2007/2100(GBD))
Разглеждане в комисия: водеща: BUDG
- Проект на регламент (ЕО) на Комисията за изменение на Регламент (ЕО) № 1653/2004 относно стандартен Финансов регламент за изпълнителните агенции съгласно Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността (SEC(2007)0492 — C6-0123/2007 — 2007/0901(CNS))
Разглеждане в комисия: водеща: CONT
подпомагаша: BUDG

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- Предложение за решение на Европейския парламент и Съвета относно мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз съгласно точка 26 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (COM(2007)0149 — C6-0124/2007 — 2007/2068(ACI))
Разглеждане в комисия: водеща: BUDG
подпомагаща: REGI
- Предложение за решение на Съвета и на Комисията относно сключване на Протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Руската федерация, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз (COM(2007)0138 — C6-0125/2007 — 2007/0048(CNS))
Разглеждане в комисия: водеща: AFET
подпомагаща: INTA
- Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно огледалата за обратно виждане на колесни селскостопански или горски трактори (Кодифицирана версия) (COM(2007) 0236 — C6-0126/2007 — 2007/0081(COD))
Разглеждане в комисия: водеща: JURI

3. Предаване на текстове на споразумения от Съвета

Съветът предаде заверено копие на следния документ:

- Декларация по повод петдесетата годишнина от подписването на Римските договори.

4. Трансфер на бюджетни кредити

Комисията по бюджети разгледа предложението на Европейската комисия за трансфер на бюджетни кредити DEC 10/2007 (C6-0107/2007 — SEC(2007)0370).

След като се запозна със становището на Съвета, тя даде разрешение за частичен трансфер на бюджетни кредити, в съответствие с член 24, параграф 3 от Финансовия регламент от 25 юни 2002 г., изменен на 13.12.2006 г.

*
* *

Комисията по бюджети разгледа предложението на Европейската комисия за трансфер на бюджетни кредити DEC 12/2007 (C6-0121/2007 — SEC(2007)0558).

Тя отхвърли частта относно статия — 19 10 03: Сътрудничество с развиващите се страни източно от Йордания.

Тя даде благоприятно становище, съгласно член 24, параграф 4 от Финансовия регламент от 25.6.2002 г., изменен на 13.12.2006 г., относно следното разпределение:

Произход на бюджетните кредити:

От глава 01 04 — Финансови операции и инструменти

Позиция 01 04 01 13 — Резерв за заеми и гаранции по заеми за и в страни, които не са членки на ЕС

– 65 000 000 евро БКПЗ/БКП

Предназначение на бюджетните кредити:

До глава 19.08 — Европейска политика на добросъседство и отношения с Русия

Позиция 19 08 01 02 — Европейско добросъседство и партньорство — Финансова помощ за Палестина, мирния процес и Организацията на обединените нации за подпомагане и строителство за палестинските бежанци в Близкия изток (UNRWA)

65 000 000 евро БКПЗ/БКП

Четвъртък, 10 май 2007 г.

5. Политика за жилищно настаняване и регионална политика — Приносът на бъдещата регионална политика към иновационния капацитет на Европейския съюз (разискване)

Доклад относно политиката за жилищно настаняване и регионалната политика [2006/2108(INI)] — Комисия по регионално развитие.

Докладчик: Alfonso Andria (A6-0090/2007)

Доклад относно приноса на бъдещата регионална политика към иновационния капацитет на Европейския съюз [2006/2104(INI)] — Комисия по регионално развитие.

Докладчик: Mieczysław Edmund Janowski (A6-0096/2007)

Alfonso Andria представи доклада.

Mieczysław Edmund Janowski представи доклада.

Изваза се Danuta Hübner (член на Комисията).

Извазаха се: Lambert van Nistelrooij — от името на групата PPE-DE, Alain Hutchinson — от името на групата PSE, Jean Marie Beaupuy — от името на групата ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk — от името на групата UEN, Gisela Kallenbach — от името на групата Verts/ALE, Pedro Guerreiro — от името на групата GUE/NGL, Hélène Goudin — от името на групата IND/DEM, Carl Lang — от името на групата ITS, Jana Bobošíková — независим член на ЕП, Jan Březina, Bernadette Bourzai, Marian Harkin, Seán Ó Neachtain и Elisabeth Schroedter.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Заместник-председател

Извазаха се: Graham Booth, Andreas Mölzer, Rolf Berend, Jamila Madeira, Jorgo Chatzimarkakis, Andrzej Tomasz Zapalowski, Kathy Sinnott, Konstantinos Hatzidakis, Stavros Arnaoutakis, Hannu Takkula, Roberta Angelilli, Oldřich Vlasák, Catherine Stihler, Margie Sudre, Gábor Harangozó, Sérgio Marques, Miloš Koterec, James Nicholson, Andrzej Jan Szejna, Zita Pleštinská, Adam Gierak, Jan Olbrycht, Wolfgang Bulfon, Maria Badia i Cutchet, Alfonso Andria, Mieczysław Edmund Janowski и Danuta Hübner.

Разискването приключи.

Гласуване: точка 7.12 от протокола от 10.05.2007 г и точка 7.13 от протокола от 10.05.2007 г.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Alejo VIDAL-QUADRAS

Заместник-председател

6. Одобряване на протокола от предишното заседание

Françoise Castex и Manuel Medina Ortega уведомиха, че са присъствали, но техните имена не са отбелязани в присъствения списък.

Протоколът от предишното заседание бе одобрен.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

7. Време за гласуване

Подробните резултати от гласуванията (изменения, гласувания поотделно, разделни гласувания и др.) се съдържат в приложение „Резултати от гласувания“ към протокола.

7.1. Адаптиране на Правилника за дейността към изискванията за опростяване на общностното законодателство (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване)

Доклад относно измененията, които следва да се внесат в Правилника за дейността на Европейския парламент с оглед адаптиране на вътрешните процедури към изискванията за опростяване на общностното законодателство [2005/2238(REG)] — Комисия по конституционни въпроси.

Докладчик: Marie-Line Reynaud (A6-0143/2007)

(Необходимо е квалифицирано мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 1)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ

Приема се с едно гласуване (P6_TA(2007)0173)

7.2. Обществени услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт ***II (гласуване)

Препоръка за второ четене по общата позиция на Съвета за приемане на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и отменяща Регламенти (ЕИО) № 1191/69 и № 1107/70 на Съвета [13736/1/2006 — C6-0042/2007 — 2000/0212(COD)] — Комисия по транспорт и туризъм.

Докладчик: Erik Meijer (A6-0131/2007)

(Квалифицирано мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 2)

ОБЩА ПОЗИЦИЯ НА СЪВЕТА

Обявено за одобрено във вида, в който е изменено (P6_TA(2007)0174)

Изказвания във връзка с гласуването:

- Mathieu Grosch, от името на Willi Piecyk, направи устни предложения за изменения на изменения 66 и 67, които не бяха одобрени поради възражения на повече от 40 членове на ЕП срещу вземането им под внимание (Mathieu Grosch посочи, че автентична е английската версия на изменения 66 и 67);
- Paolo Costa относно устно предложение за изменение на изменение 66;
- Erik Meijer, докладчик, относно изменения 66 и 67.

7.3. Правила за номиналните количества за предварително опаковани продукти ***II (гласуване)

Препоръка за второ четене относно общата позиция на Съвета за приемане на директива на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правила за номиналните количества за предварително опаковани

Четвъртък, 10 май 2007 г.

продукти, за отмяна на Директиви 75/106/ЕИО и 80/232/ЕИО на Съвета и за изменение на Директива 76/211/ЕИО на Съвета [13484/1/2006 — C6-0039/2007 — 2004/0248(COD)] — Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите.

Докладчик: Jacques Toubon (A6-0144/2007)

(Необходимо е квалифицирано мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 3)

ОБЩА ПОЗИЦИЯ НА СЪВЕТА

Обявено за одобрено във вида, в който е изменено (P6_TA(2007)0175)

7.4. Рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета *II (гласуване)**

Препоръка за второ четене относно общата позиция на Съвета за приемане на директива на Европейския парламент и на Съвета, създаваща рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства („Рамкова директива“) [09911/3/2006 — C6-0040/2007 — 2003/0153(COD)] — Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите.

Докладчик: Malcolm Harbour (A6-0145/2007)

(Необходимо е квалифицирано мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 4)

ОБЩА ПОЗИЦИЯ НА СЪВЕТА

Обявено за одобрено във вида, в който е изменено (P6_TA(2007)0176)

7.5. Оборудване с огледала на тежкотоварни превозни средства *I (гласуване)**

Доклад относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно оборудването с огледала на тежкотоварни превозни средства, регистрирани в Общността [COM(2006)0570 — C6-0332/2006 — 2006/0183(COD)] — Комисия по транспорт и туризъм.

Докладчик: Paolo Costa (A6-0124/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 5)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

Одобрено във вида, в който е изменено (P6_TA(2007)0177)

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се (P6_TA(2007)0177)

7.6. Състав на временната комисия по измененията на климата (гласуване)

Предложения на Председателския съвет относно състава на временната комисия по измененията на климата

(Вж. приложението към протокола от 09.05.2007 г.)

(Необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 6)

ПРЕДЛОЖЕНИЯ НА ПРЕДСЕДАТЕЛСКИЯ СЪВЕТ

Приема се

Четвъртък, 10 май 2007 г.

7.7. Среща на върха ЕС/Русия (гласуване)

Предложения за резолюция B6-0190/2007, B6-0191/2007, B6-0192/2007, B6-0194/2007, B6-0195/2007 и B6-0196/2007

(Необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 7)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ RC-B6-0190/2007/рев.

(За замяна на B6-0190/2007, B6-0191/2007, B6-0194/2007, B6-0195/2007 и B6-0196/2007):

Внесени от следните членове на ЕП:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Ria Oomen-Ruijten, Atilla Béla Ladislau Kelemen и Bogdan Klich, от името на групата PPE-DE,
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Reino Paasilinna и Panagiotis Beglitis, от името на групата PSE,
- Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Hanna Foltyn-Kubicka, Ģirts Valdis Kristovskis и Michał Tomasz Kamiński, от името на групата UEN,
- André Brie и Gabriele Zimmer, от името на групата GUE/NGL

Групата ALDE оттегли своя подпис от предложението за обща резолюция.

Приема се (P6_TA(2007)0178)

(Предложението за резолюция B6-0192/2007 отпада.)

Изказвания във връзка с гласуването:

- Charles Tannock направи устно предложение за изменение на параграф 2, който бе одобрено;
- Daniel Cohn-Bendit направи устно предложение за изменение на изменение 11, което не бе одобрено поради възражения на повече от 40 членове на ЕП срещу вземането му под внимание;
- Bart Staes направи устно предложение за изменение на параграф 11, което не беше одобрено поради възражения на повече от 40 членове на ЕП срещу вземането му под внимание.

7.8. Реформи в арабския свят: каква стратегия да предприеме Европейският съюз (гласуване)

Доклад за реформите в арабския свят: каква стратегия да предприеме Европейският съюз [2006/2172(INI)] — Комисия по външни работи.

Докладчик: Michel Rocard (A6-0127/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 8)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се (P6_TA(2007)0179)

Изказвания във връзка с гласуването:

- Marco Sarrato представи устни предложения за изменения на изменение 19 и изменение 14/ред. (двете устни изменения бяха одобрени);
- Véronique De Keyser относно изменение 14/ред. във вида, в който бе изменено;
- Marco Sarrato отбележи, че автентична е френската версия на изменение 20;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- Véronique De Keyser представи устно предложение за изменение на изменение 21, което не беше одобрено поради възражения на повече от 40 членове на ЕП срещу вземането му под внимание;
- Antonio Tajani и Marco Carrato относно устното предложение за изменение на Véronique De Keyser и Véronique De Keyser, в което се предлага отхвърляне на изменение 21.

7.9. Страните от региона на Африканския рог: регионално политическо партньорство на ЕС за мир, сигурност и развитие (гласуване)

Доклад за страните от региона на Африканския рог: регионално политическо партньорство на ЕС за мир, сигурност и развитие [2006/2291(INI)] — Комисия по развитие.

Докладчик: Filip Kaczmarek (A6-0146/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 9)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се (P6_TA(2007)0180)

7.10. Оценка на Евратом (гласуване)

Доклад за оценка на Евратом — 50 години европейска политика за атомна енергия [2006/2230(INI)] — Комисия по промишленост, изследвания и енергетика. Докладчик: Eugenijus Maldeikis (A6-0129/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 10)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се (P6_TA(2007)0181)

7.11. Защита на околната среда от радиация след катастрофата на военен самолет в Гренландия (петиция 720/2002) (гласуване)

Доклад относно последствията за общественото здраве от катастрофата в Туле през 1968 г. (петиция 720/2002) [2006/2012(INI)] — Комисия по петиции.

Докладчик: Diana Wallis (A6-0156/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 11)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се (P6_TA(2007)0182)

7.12. Политика за жилищно настаняване и регионална политика (гласуване)

Доклад относно политиката за жилищно настаняване и регионалната политика [2006/2108(INI)] — Комисия по регионално развитие.

Докладчик: Alfonso Andria (A6-0090/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 12)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се (P6_TA(2007)0183)

Четвъртък, 10 май 2007 г.

7.13. Приносът на бъдещата регионална политика към иновационния капацитет на Европейския съюз (гласуване)

Доклад относно приноса на бъдещата регионална политика към иновационния капацитет на Европейския съюз [2006/2104(INI)] — Комисия по регионално развитие.

Докладчик: Mieczysław Edmund Janowski (A6-0096/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 13)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се (P6_TA(2007)0184)

7.14. Укрепване на европейското законодателство в областта на информирането и консултирането на работниците (гласуване)

Предложения за резолюция B6-0189/2007, B6-0193/2007, B6-0197/2007 и B6-0198/2007

Разискването се състоя на 25.04.2007 г. (точка 21 от протокола от 25.04.2007 г.).

(Необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 14)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ RC-B6-0189/2007

(За замяна на B6-0189/2007, B6-0193/2007 и B6-0197/2007):

Внесени от следните членове на ЕП:

- Martin Schulz, Harlem Désir, Stephen Hughes, Jan Andersson, Kader Arif, Glyn Ford, Matthias Groote, Inés Ayala Sender, Alejandro Cercas, Harald Ettl, Anne Van Lancker и Magda Kósáné Kovács — от името на групата PSE,
- Bernard Lehideux и Jan Jerzy Kułakowski — от името на групата ALDE,
- Jean Lambert, Elisabeth Schroedter и Sepp Kusstatscher — от името на групата Verts/ALE

Приема се (P6_TA(2007)0185)

(Предложението за резолюция B6-0198/2007 отпада.)

Изказвания във връзка с гласуването:

- Philip Bushill-Matthews, преди гласуването, относно позицията на групата PPE-DE.

8. Обяснение на вот

Писмени обяснения на вот:

Писмените обяснения, по смисъла на член 163, параграф 3 от Правилника за дейността, се съдържат в пълния стенографски протокол от настоящото заседание.

Устни обяснения на вот:

- Среща на върха ЕС/Русия — RC-B6-0190/2007/rev: Zuzana Roithová, Czesław Adam Siekierski и Mario Borghezio
- Доклад Alfonso Andria — A6-0090/2007: John Attard-Montalto
- Доклад Michel Rocard — A6-0127/2007: Frank Vanhecke и Marco Cappato
- Доклад Eugenijus Maldeikis — A6-0129/2007: Danutė Budreikaitė и Paul Rūbig

Четвъртък, 10 май 2007 г.

9. Поправки на вот и намерения за гласуване

Поправките на vota и намеренията за гласуване са отразени на интернет страницата „Séance en direct“, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)“, както и в печатната версия на приложението „Резултати от поименните гласувания“.

Електронната версия, която се намира на сайта Eurorparl, се осъвременява редовно в продължение най-много на две седмици след деня на провеждане на гласуването.

След този срок списъкът на поправките на vota и намеренията за гласуване е окончателен и се предава за превод и публикуване в Официален вестник.

*
* *

Robert Atkins, Manuel Medina Ortega, Panagiotis Beglitis и Nikolaos Sifunakis съобщиха, че по технически причини не са могли да гласуват по Доклад Marie-Line Reynaud — A6-0143/2007

Jacek Protasiewicz събщи, че по технически причини не е могъл да гласува по изменение 5 към общата резолюция относно Среца на върха ЕС/Русия (RC-B6-0190/2007/rev).

Renato Brunetta събщи, че по технически причини не е могъл да гласува по изменение 5 към Доклад Diana Wallis — A6-0156/2007.

10. Искане за защита на парламентарен имунитет

Ashley Mote отправи искане към председателството за защита на неговия парламентарен имунитет в рамките на текущо съдебно производство в Обединеното кралство.

В съответствие с член 6, параграф 3 от Правилника за дейността, искането се отнася до компетентната комитсия и по-специално комитсията JURI.

11. Предаване на текстове, приети на настоящото заседание

В съответствие с член 172, параграф 2 от Правилника за дейността, протоколът от настоящото заседание ще бъде предложен за одобрение от Парламента в началото на следващото заседание.

Със съгласието на Парламента, приетите текстове ще бъдат предадени незабавно на посочените адресати.

12. График на следващите заседания

Следващите заседания ще се състоят от 21.05.2007 до 24.05.2007

13. Прекъсване на сесията

Сесията на Европейския парламент се прекъсва.

Заседанието бе закрито в 12,30 ч.

Harald Rømer
Генерален секретар

Hans-Gert Pöttering
Председател

Четвъртък, 10 май 2007 г.

ПРИСЪСТВЕН СПИСКЪ

Подписали:

Agnoletto, Aita, Albertini, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Booth, Borghesio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciornei, Claey, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Deprez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Dover, Drčar Murko, Dührkop Dührkop, Duff, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, Esteves, Estrela, Ettl, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierak, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karatzaferis, Karim, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, Langen, Langendries, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McCarthy, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Moiseuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Posdorf, Post, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco,

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Vanhecke, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zingaretti, Zvěřina

Четвъртък, 10 май 2007 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНИЯ

Значения на съкращенията и символите

+	приема се
–	отхвърля се
↓	отпада
О	оттегля се
ПГ	поименно гласуване („за“, „против“, въздържали се)
ЕГ	електронно гласуване („за“, „против“, въздържали се)
разд.	разделно гласуване
поотд.	гласуване поотделно
изм.	изменение
КИ	компромисно изменение
СЧ	съответстваща част
з	изменение относно заличаване
=	идентични изменения
§	параграф
чл.	член
съобр.	съображение
ПР	предложение за резолюция
ПОР	предложение за обща резолюция
ТГ	тайно гласуване

1. Адаптиране на Правилника за дейността към изискванията за опростяване на общностното законодателство

Доклад: Marie-Line REYNAUD (A6-0143/2007) (необходимо е квалифицирано мнозинство)

Предмет:	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
едно гласуване	ПГ	+	434, 5, 10

Искания за поименно гласуване

PPE-DE: окончателно гласуване

2. Обществени услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт ***II

Препоръка за второ четене: Erik MEIJER (A6-0131/2007) (необходимо е квалифицирано мнозинство)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Блок № 1 — контролни изменения	58 60—62 64—66 69—72 74	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, BLOKLAND		+	

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Блок № 2 — изменения, внесени от водещата комисия	1 3—4 9 13 17 21 30 32—34 36—37 40	комисия		↓	
Блок № 3 — изменения, внесени от водещата комисия	5 8 11 16 28 31 38—39	комисия		—	
	6	комисия	разд.		
			1/ПГ	—	173, 424, 16
			2	—	
	7	комисия	ПГ	—	163, 450, 13
	14	комисия	ПГ	—	181, 430, 10
	15	комисия	поотд.	—	
	18	комисия	разд.		
			1	—	
			2	—	
	19	комисия	поотд.	—	
	41	комисия	поотд.	—	
	42	комисия	поотд.	—	
член 1, § 2	50	ALDE		—	
	63	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, BLOKLAND		+	
	10	комисия		↓	
член 4, § 1, след точка iii)	55	GUE/NGL	ПГ	—	136, 497, 6
член 4, § 4	47	ALDE		O	
	51	ALDE		—	
член 4, § 5	56	GUE/NGL	ПГ	—	128, 507, 6
член 4, след § 5	75	GUE/NGL	ПГ	—	108, 525, 6
	20	комисия	разд.		
			1	—	
			2	↓	

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
член 4, § 6	57	GUE/NGL		–	
член 5, § 2, уводно изречение	22	комисия		–	
	52	ALDE		–	
член 5, § 2, буква а)	23= 48=	комисия ALDE		–	
	76	GUE/NGL		–	
член 5, § 2, буква б)	24	комисия		–	
	53	ALDE		–	
член 5, § 2, буква в)	25	комисия		–	
	77	GUE/NGL		–	
член 5, § 2, след буква г)	26	комисия		–	
	49= 67=	ALDE, GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, BLOKLAND	ПГ	+	602, 16, 12
член 5, § 4	27	комисия	поотд.	-	
	68	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, BLOKLAND		+	
член 5, § 6	29	комисия		–	
	54	ALDE		–	
член 8, § 2, алинея 1	35	комисия		–	
	73	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN+ Blokland		+	
член 8, § 4, след алинея 3	43/ред.	Albertini ea	ЕГ	–	175, 435, 19
след съображение 4	45/ред.	Albertini ea		–	
съображение 15	46	ALDE		–	
	2	комисия		–	
	59	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, Blokland		+	

Изменение 12 не засяга всички езикови версии и следователно не е поставено на гласуване (член 151, параграф 1, буква г) от Правилника за дейността).

Изменение 44 е оттеглено.

Искания за гласуване поотделно

ALDE: изм. 14, 15, 18, 19, 27, 41, 42 и 68

Verts/ALE: изм. 68 и 73

Искания за поименно гласуване

ALDE: изм. 49/67

GUE/NGL: изм. 6, 1-ва част, 7, 14, 55, 56 и 75

Искания за разделно гласуване

GUE/NGL:

изм. 6

1-ва част: „Предоставената от компетентните ... недостатъчно компенсиране.“

2-ра част: „Трябва да се обърне ... технологично състояние.“

Четвъртък, 10 май 2007 г.

изм. 18

1-ва част: „установяват предварително ... и разумна печалба.“

2-ра част: „За действителни разходи ... въпросните задължения.“

изм. 20

1-ва част: „Компетентните органи ... общите правила;“

2-ра част: „д) предприемат действия ... договора.“

3. Правила за номиналните количества за предварително опаковани продукти ***II

Препоръка за второ четене: Jacques TOUBON (A6-0144/2007) (необходимо е квалифицирано мнозинство)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Изменения, внесени от водещата комисия — гласуване „ан блок“	1 7	комисия		+	
съображение 9	11	комисия		+	
	2	комисия		↓	
след съображение 9	12	комисия		+	
	3	комисия		↓	

Изменения 4—6 и 8—10 са оттеглени.

4. Рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета ***II

Препоръка за второ четене: Malcolm HARBOUR (A6-0145/2007)
(необходимо е квалифицирано мнозинство)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Блок №1	1—3 6—17 22—25 28 30—62	комисия		+	
Блок №2	4—5 18—21 26—27 29	комисия		↓	

5. Оборудване с огледала на тежкотоварни превозни средства ***I

Доклад: Paolo COSTA (A6-0124/2007)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Блок №1 — контротишен пакет	29—55	ALDE, PPE-DE, PSE, Verts/ALE		+	
Блок №2 — изменения, внесени от водещата комисия	1—28	комисия		↓	
гласуване: променено предложение				+	
гласуване: законодателна резолюция				+	

Четвъртък, 10 май 2007 г.

6. Състав на временната комисия по измененията на климата

Предложения на Председателския съвет

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
одобряване без гласуване				+	

7. Среща на върха ЕС—Русия

Предложения за резолюция: B6-0190/2007, B6-0191/2007, B6-0192/2007, B6-0194/2007, B6-0195/2007, B6-0196/2007

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Предложение за обща резолюция RC-B6-0190/2007/ред. (PPE-DE, PSE, UEN, GUE/NGL)					
§ 1	15/ред.	ALDE		–	
след § 1	5	Verts/ALE	ПГ	–	153, 456, 19
§ 2	§	оригинален текст		+	устна промяна
§ 3	13	UEN		–	
§ 4	11	UEN	ЕГ	+	345, 266, 20
	§	оригинален текст		↓	
след § 7	6	Verts/ALE	ПГ	–	194, 408, 30
§ 9	16	ALDE		+	
след § 9	7	Verts/ALE	ПГ	–	160, 443, 37
след § 10	8	Verts/ALE		–	
§ 11	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	+	
след § 12	2	PSE	разд.		
			1	+	
			2	–	
			3	+	
след § 13	9	Verts/ALE	ПГ	+	345, 249, 43
§ 15	14 3	UEN		–	
§ 17	17	ALDE	ЕГ	+	378, 228, 25
§ 19	18	ALDE		+	
	12	UEN		+	
след § 19	10	Verts/ALE		–	
след съображение Д	4	Verts/ALE		–	

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
след съображение Е	3	Verts/ALE	ПГ	—	161, 445, 28
след съображение О	1	PSE		—	
гласуване: резолюция (в цялост)				+	
Предложения за резолюция на политическите групи					
B6-0190/2007		PSE		↓	
B6-0191/2007		ALDE		↓	
B6-0192/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0194/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0195/2007		PPE-DE		↓	
B6-0196/2007		UEN		↓	

Група ALDE оттегли своя подпис от предложението за обща резолюция

Искания за разделно гласуване

ALDE:

изм. 2

1-ва част: „Изразява загрижеността ... диалог по този въпрос;“

2-ра част: „отбелязва, че в ... на световната сигурност;“

3-та част: „призовава Съединените щати ... Съвета НАТО—Русия;“

Verts/ALE

§ 11

1-ва част: „Призовава Комисията... замразени конфликти“

2-ра част: „в Нагорни Карабах... тези държави;“

Искания за пошпенно гласуване

Verts/ALE: изм. 3, 5, 6, 7 и 9

Разни

Charles Tannock, от името на групата PSE, направи устно предложение за изменение на § 2:

2. Подчертава значението на засилването на единството и солидарността между държавите-членки на Европейския съюз в отношенията им с Русия; следователно приветства общата позиция, възприета от ЕС в преговорите с руското правителство, за вдигане на наложената от Русия забрана за внос на селскостопански продукти от Полша;

8. Реформи в арабския свят: каква стратегия да предприеме Европейският съюз

Доклад: Michel ROCARD (A6-0127/2007)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
след § 1	2	Verts/ALE		—	
§ 4	10/ред.	PPE-DE	ЕГ	—	277, 337, 18

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ – бележки
§ 5	11/ред.	PPE-DE		+	
	19	ALDE	ПГ	+	<i>устна промяна</i> 550, 64, 21
§ 10	12/ред.	PPE-DE	ЕГ	–	293, 327, 12
§ 11	13/ред.	PPE-DE		–	
	4	PSE		–	
след § 11	5	PSE		–	
§ 12	14/ред.	PPE-DE	ЕГ	+	<i>устна промяна</i> 372, 228, 27
	§	<i>оригинален текст</i>		↓	
след § 12	3	Verts/ALE		+	
§ 14	20	ALDE	ПГ	+	523, 57, 61
	15/ред.	PPE-DE	ЕГ	–	274, 351, 11
§ 16	16/ред.	PPE-DE	ЕГ	+	349, 247, 31
§ 18	21	ALDE	ПГ	+	382, 222, 33
	22	ALDE		O	
§ 19	18/ред.	PPE-DE		–	
след § 26	6	PSE		+	
съображение В	7/ред.	PPE-DE		+	
съображение З	8/ред./3	PPE-DE	ЕГ	+	308, 297, 9
съображение М	9/ред.	PPE-DE	ЕГ	–	261, 348, 13
след съображение Н	1	Verts/ALE		–	
гласуване: резолюция (в цялост)				+	

Изменение 17 е оттеглено.

Искания за поименно гласуване

ALDE: изм. 19, 20 и 21

Разни

Marco Sarrato направи следното устно предложение за изменение на изменение 14/ред.:

12. Отбелязва, че Европа често се възприема като съюзник в израело-арабския конфликт и че всяко задълбочаване на евро-арабските отношения се дължи на енергията и таланта, с които Европа съчетава своя исторически дълг и отговорност по отношение на Израелската държава и еврейския народ, с отговорността си да играе много по-активна и ефективна роля, като преди всичко гарантира зачитането на международното и хуманитарно право, за да се постигне трайно и пълно решение на конфликта; и поточно създаване на демократична Палестинска държава, съществуваща в съседство, мир и сигурност с Израелската държава;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Marco Sarrato направи следното устно предложение за изменение на изменение 19:

5. Застъпва мнението, че е важно при евро-арабските отношения да се отчете надлежно нуждата от борба против тероризма, но за ефективността и същността на тези отношения е от голямо значение борбата с тероризма да не засенчва или оставя на заден план разглеждането на други теми от общ интерес, а именно икономическото и социално развитие, заетостта, устойчивото развитие, доброто управление на обществените дела, без да се забравя борбата с корупцията, развитието и укрепването на силно и истинско гражданско общество, което да насърчава оставащото от демократическия режим и толерантността, борбата за равенство на половете, пълното зачитане и недискриминация на различните сексуални ориентации, запазване на световното културно наследство, межкултурния диалог, доброто управление, свободните и безпристрастни медии, политическото участие и насърчаването на правата на човека и основните свободи, включително религиозната свобода, свободата на словото и на сдружаване, отхвърляне на мъчението и премахване на смъртното наказание, включително отхвърляне на нетърпимостта, радикалните религиозни учения, с цел успешното изграждане на истинска зона на споделен мир и благоденствие;

9. Страни от региона на Африканския рог: регионално политическо партньорство на ЕС за мир, сигурност и развитие

Доклад: Filip KACZMAREK (A6-0146/2007)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 8	4	UEN		—	
§ 10	5	UEN	ЕГ	+	567, 17, 18
§ 18	6	UEN		—	
§ 27	7	UEN		—	
§ 31	8	UEN	ЕГ	+	377, 222, 18
§ 43	9	UEN		—	
§ 44	10	UEN		—	
§ 48	11	UEN		—	
след позоваване 8	1	UEN		+	
след съображение 3	2	UEN		—	
след съображение О	3	UEN		+	
гласуване: резолюция (в цялост)				+	

10. Оценка на Евратом

Доклад: Eugenijus MALDEIKIS (A6-0129/2007)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 1	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 2	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 3	3	Verts/ALE		-	
	§	оригинален текст	поотд./ЕГ	+	371, 205, 39

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 4	§	оригинален текст	поотд.	+	
след § 4	4	Verts/ALE	ПГ	–	179, 405, 34
§ 5	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 8	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2/ЕГ	+	314, 273, 21
§ 11	5	Verts/ALE		–	
§ 12	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 14	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 15	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 17	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 19	6	Verts/ALE		–	
§ 22	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 23	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	+	
			3/ЕГ	+	399, 169, 46
§ 24	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	+	
след § 24	13	PSE		–	
§ 26	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 28	§	оригинален текст	поотд./ЕГ	+	315, 269, 26
§ 29	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	+	
			3	+	

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 30	7	Verts/ALE		–	
	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 34	1	IND/DEM		–	
	§	оригинален текст	поотд.	+	
след § 34	8	Verts/ALE	ПГ	+	308, 299, 15
§ 35	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 36	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 37	9	Verts/ALE		–	
	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 39	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 40	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 41	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	+	
след § 41	15	PSE		↓	
§ 42	§	оригинален текст	поотд./ЕГ	+	360, 223, 34
§ 43	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 44	§	оригинален текст	поотд./ЕГ	+	402, 191, 24
§ 45	§	оригинален текст	разд.		
			1/ЕГ	+	331, 253, 31
			2	+	
§ 47	10	Verts/ALE		–	
	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 49	§	оригинален текст	ПГ	+	363, 206, 50
§ 50	§	оригинален текст	ПГ	+	321, 267, 33
§ 52	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 53	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 55	§	оригинален текст	поотд.	+	
съображение Г	§	оригинален текст	поотд.	+	
след съображение З	2	Verts/ALE	ЕГ	–	299, 306, 17
съображение Й	§	оригинален текст	поотд.	+	
гласуване: резолюция (в цялост)			ПГ	+	406, 175, 44

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Изм. 11, 12, 14 бяха оттеглени.

Изменение 16 се анулира.

Искания за разделно гласуване

PPE-DE:

§ 8

1-ва част: „Припомня, че ... институция на ЕС;“

2-ра част: „настоятелно призовава ... програми за изследвания“

VertsALE:

§ 5

1-ва част: „Отбелязва, че ... в десет глави“

2-ра част: „с цел да ... съоръжения в Европа“

§ 17

1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думата „реална“

2-ра част: тази дума

§ 23

1-ва част: „Подчертава, че ... хора и капитали;“

2-ра част: „изтъква в тази връзка ... в Договора за ЕО;“

3-та част: „допълва, че законодателството ... рамка за ядрената енергетика“

§ 24

1-ва част: „Отбелязва, че ... и развитието“

2-ра част: „заеми Евратом ... този вид енергетика;“

§ 26

1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думата „извънредно“

2-ра част: тази дума

§ 29

1-ва част: „Въпреки това отбелязва ... (7-ма рамкова програма на Евратом);“

2-ра част: „отбелязва също ... изцяло или отчасти;“

3-та част: „въпреки това, не ... за достатъчно;“

§ 40

1-ва част: „Счита, че ... каквато е Договорът за Евратом“

2-ра част: „който в продължение ... се съдържат в Договора за Евратом“

§ 41

1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думата „известно“

2-ра част: тази дума

§ 45

1-ва част: „Изтъква, че ... на атомната енергия;“

2-ра част: „приканва Комисията да ... принципът „замърсителят плаща“;

Искания за гласуване поотделно

PPE-DE: §§ 28, 42 и 43

Verts/ALE: съображения Г и Й, §§ 1, 2, 4, 12, 14, 22, 30, 34, 35, 36, 39, 44, 52, 53 и 55

PSE съображения Г и Й, §§ 1, 2, 3, 4, 12, 15, 23, 24, 34, 35, 36, 37, 39, 40, 44, 45, 47, 49, 50, 53 и 55

Искания за пошленно гласуване

Verts/ALE: §§ 49 и 50, изм. 4 и 8 и окончателно гласуване

Четвъртък, 10 май 2007 г.

11. Защита на околната среда от радиация след катастрофата на военен самолет в Гренландия

Доклад: Diana WALLIS (A6-0156/2007)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 7	1	Verts/ALE		–	
§ 10	2	Verts/ALE		–	
съображение Б	3	Verts/ALE		–	
съображение В	4	Verts/ALE		–	
	§	оригинален текст	поотд.	+	
съображение Г	5	Verts/ALE	ПГ	–	72, 522, 14
гласуване: резолюция (в цялост)			ПГ	+	544, 29, 40

Искания за поименно гласуване

Verts/ALE: изм. 5 и окончателно гласуване

Искане за гласуване поотделно

Verts/ALE: съображение В

12. Политика за жилищно настаняване и регионална политика

Доклад: Alfonso ANDRIA (A6-0090/2007)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 1	11	ALDE		+	
след § 1	12	ALDE, PSE, Verts/ALE		+	
§ 3	1/ред.	PPE-DE	ПГ	–	285, 296, 21
	§	оригинален текст	ПГ	+	328, 247, 28
§ 4	14/ред.	ALDE, PSE, Verts/ALE		+	
	5	Verts/ALE		О	
§ 5	13	ALDE, PSE Verts/ALE		+	
след § 5	15	ALDE, PSE, Verts/ALE		+	
след § 8	6	Verts/ALE		–	
§ 13	7	Verts/ALE		–	
§ 15	8	Verts/ALE	ЕГ	+	300, 231, 12

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 24	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	–	
§ 25	9	Verts/ALE		–	
	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 31	16	ALDE, PSE, Verts/ALE		+	
§ 34	10	Verts/ALE		+	
след позоваване 8	2	Verts/ALE		–	
съображение Д	3	Verts/ALE	ЕГ	+	343, 201, 12
съображение Й	4	Verts/ALE		–	
гласуване: резолюция (в цялост)			ПГ	+	469, 38, 46

Искания за разделно гласуване

PPE-DE:

§ 24

1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „жилищното строителство, което се субсидира от социални и фиксирани наеми, съгласно принципа за публична помощ, да позволи“

2-ра част: тези думи

GUE/NGL:

§ 25

1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „и подчертава значението, което биха могли да имат общественно-частните партньорства“

2-ра част: тези думи

Искания за поименно гласуване

IND/DEM: § 3 и изм. 1

ALDE: окончателно гласуване

13. Принос на бъдещата регионална политика към иновационния капацитет на Европейския съюз

Доклад: Mieczysław Edmund JANOWSKI (A6-0096/2007)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 2	2	Verts/ALE		+	
§ 4	3	UEN	ЕГ	+	251, 201, 6
§ 9	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	+	

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 11	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 14	4	UEN		+	
§ 20	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 33	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 34	§	оригинален текст	поотд.	+	
§ 50	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	+	
съображение Б	1	Verts/ALE		–	
	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	+	
съображение Ж	§	оригинален текст	поотд.	+	
съображение Л	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	+	
съображение Н	§	оригинален текст	разд.		
			1	+	
			2	+	
гласуване: резолюция (в цялост)				+	

Искания за разделно гласуване

GUE/NGL:

съображение Б

1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „и се подкрепят напредничави мерки за насърчаване на растежа“

2-ра част: тези думи

Verts/ALE:

съображение Л

1-ва част: „като има предвид ... Джесика“;

2-ра част: „и като има предвид... разходи.“

съображение Н

1-ва част: „като има предвид ... технологичен капацитет“;

2-ра част: „и да ... имат достъп.“

§ 9

1-ва част: „Застъпва становището ... технологии (ИКТ);“

2-ра част: „и — нещо ... детегледачи.“

Четвъртък, 10 май 2007 г.

§ 11

1-ва част: „Счита, че ... и разрешителни;“

2-ра част: „и призовава ... европейски модели;“

§ 50

1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „(особено в сферата ... подход към регионите)“

2-ра част: тези думи

Искания за гласуване поотделно

GUE/NGL: §§ 33 и 34

Verts/ALE: съображение Ж и § 20

14. Укрепване на европейското законодателство в сферата на информирането и консултирането на работниците

Предложения за резолюция: B6-0189/2007, B6-0193/2007, B6-0197/2007, B6-0198/2007

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Предложение за обща резолюция RC-B6-0189/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE)					
§ 2	§	оригинален текст	ПООТД.	+	
§ 5	§	оригинален текст	ПООТД.	+	
гласуване: резолюция (в цялост)				+	
Предложения за резолюция на политическите групи					
B6-0189/2007		ALDE		↓	
B6-0193/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0197/2007		PSE		↓	
B6-0198/2007		PPE-DE		↓	

Искания за гласуване поотделно

PPE-DE: §§ 2 и 5

Четвъртък, 10 май 2007 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОИМЕННО ГЛАСУВАНЕ

1. Доклад Reunaud A6-0143/2007

Резолюция

За: 434

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Maaten, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Ebner, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Weisgerber, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Dumitrescu, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Öger, Paasilinna, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Segelström, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Zapłowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Evans Jill, Flautre, Harms, Hughton, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Zdanoka

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Против: 5**IND/DEM:** Krupa, Wojciechowski Bernard Piotr**ITS:** Mote**NI:** Giertych, Kilroy-Silk**Въздържали се: 10****GUE/NGL:** Toussas**IND/DEM:** Louis, Natrass, Titford, Tomczak, Wise**ITS:** Claeys**PSE:** Liberadzki**UEN:** Camre, Speroni**Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване****За:** Robert Atkins, Manuel Medina Ortega, Panagiotis Beglitis, Nikolaos Sifunakis, Mieczysław Edmund Janowski, Paul Rübig, Fiona Hall, Francesco Musotto**2. Препоръка Meijer A6-0131/2007****Изм. 6/1****За: 173****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Ebner, Fatuzzo, Mauro, Queiró, Schöpflin, Tajani, Zappalà**PSE:** Guy-Quint, Schulz, Van Lancker**UEN:** Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Против: 424

ALDE: Deprez, Guardans Cambó, Jäätteenmäki

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mihăescu, Mote, Popeangă

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Romeva i Rueda, Schlyter

Въздържали се: 16

GUE/NGL: Guerreiro, Meyer Pleite, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Четвъртък, 10 май 2007 г.

PPE-DE: Ventre**PSE:** Bullmann**Verts/ALE:** van Buitenen**Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване****Против:** Francesco Musotto, Catherine Guy-Quint**3. Препоръка Meijer A6-0131/2007****Изм. 7****За: 163**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Krupa, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Bonsignore, Braghetto, Deva, Fatuzzo, Mauro, Queiró, Tajani, Zappalà**PSE:** Guy-Quint, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 450**ALDE:** Deprez, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote**NI:** Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj,

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pires, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Въздържащи се: 13

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Knapman, Louis, Tomczak

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen, Rühle

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Francesco Musotto, Catherine Guy-Quint

4. Препоръка Meijer A6-0131/2007

Изм. 14

За: 181

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin,

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Krupa, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Gargani, Gawronski, Mauro, Sartori, Tajani, Zappalà

PSE: Correia, Cottigny, Van Lancker

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Промис: 430

ALDE: Deprez

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

Четвъртък, 10 май 2007 г.

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Въздържали се: 10

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen, Rühle

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Francesco Musotto

5. Препоръка Meijer A6-0131/2007

Изм. 55

За: 136

ALDE: Polfer, Șerbu

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Gewalt

PSE: Arif, Arnaoutakis, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Vits, Ettl, Ferreira Anne, Hamon, Hutchinson, Krehl, Leichtfried, Mastenbroek, Matsouka, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Prets, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 497

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzemowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Assis, Athanasia, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Pittella, Podgorean, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Четвъртък, 10 май 2007 г.

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Въздържали се: 6

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Swoboda

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Pervenche Berès, Panagiotis Beglitis, Katerina Batzeli

Против: Francesco Musotto

6. Препоръка Meijer A6-0131/2007

Изм. 56

За: 128

ALDE: Koch-Mehrin, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Cottigny, Crețu Corina, De Vits, Ettl, Ferreira Anne, Hamon, Harangozó, Hutchinson, Leichtfried, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Reynaud, Rocard, Roure, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 507

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Železný

Четвъртък, 10 май 2007 г.

ITS: Mote**NI:** Chruszcz, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pinior, Pittella, Podgorean, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Въздържащи се: 6

ITS: Claeys**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík**PSE:** Jöns**Verts/ALE:** van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Pervenche Berès, Catherine Guy-Quint**Против:** Francesco Musotto

Четвъртък, 10 май 2007 г.

7. Препоръка Meijer A6-0131/2007

Изм. 75

3а: 108

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Hamon, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 525

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr, Železný

ITS: Coșea, Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicka, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

Четвъртък, 10 май 2007 г.

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Pinior, Pittella, Podgorean, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Въздържали се: 6

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Catherine Guy-Quint

Против: Christa Prets, Francesco Musotto

8. Препоръка Meijer A6-0131/2007

Изм. 49 + 67

За: 602

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelezný

ITS: Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

Четвъртък, 10 май 2007 г.

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťicáu, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

Против: 16

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Tiford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

UEN: Bielan, Libicki, Piotrowski

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Въздържали се: 12**IND/DEM:** Coûteaux, Louis**ITS:** Claeys, Dillen**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík**PSE:** Kreissl-Dörfler**Verts/ALE:** van Buitenen, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof**Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване****За:** Pervenche Berès, Francesco Musotto**9. RC-B6-0190/2007/ред. — Среца на високо равнище ЕС—Русия
Изм. 5****За: 153**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Søndergaard**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Albertini, Beazley, Berend, Cabrnach, Fajmon, Ouzký, Płks, Protasiewicz, Škottová, Strejček, Wijkman, Zahradil, Zieleniec, Zvěřina**PSE:** Cottigny, Ferreira Anne, Pahor**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghesio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Muscardini, Pęk, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapłowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 456

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

Четвъртък, 10 май 2007 г.

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganß, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Vaidere, Zile

Въздържаха се: 19

ALDE: Neyts-Uyttbroeck

GUE/NGL: Pafilis, Pflüger, Toussas, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Korhola

Четвъртък, 10 май 2007 г.

UEN: Grabowski**Verts/ALE:** van Buitenen**Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване****Против:** Christopher Beazley, Jacek Protasiewicz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Anne Ferreira, Francesco Musotto**10. RC-B6-0190/2007/ред. — Среща на високо равнище ЕС—Русия****Изм. 6****За: 194****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Henin, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelezný**ITS:** Claeys, Dillen, Le Rachinel, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Beazley, Berend, Brepoels, Esteves, Kaczmarek, Kónya-Hamar, Korhola, Škottová, Strejček, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zahradil, Zieleniec, Zvěřina**PSE:** Andersson, Carlotti, Färm, Falbr, Ford, Guy-Quint, Hedh, Lehtinen, Segelström, Westlund**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber**Против: 408****GUE/NGL:** Søndergaard**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, Sinnott**ITS:** Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi**NI:** Bobošíková, Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis,

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Muscardini, Pirilli, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Въздържали се: 30

ALDE: Degutis, Neyts-Uyttebroeck

GUE/NGL: Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Maštálka, Pafilis, Pflüger, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Lang

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Szájer

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Søren Bo Søndergaard, Charlotte Cederschiöld

Против: Francesco Musotto

Четвъртък, 10 май 2007 г.

11. RC-B6-0190/2007/ред. — Среща на високо равнище ЕС—Русия**Изм. 7****За: 160**

ALDE: Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Romagnoli, Vanhecke

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brejc, Brepoels, Cabrnach, Fajmon, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kelam, Korhola, Ouzký, Škottová, Strejček, Szájer, Wijkman, Zahradil, Zieleniec, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapłowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 443

ALDE: Andrejevs, Piskorski, Pohjamo, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Schenardi

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski,

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Въздържали се: 37

ALDE: Degutis, Neyts-Uyttebroeck

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Popeangă, Stănescu

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Beňová, Berlinguer, Paleckis, Roth-Behrendt

UEN: Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Francesco Musotto

12. RC-B6-0190/2007/ред. — Среща на високо равнище ЕС—Русия

Изм. 9

За: 345

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Четвъртък, 10 май 2007 г.

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott**NI:** Battilocchio, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Berman, Färm, Hedh, Segelström, Westlund**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Kuc, Masiel, Muscardini, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Против: 249

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** De Veyrac, Dimitrakopoulos, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Samaras, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, Díez González, Dincu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie,

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Crowley, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Voggenhuber

Въздържащи се: 43

ALDE: Neyts-Uyttebroeck

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Cabrnich, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Ventre, Zahradil, Zvěřina

PSE: Beňová, De Keyser, Roth-Behrendt

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapłowski

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Francesco Musotto

13. RC-B6-0190/2007/ред. — Среща на високо равнище ЕС—Русия

Изм. 3

За: 161

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guerreiro, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Louis

ITS: Coșea, Dillen, Romagnoli, Vanhecke

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fajmon, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Vakalis

PSE: Borrell Fontelles, Ford, Grech, Leichtfried, Muscat, Napolitano, Scheele, Weber Henri

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 445

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Въздържали се: 28

ALDE: Degutis, Neyts-Uyttebroeck

GUE/NGL: Flasarová, Guidoni, Remek, Søndergaard, Triantaphyllides

IND/DEM: Coûteaux, Goudin

ITS: Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Esteves, Wijkman

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Francesco Musotto, Henri Weber

14. Доклад Rocard A6-0127/2007

Изм. 19

За: 550

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Rachinel, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzemowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab,

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappala, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Pinior, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 64

ALDE: Szent-Iványi

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Hudacký

PSE: Arif, Fruteau, Goebbels, Patrie, Peillon, Poignant, Rocard, Savary

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Въдържали се: 21

ALDE: Beaupuy, Degutis, Deprez

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Четвъртък, 10 май 2007 г.

PPE-DE: Pleštinská, Sonik

PSE: Crețu Corina

UEN: Muscardini

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Francesco Musotto

Против: Henri Weber

15. Доклад Rocard A6-0127/2007

Изм. 20

За: 523

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dincú, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote,

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kristovskis, Kuc, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 57

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelezný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych

PSE: Lienemann, Moscovici

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Kuźmiuk, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Въздържали се: 61

ALDE: Budreikaitė, Busk, Takkula

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moiscuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, De Michelis, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Veyrac, Kamall

PSE: Berlinguer, De Vits, Hegyi, Napoletano, Roth-Behrendt

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapłowski, Zile

Verts/ALE: Beer, van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Francesco Musotto

Четвъртък, 10 май 2007 г.

16. Доклад Rocard A6-0127/2007

Изм. 21

За: 382

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Maaten, Manders, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: van den Berg, Casaca, Gebhardt, Krehl, Locatelli, Mastenbroek, Mikko, Muscat, Panzeri, Rosati, Schapira, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Rühle, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 222

ALDE: Karim

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

Четвъртък, 10 май 2007 г.

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Auken, Beer, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter

Въздържаха се: 33

ALDE: Drčar Murko, Matsakis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlák

PPE-DE: De Veyrac, McMillan-Scott, Saïfi

PSE: Beňová, Liberadzki, Mann Erika, Napoletano, Rouček, Scheele

UEN: Camre, Didžiokas, Maldeikis

Verts/ALE: van Buitenen, Hammerstein, Lambert

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Åsa Westlund, Francesco Musotto, Tokia Saïfi

17. Доклад Maldeikis A6-0129/2007

Изм. 4

За: 179

ALDE: Attwooll, Davies, Donnici, Duff, Geremek, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Karim, Lambsdorff, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Ortuondo Larrea, Polfer, Resetarits, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guerreiro, Guidoni, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

Четвъртък, 10 май 2007 г.

IND/DEM: Goudin, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnach, Dimitrakopoulos, Grosch, Higgins, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Vernola, Wijkman

PSE: Andersson, Assis, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Carnero González, Casaca, Christensen, Corbey, Crețu Gabriela, De Vits, Dobolyi, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Harangozó, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Mikko, Moscovici, Myller, Napoletano, Pahor, Paleckis, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Roth-Behrendt, Rothe, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Промис: 405

ALDE: Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lax, Maaten, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr, Železný

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

Четвъртък, 10 май 2007 г.

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, Berès, Bliznashki, Bono, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, Díez González, Dührkop Dührkop, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Glante, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Kindermann, Krehl, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Maňka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paparizov, Podgorean, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Въздържали се: 34

ALDE: Kułakowski, Toia

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Tomczak

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Crețu Corina, De Keyser, Dîncu, Dumitrescu, Estrela, Gierek, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Honeyball, Kósáné Kovács, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Moraes, Morgan, Muscat, Panzeri, Pașcu, Rosati, Stihler, Szejna, Willmott, Yañez-Barnuevo García

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Edit Herczog, Fiona Hall, Jens-Peter Bonde

Против: Marie-Noëlle Lienemann, Francesco Musotto, Henri Weber, Pierre Moscovici

18. Доклад Maldeikis A6-0129/2007

Изм. 8

За: 308

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Busk, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Dičkutė, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Grosch, Higgins, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Trakatellis, Vernola, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, De Vits, Díez González,

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 299

ALDE: Beaufuy, Birutis, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Mulder, Schuth, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Maštálka, Remek, Stroj, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr, Żelezný

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Bliznashki, Bono, Bourzai, Castex, Fruteau, Gurmai, Hänsch, Kinnock, Kirilov, Lehtinen, Lienemann, Paparizov, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Въздържали се: 15**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Belder, Blokland**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Esteves, Ventre**PSE:** De Keyser, McCarthy, Morgan**UEN:** Angelilli**Verts/ALE:** van Buitenen**Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване****Против:** Pervenche Berès, Bernard Poignant, Anne Ferreira, Francesco Musotto, Pierre Moscovici, Harlem Désir, Bernard Poignant, Stéphane Le Foll, Catherine Guy-Quint, Marie-Arlette Carloti**19. Доклад Maldeikis A6-0129/2007****Параграф 49****За: 363****ALDE:** Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski**GUE/NGL:** Flasarová, Henin, Maštálka, Meijer, Remek, Strož, Wurtz**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Železný**ITS:** Mihăescu**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

Четвъртък, 10 май 2007 г.

PSE: Arif, Assis, Beňová, Berès, Bliznashki, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Cashman, Castex, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, Désir, Dobolyi, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, Goebbels, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Kindermann, Kirilov, Koterec, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Maňka, Mikko, Moraes, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Savary, Schapira, Severin, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Willmott

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Против: 206

ALDE: Attwooll, Bowles, Carlshamre, Davies, Duff, Ek, Geremek, Hall, Harkin, in 't Veld, Jääteenmäki, Karim, Losco, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Polfer, Resetarits, Toia, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Liotard, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Wise

ITS: Coșea, Mote, Romagnoli

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dehaene, Higgins, Karas, Martens, Pirker, Rack, Rübig, Samaras, Schierhuber, Trakatellis

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Ettl, Evans Robert, Färm, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Gill, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Haug, Hedh, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pahor, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Walter, Westlund, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 50

ALDE: Cappato, Maaten, Pannella, Piskorski, Savi

GUE/NGL: Guerreiro

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Vakalis, Varvitsiotis, Wijkman

Четвъртък, 10 май 2007 г.

PSE: De Keyser, Dîncu, Estrela, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Hänsch, Hasse Ferreira, Krehl, McAvan, McCarthy, Muscat, Panzeri, Paşcu, Stihler

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Francesco Musotto, Pierre Moscovici

20. Доклад Maldeikis A6-0129/2007

Параграф 50

За: 321

ALDE: Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Manders, Matsakis, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelezný

ITS: Coşea, Dillen, Mihăescu, Romagnoli

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brézina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabranoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Bliznashki, Bozkurt, Carlotti, Corbett, Corbey, Dobolyi, Fazakas, Glante, Goebbels, Harangozó, Hegyi, Herczog, Kirilov, Lehtinen, Maňka, Moscovici, Paleckis, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Sakalas, Saks, Titley

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Против: 267

ALDE: Attwooll, Bowles, Carlshamre, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Ek, Geremek, Hall, Harkin, in 't Veld, Jääteenmäki, Losco, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Resetarits, Toia, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht

Четвъртък, 10 май 2007 г.

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Claeys, Mote

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek, Dimitrakopoulos, Higgins, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Rack, Rübig, Samaras, Schierhuber, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 33

ALDE: Cappato, Kułakowski, Maaten, Pannella, Savi, Sbarbati, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis, Toussas

ITS: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Beňová, Falbr, Locatelli, McCarthy, Rouček, Stihler

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Francesco Musotto

Против: Emine Bozkurt, Pierre Moscovici, Marie-Arlette Carlotti

21. Доклад Maldeikis A6-0129/2007

Резолюция

За: 406

ALDE: Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Losco,

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelezný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, Berès, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, Désir, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Glante, Goebbels, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Lienemann, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Severin, Tabajdi, Tarabella, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Willmott

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Против: 175

ALDE: Attwooll, Bowles, Carlshamre, Davies, Donnici, Duff, Ek, Geremek, Hall, Harkin, in 't Veld, Jääteenmäki, Karim, Ludford, Lynne, Matsakis, Ortuondo Larrea, Resetarits, Sbarbati, Vălean, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Pirker, Schierhuber

Четвъртък, 10 май 2007 г.

PSE: Andersson, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Casaca, Christensen, Corbey, De Vits, Ettl, Färm, Ferreira Elisa, Gebhardt, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Haug, Hedh, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Madeira, Martin David, Mastenbroek, Matsouka, Mihalache, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Pahor, Rapkay, Rasmussen, Rothe, Roure, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Tarand, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Westlund, Wiersma, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържаха се: 44

ALDE: Kułakowski, Toia

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Krupa

ITS: Claeys, Vanhecke

NI: Baco

PPE-DE: Ebner, Higgins, Karas, Rack, Rübig, Wijkman

PSE: Attard-Montalto, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Dîncu, Estrela, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gottardi, Grech, Hänsch, Kósáné Kovács, Locatelli, McAvan, McCarthy, Muscat, Pașcu, Prets, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Francesco Musotto, Pierre Moscovici

Против: Edit Herczog

22. Доклад Wallis A6-0156/2007

Изм. 5

За: 72

ALDE: Busk, Jensen, Resetarits, Riis-Jørgensen

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Braghetto, Cabrnock, Fajmon, Handzlik, Schwab, Škottová, Strejček, Weisgerber, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Christensen, Färm, Falbr, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Pinior, Rasmussen, Riera Madurell, Schaldemose, Segelström, Westlund

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Против: 522

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreira, Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Crowley, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Evans Jill, Hammerstein, Hassi, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Въздържали се: 14

ALDE: Carlshamre, Degutis

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Titford, Wise, Železný

NI: Baco, Kozlík

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Francesco Musotto

23. Доклад Wallis A6-0156/2007

Резолюция

За: 544

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Claeyss, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Penada, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

Четвъртък, 10 май 2007 г.

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Evans Jill, Hammerstein, Hassi, Joan i Marí, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Ždanoka

Против: 29

ALDE: Busk, Jensen, Riis-Jørgensen

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Krupa, Louis, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Gollnisch

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Brunetta, Ebner, Jackson

PSE: Christensen, Dumitrescu, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

UEN: Camre, Kuc

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven

Въздържали се: 40

IND/DEM: Železný

ITS: Mote

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnich, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Berman, Färm, Hedh, Segelström, Westlund

UEN: Didžiokas, Libicki, Piotrowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Harms, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Turmes, Voggenhuber

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Bruno Gollnisch, Francesco Musotto

Четвъртък, 10 май 2007 г.

24. Доклад Andria A6-0090/2007

Изм. 1/ред.

За: 285

ALDE: Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Virrankoski

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Guerreiro, Liotard, Maštálka, Meijer, Pafilis, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Roure, Tabajdi

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Buitenweg, Hammerstein, Lagendijk, Schlyter

Против: 296

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kulakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morfun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Guidoni, Henin, Markov, Papadimoulis, Portas, Rizzo

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Wise

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, McMillan-Scott

Четвъртък, 10 май 2007 г.

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beñová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Míkko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenghuber, Ždanoka

Въздържали се: 21

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Meyer Pleite, Wagenknecht

IND/DEM: Bonde

ITS: Mote

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Cabrnach, Cederschiöld, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Francesco Musotto

25. Доклад Andria A6-0090/2007

Параграф 3

За: 328

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morčun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Henin, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Rizzo, Seppänen, Toussas, Uca

Четвъртък, 10 май 2007 г.

IND/DEM: Tomczak

ITS: Coșea, Mihăescu, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fontaine, Glattfelder, de Grandes Pascual, Harbour, Jackson, Oomen-Ruijten, Parish, Purvis, Stevenson, Ventre, Vernola

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Foltyn-Kubicka, Kuc

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 247

ALDE: Christova, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Manders, Mulder, Piskorski

GUE/NGL: Liotard, Markov, Meijer, Remek, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Wise

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

Четвъртък, 10 май 2007 г.

PSE: Andersson, Berès, Färm, Hasse Ferreira, Hedh, Segelström, Westlund**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Schlyter**Въздържали се: 28****ALDE:** Schmidt Olle**GUE/NGL:** Flasarová, Guerreiro, Maštálka, Meyer Pleite, Strož, Wagenknecht**IND/DEM:** Bonde, Krupa, Wojciechowski Bernard Piotr**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Schenardi, Vanhecke**NI:** Baco, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Nicholson, Sonik, von Wogau**Verts/ALE:** van Buitenen**Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване****За:** Charles Tannock**Против:** Charlotte Cederschiöld, Francesco Musotto**26. Доклад Andria A6-0090/2007****Резолюция****За: 469****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fournou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Lynne, Maaten, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca**IND/DEM:** Sinnott, Tomczak**ITS:** Coșea, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu**NI:** Baco, Battilocchio, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busutil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casini, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langendries, López-Istúriz White, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Post,

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Protasiewicz, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beñová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 38

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Schenardi, Vanhecke

NI: Giertych

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Hoppenstedt, Ibrisagic, Itälä, Jeggle, Pieper, Posdorf, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Schnellhardt, Schröder, Štátný, Ulmer, Wijkman, Zatloukal, Zieleniec

Въздържали се: 46

ALDE: Ek, in 't Veld, Manders, Schmidt Olle

GUE/NGL: Pafilis, Søndergaard, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Böge, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deß, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Friedrich, Gräßle, Harbour, Jackson, Jarzembowski, Klamt, Klaß, Konrad, Langen, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Nassauer, Nicholson, Niebler, Pack, Parish, Purvis, Radwan, Sonik, Stevenson, Tannock

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Bart Staes, Francesco Musotto

Четвъртък, 10 май 2007 г.

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

P6_TA(2007)0173

Опростяване на общностното законодателство (изменение на Правилника за дейността на Европейския парламент)

Решение на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно промените, които следва да се внесат в Правилника за дейността на Европейския парламент с оглед адаптиране на вътрешните процедури към изискванията за опростяване на общностното законодателство (2005/2238 (REG))

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението за промяна на неговия правилник (B6-0582/2005),
 - като взе предвид съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Прилагане на Лисабонската програма на Общността: стратегия за опростяване на нормативната среда“ (COM(2005)0535),
 - като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 15 и 16 юни 2006 г., и по-специално точка 41,
 - като взе предвид резолюцията си от 16 май 2006 г. относно стратегия за опростяване на нормативната среда ⁽¹⁾,
 - като взе предвид резолюцията си от 16 май 2006 г. относно резултата от разглеждането на законодателните предложения, които са висящи пред законодателя ⁽²⁾,
 - като взе предвид съобщението Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Стратегически преглед на програмата „По-добро законотворчество“ в Европейския съюз (COM(2006)0689),
 - като взе предвид членове 201 и 202 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на Комисията по конституционни въпроси и становището на Комисията по правни въпроси (A6-0143/2007),
- A. като има предвид, че Европейският парламент се е ангажирал в горепосочената резолюция от 16 май 2006 г. относно стратегия за опростяване на нормативната среда (точка 21) „да обмисли възможностите за подобряване на своите вътрешни законодателни процедури и техники с цел ускоряване на работата по документите, свързани с „опростяване“, при пълно спазване на процедурите, предвидени в първичното право, в конкретния случай — Договора за ЕО;
- Б. като има предвид, че техниките за кодификация и преработване са сред най-важните средства за опростяване на общностното законодателство, което се вписва в рамките на новата Лисабонска стратегия за растеж и заетост в Европа;
- В. като има предвид, че Правилникът за дейността съдържа разпоредба относно кодификацията, която следва да се преразгледа, но не съдържа разпоредба относно преработването;

⁽¹⁾ ОВ С 297 Е, 7.12.2006 г., стр. 136.

⁽²⁾ ОВ С 297 Е, 7.12.2006 г., стр. 140.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- Г. като има предвид, че Парламентът желае, чрез преразглеждане и изясняване на своите процедури, да допринесе съществено за усилията за опростяване и да насърчи Комисията да прави повече предложения в този смисъл;
- Д. като има предвид, че е желателно Съветът да възприеме подобен подход;
1. Решава да внесе следните изменения в своя правилник;
 2. Припомня, че тези изменения влизат в сила на първия ден от следващата месечна сесия;
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, за сведение, на Съвета и на Комисията.

ТЕКСТ В СИЛА

ИЗМЕНЕНИЯ

Изменение 1

Член 80

1. Когато Парламентът е сезиран с предложение на Комисията за **официална** кодификация на общностното законодателство, предложението се изпраща за разглеждане от комисията по правни въпроси. **Ако се установи, че предложението не предполага съществена промяна в действащото общностно законодателство, се прилага процедурата, предвидена в член 43.**

2. **Председателят на компетентната комисия или определеният от тази комисия докладчик може да участва в разглеждането и изработването на предложението за кодификация. При необходимост компетентната комисия може да изрази становището си предварително.**

3. **Независимо от разпоредбите на член 43, параграф 3 опростената процедура не може да се прилага за предложение за официална кодификация, когато мнозинството от членовете на комисията по правни въпроси или на компетентната комисия са против нейното прилагане.**

1. Когато Парламентът е сезиран с предложение на Комисията за кодификация на общностното законодателство, предложението се изпраща за разглеждане от комисията по правни въпроси. **Последната го разглежда по реда и условията, договорени на междуинституционално равнище⁽¹⁾, за да се увери, че то представлява обикновена кодификация, без промени по същество.**

2. **Комисията, която е била водеща за актовете, които са предмет на кодификацията, може, по собствено искане или по искане на комисията по правни въпроси, да бъде сезирана за становище относно целесъобразността на кодификацията.**

3. **Не се допускат изменения на текста на предложението.**

Въпреки това, по искане на докладчика, председателят на комисията по правни въпроси може да подложи на одобрение от последната изменения, отнасящи се до технически адаптации, при условие че тези адаптации са необходими, за да се осигури съответствието на предложението с правилата за кодификация, и не внасят промени по същество в предложението.

4. **Ако комисията по правни въпроси счита, че предложението не води до промени по същество, тя го внася за одобрение от Парламента.**

Ако комисията по правни въпроси счита, че предложението води до промяна по същество на общностното законодателство, тя предлага на Парламента да отхвърли предложението.

И в двата случая Парламентът се произнася с едно гласуване без изменения и разискване.

⁽¹⁾ Междуинституционално споразумение от 20 декември 1994 г., Ускорен метод на работа за официалната кодификация на законодателни текстове, точка 4, ОВ С 102, 4.4.1996 г., стр. 2.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

ТЕКСТ В СИЛА

ИЗМЕНЕНИЯ

Изменение 2

Член 80а (нов)

Член 80а**Преработване**

1. Когато Парламентът е сезиран с предложение на Комисията за преработване на общностното законодателство, въпросното предложение се изпраща за разглеждане от комисията по правни въпроси и от водещата комисия.

2. Комисията по правни въпроси го разглежда в съответствие с реда и условията, договорени на междуинституционално равнище⁽¹⁾, с цел да провери дали то не съдържа други промени по същество освен посочените като такива в предложението.

В рамките на това разглеждане не се допускат изменения на текста на предложението. Въпреки това член 80, параграф 3, алинея втора се прилага за непроменените разпоредби в предложението за преработване.

3. Ако комисията по правни въпроси счита, че предложението не води до други промени по същество освен посочените като такива в предложението, тя уведомява за това водещата комисия.

В този случай, в допълнение към условията, определени в членове 150 и 151, във водещата комисия се допускат само изменения, които се отнасят за частите от предложението, които съдържат промени.

Въпреки това изменения на частите, които остават непроменени, могат да се допускат, по изключение и за всеки отделен случай, от председателя на водещата комисия, ако той счита, че това се налага по настоятелни причини, свързани с вътрешното единство на текста или във връзка с други допустими изменения. Тези причини трябва да бъдат посочени в писмената обосновка на измененията.

4. Ако комисията по правни въпроси счита, че предложението води до други промени по същество освен посочените като такива в него, тя предлага на Парламента да отхвърли предложението и уведомява за това водещата комисия.

В такъв случай Председателят приканва Комисията да оттегли предложението си. Ако Комисията оттегли предложението си, Председателят обявява процедурата за безпредметна и уведомява Съвета за това. Ако Комисията не оттегли предложението си, Парламентът го връща на водещата комисия, която го разглежда по обичайната процедура.

⁽¹⁾ Междуинституционално споразумение от 28 ноември 2001 г. относно по-структурирано използване на техниката за преработване на нормативни актове, точка 9, ОВ C 77, 28.3.2002 г., стр. 1.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

P6_TA(2007)0174

Обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. по общата позиция на Съвета за приемане на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно обществените поръчки за услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и отменяща Регламенти (ЕИО) № 1191/69 и № 1107/70 на Съвета (13736/1/2006 — C6-0042/2007 — 2000/0212(COD))

(Процедура на вземане на съвместно решение: второ четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид общата позиция на Съвета (13736/1/2006 — C6-0042/2007) ⁽¹⁾,
- като взе предвид своята позиция на първо четене ⁽²⁾ по предложението на Комисията към Европейския парламент и Съвета (COM(2000)0007) ⁽³⁾,
- като взе предвид първото променено предложение на Комисията (COM(2002)0107) ⁽⁴⁾,
- като взе предвид второто променено предложение на Комисията (COM(2005)0319) ⁽⁵⁾,
- като взе предвид член 251, параграф 2 от Договора за ЕО,
- като взе предвид член 62 от своя правилник,
- като взе предвид препоръката за второ четене на Комисията по транспорт и туризъм (A6-0131/2007),

1. Одобрява общата позиция във вида, в който е изменена;
2. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията.

⁽¹⁾ ОВ С 70 Е от 27.3.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ С 140 Е от 13.6.2002 г., стр. 262.

⁽³⁾ ОВ С 365 Е от 19.12.2000 г., стр. 169.

⁽⁴⁾ ОВ С 151 Е от 25.6.2002 г., стр. 146.

⁽⁵⁾ Все още не публикувано в ОВ.

P6_TC2-COD(2000)0212

Позиция на Европейския парламент, приета на второ четене на 10 май 2007 г. с оглед приемането на Регламент (ЕО) № .../2007 на Европейския парламент и на Съвета относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и за отмяна на Регламенти (ЕИО) № 1191/69 и № 1107/70 на Съвета

(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента на първо четене съответства на окончателния законодателен акт, Регламент (ЕО) № .../2007.)

Четвъртък, 10 май 2007 г.

P6_TA(2007)0175

Правила за номиналните количества за предварително опаковани продукти *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно общата позиция на Съвета за приемане на директива на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правила за номиналните количества за предварително опаковани продукти, за отмяна на Директиви 75/106/ЕИО и 80/232/ЕИО на Съвета и за изменение на Директива 76/211/ЕИО на Съвета (13484/1/2006 — C6-0039/2007 — 2004/0248(COD))

(Процедура на съвместно вземане на решение: второ четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид общата позиция на Съвета (13484/1/2006 — C6-0039/2007),
 - като взе предвид своята позиция на първо четене ⁽¹⁾ по предложението на Комисията към Европейския парламент и към Съвета (COM(2004)0708),
 - като взе предвид промененото предложение на Комисията (COM(2006)0171),
 - като взе предвид член 251, параграф 2 от Договора за ЕО,
 - като взе предвид член 62 от своя правилник,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на Комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите (A6-0144/2007),
1. Одобрява общата позиция във вида, в който е изменена;
 2. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията.

⁽¹⁾ ОВ С 288 Е, 25.11.2006 г., стр. 52.

P6_TC2-COD(2004)0248

Позиция на Европейския парламент, приета на второ четене на 10 май 2007 г. с оглед приемането на Директива 2007/.../ЕО на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правила за номиналните количества за предварително опаковани продукти, за отмяна на Директиви 75/106/ЕИО и 80/232/ЕИО на Съвета и за изменение на Директива 76/211/ЕИО на Съвета

(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента на първо четене съответства на окончателния законодателен акт, Директива 2007/45/ЕО.)

Четвъртък, 10 май 2007 г.

P6_TA(2007)0176

Рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно общата позиция на Съвета за приемане на директива на Европейския парламент и на Съвета, създаваща рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства („Рамкова директива“) (9911/3/2006 — C6-0040/2007 — 2003/0153(COD))

(Процедура на вземане на съвместно решение: второ четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид общата позиция на Съвета (9911/3/2006 — C6-0040/2007),
- като взе предвид своята позиция на първо четене ⁽¹⁾ по предложението на Комисията към Европейския парламент и Съвета (COM(2003)0418) ⁽²⁾,
- като взе предвид измененото предложение на Комисията (COM(2004)0738) ⁽²⁾.
- като взе предвид член 251, параграф 2 от Договора за ЕО,
- като взе предвид член 62 от своя правилник,
- като взе предвид препоръката за второ четене на Комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите (A6-0145/2007),

1. Одобрява общата позиция във вида, в който е изменена;
2. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията.

⁽¹⁾ ОВ С 97 Е, 22.4.2004 г., стр. 370.

⁽²⁾ Все още непубликувано в ОВ.

P6_TC2-COD(2003)0153

Позиция на Европейския парламент, приета на второ четене на 10 май 2007 г. с оглед приемането на Директива 2007/.../ЕО на Европейския парламент и на Съвета, създаваща рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства („Рамкова директива“)

(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента на първо четене съответства на окончателния законодателен акт, Директива 2007/46/ЕО.)

Четвъртък, 10 май 2007 г.

P6_TA(2007)0177

Оборудването с огледала на тежкотоварни превозни средства *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007г. относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно оборудването с огледала на тежкотоварни превозни средства, регистрирани в Общността (COM(2006)0570 — C6-0332/2006 — 2006/0183(COD))

(Процедура на съвместно вземане на решение: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2006)0570) ⁽¹⁾,
- като взе предвид член 251, параграф 2 и член 71, параграф 1, буква в) от Договора за ЕО, съгласно които Комисията внесе предложението в Парламента (C6-0332/2006),
- като взе предвид член 51 от своя правилник,
- като взе предвид доклада на Комисията по транспорт и туризъм (A6-0124/2007),

1. Одобрява предложението на Комисията във вида, в който е изменено;
2. Призовава Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в своето предложение или да го замени с друг текст;
3. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията.

⁽¹⁾ Все още непубликувано в ОВ.

P6_TC1-COD(2006)0183

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 10 май 2007 г. с оглед приемането на Директива 2007/.../ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно оборудването с огледала на тежкотоварни превозни средства, регистрирани в Общността

(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента на първо четене съответства на окончателния законодателен акт, Директива 2007/38/ЕО.)

P6_TA(2007)0178

Среща на високо равнище между ЕС и Русия

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. за срещата на високо равнище между ЕС и Русия, която ще се проведе в Самара на 18 май 2007 г.

Европейският парламент,

- като взе предвид Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Руската федерация, от друга страна ⁽¹⁾, влязло в сила през 1997 г. и изтичащо през 2007 г.,

⁽¹⁾ ОВ L 327, 28.11.1997 г., стр. 1.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- като взе предвид целта на ЕС и Русия, изложена в общата декларация, изготвена след срещата на високо равнище в Санкт Петербург, която се проведе на 31 май 2003 г., за създаване на общо икономическо пространство, общо пространство на свобода, сигурност и правосъдие, общо пространство на сътрудничество в областта на външната сигурност и общо пространство за изследвания и образование, включително културни аспекти,
 - като взе предвид Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи и нейните пет протокола;
 - като взе предвид диалога между ЕС и Русия за правата на човека,
 - като взе предвид публичното изявление относно Чеченската република на Руската федерация, направено от Европейския комитет за предотвратяване на изтезанията и нечовешкото или унижително отношение или наказание към Съвета на Европа на 13 март 2007 г.,
 - като взе предвид изявлението от 2 май 2007 г. на председателството на ЕС относно положението пред сградата на естонското посолство в Москва,
 - като взе предвид съобщението на Комисията до Европейския съвет и Европейския парламент от 10 януари 2007 г., озаглавено „Енергийна политика за Европа“ (COM(2007)0001),
 - като взе предвид резолюцията си от 23 март 2006 г. относно сигурността на енергийните доставки в Европейския съюз ⁽¹⁾,
 - като взе предвид предишните си резолюции относно Русия, и по-специално:
 - резолюцията си от 26 април 2007 г. относно наскорошното обуздаване на демонстрации в Русия ⁽²⁾,
 - резолюцията си от 13 декември 2006 г. относно срещата на високо равнище между ЕС и Русия, проведена в Хелзинки на 24 ноември 2006 г. ⁽³⁾,
 - резолюцията си от 25 октомври 2006 г. относно отношенията между ЕС и Русия след убийството на руската журналистка Анна Политковская ⁽⁴⁾,
 - резолюцията си от 15 юни 2006 г. относно срещата на високо равнище между ЕС и Русия, проведена в Сочи на 25 май 2006 г. ⁽⁵⁾,
 - резолюцията си от 19 януари 2006 г. относно Чечения след изборите и гражданското общество в Русия ⁽⁶⁾,
 - резолюцията си от 15 декември 2005 г. относно правата на човека в Русия и новото законодателство във връзка с неправителствените организации ⁽⁷⁾, и
 - и резолюцията си от 26 май 2005 г. относно отношенията между ЕС и Русия ⁽⁸⁾,
 - като взе предвид 19-тата среща на високо равнище между ЕС и Русия, която ще се проведе на 18 май 2007 г. в Самара,
 - като взе предвид член 103, параграф 4 от своя правилник,
- А. като има предвид, че отношенията между ЕС и Русия постоянно се развиват през последните години, водейки до дълбока и всеобхватна икономическа интеграция и взаимозависимост, която ще нараства все повече в близко бъдеще;
- Б. като има предвид, че засиленото сътрудничество и добросъседските отношения между ЕС и Русия са от ключово значение за стабилността, сигурността и просперитета на цяла Европа и на съседните ѝ държави;

⁽¹⁾ ОВ С 292 Е, 1.12.2006 г., стр. 112.

⁽²⁾ Приети текстове, Р6_TA(2007)0169.

⁽³⁾ Приети текстове, Р6_TA(2006)0566.

⁽⁴⁾ Приети текстове, Р6_TA(2006)0448.

⁽⁵⁾ Приети текстове, Р6_TA(2006)0270.

⁽⁶⁾ ОВ С 287 Е, 24.11.2006 г., стр. 302.

⁽⁷⁾ ОВ С 286 Е, 23.11.2006 г., стр. 525.

⁽⁸⁾ ОВ С 117 Е, 18.5.2006 г., стр. 235.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- В. като има предвид, че Руската федерация е член на Съвета на Европа и следователно е поела ангажимент да работи за постигане на целите на тази организация, които включват насърчаване на демокрацията и утвърждаване на демократична стабилност в Европа;
- Г. като има предвид широкоразпространената загриженост за демокрацията и правата на човека в Русия, независимостта на съдебната власт, какъвто бе примерът със случая „Юкос“, увеличеният контрол над медиите, неспособността на руските полицейски и съдебни органи да открият отговорните за убийствата на журналисти, както и относно репресивните мерки, предприети срещу опозицията;
- Д. като има предвид, че сериозните нарушения на правата на човека под формата на убийства, принудителни изчезвания, изтезания, вземане на заложници и произволни задържания продължават в Чеченската република;
- Е. като има предвид, че досега консултациите между ЕС и Русия относно правата на човека не са довели до никакъв съществен напредък в тази област, която следва да бъде приоритет в отношенията между ЕС и Русия;
- Ж. като има предвид, че бързото и цялостно прилагане на четирите общи пространства, споменати по-горе, следва да бъде в сърцевината на преговорите за новото споразумение за партньорство и сътрудничество;
- З. като има предвид, че основополагащите принципи на икономическите и търговските отношения между ЕС и Руската федерация трябва да са взаимност, прозрачност, предсказуемост, надеждност, недискриминационна политика и добро управление;
- И. като има предвид, че едно бъдещо споразумение между ЕС и Руската федерация следва да включва принципите на Енергийната харта, насочени към съживяване на връзките, и следва да уталява опасенията от европейска страна във връзка с това, че Русия използва огромните си енергийни ресурси като политическо оръжие;
- Й. като има предвид, че на 19 април 2007 г. Съветът по правосъдие и вътрешни работи одобри сключването на две споразумения за облекчаване на визовия режим и реадмисия на незаконни имигранти и като се има предвид, че на 22 април 2007 г. започнаха преговори за постигане на безвизово пътуване, което дава сигнал за реален напредък по отношение на общото пространство на свобода, сигурност и правосъдие;
- К. като има предвид, че Русия подписа и ратифицира Рамковия протокол на ООН относно изменението на климата;
- Л. като има предвид, че сключването на ново Споразумение за партньорство и сътрудничество между ЕС и Руската федерация е от първостепенно значение за бъдещото им сътрудничество, по-специално по отношение на по-нататъшното развитие на икономическите отношения, засилването на сигурността и стабилността в Европа и укрепването на зачитането на правата на човека, демокрацията и правовата държава като основа на това сътрудничество;
- М. като има предвид, че началото на преговорите по новото Споразумение за партньорство и сътрудничество бе забавено и обвързано с условието руското правителство да премахне забраната върху вноса от Полша, въведена през 2005 г.; като има предвид, че ЕС полага усилия за намиране на компромисно решение на въпроса за вноса на месо от Полша, с цел да се преодолее това политическо безизходно положение;
- Н. като има предвид, че след неотдавнашните събития в Естония нормалната работа на естонското посолство в Москва е блокирана и няколко негови дипломати, включително ръководителят на мисията, са били нападнати от демонстранти, обградили посолството и изгорили естонското знаме;
- О. като има предвид, че не е постигнат съществен напредък по отношение на разрешаването на „замразените конфликти“ в общите съседни страни; като има предвид, че мирът и стабилността са в интерес както на Русия, така и на ЕС;
- П. като има предвид, че е важно ЕС да говори с един глас, да прояви солидарност, да покаже единство в отношенията си с Руската федерация и да постави тези отношения на основа на взаимни интереси и общи ценности;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

1. Отново потвърждава убеждението си, че Русия остава важен партньор с цел изграждане на стратегическо сътрудничество, с когото Европейският съюз споделя не само икономически и търговски интереси, но също така и целта за постигане на тясно сътрудничество на международната сцена и в общото съседско пространство;
2. Подчертава значението на засилването на единството и солидарността между държавите-членки на Европейския съюз в отношенията им с Русия; следователно приветства общата позиция, възприета от ЕС в преговорите с руското правителство за вдигане на наложената от Русия забрана за внос на селскостопански продукти от Полша;
3. Изразява съжаление за провала на тези преговори и последващия от това неуспех за започване на преговорите за ново Споразумение за партньорство и сътрудничество между ЕС и Русия и насърчава германското председателство да продължи усилията си по осигуряване на мандат за преговори за приемане на ново споразумение в най-скоро време и за незабавно започване на преговорите;
4. Призовава Европейския съюз да прояви пълна солидарност с Естония и да говори на Русия с един глас в контекста на скорошните събития в Талин; призовава Русия да спазва напълно задълженията си съгласно Виенската конвенция за дипломатическите отношения, като гарантира защитата на чуждестранните дипломати и нормалното функциониране на чуждестранните посолства;
5. Приветства продължаващия обмен на възгледи по отношение на правата на човека в Русия като част от консултацията между ЕС и Русия в областта на правата на човека; подчертава, обаче, че настоящото положение в Русия дава основание за сериозна загриженост относно зачитането на правата на човека, демокрацията, свободата на изразяване и правата на гражданското общество и отделните граждани да оспорват решенията на властите и да ги държат отговорни за действията им;
6. Отново изразява своето становище, че твърдата защита на правата на човека и демократичните ценности следва да бъде основополагащ принцип на всяко обвързване между ЕС и Русия; настоятелно призовава Комисията да гарантира, че тези ценности нямат субсидиарен статус в пакета за преговори между ЕС и Русия и че при отпускането на финансова помощ за руските власти се взема предвид укрепването на демократичните стандарти в тази страна;
7. Изразява дълбоката си загриженост относно използването на сила от страна на руските власти срещу мирни антиправителствени демонстранти в Москва и Санкт Петербург през последните няколко седмици; подчертава, че свободата на словото и правото на свобода на мирни събирания са основни права на човека и следователно продължаването на тази тенденция ще бъде в нарушение на техните международни задължения;
8. Изразява дълбоката си загриженост по отношение на продължаващите доклади от руски и международни правозащитни организации относно използването на изтезания и извършването на нечовешки и унижителни действия в затворите, полицейските участъци и тайните центрове за задържане в Чечения, остро осъжда подобни практики и призовава руските власти да гарантират, че правата, гарантирани от Европейската конвенция за защита на правата на човека, която е подписана от Русия, се зачитат изцяло в Чеченската република, и че всички, които нарушават тези права, са предавани на правосъдието; в тази връзка подчертава факта, че руското правителство отхвърли мандата, възложен през октомври 2006 г. на специалния докладчик на ООН относно изтезанията другите форми на жестоко, нечовешко или унижително отношение или наказание, който бе планирал да посети затвори в Северен Кавказ без предварително предупреждение;
9. Изразява своята загриженост относно социалната и политическа поляризация и ограничаването на демократичните свободи в подготовката на изборите за Руската дума през декември 2007 г. и президентските избори през март 2008 г.; призовава руските власти да гарантират свободен и справедлив изборен процес и за двата вида избори, за да се гарантира, че опозиционните партии имат възможност да провеждат кампании, както и да прекъснат процеса на лишаване на някои политически партии от техния правен статус и тяхната възможност за участие в изборите, поради изключително високите изисквания, които се прилагат за тяхното членство, както и обхвата на тяхната териториална организация, и да спазват принципа на свобода на изразяване; подчертава, че свободата на средствата за масово осведомяване ще бъде от ключово значение, за да се сметат изборите за свободни и справедливи; подчертава значението на неправителствените, независими от националните правителства, организации за развитието на гражданското общество;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

10. Подчертава необходимостта от съвместна работа с Русия като необходим и важен партньор за осигуряване на мир, стабилност и сигурност и за борба с международния тероризъм и белязания с насилие екстремизъм, както и за разглеждане на други въпроси на сигурността като рисковете за околната среда и ядрените рискове, наркотиците, трафика на оръжие и на хора, трансграничната организирана престъпност в европейското съседско пространство;
11. Призовава Комисията и Съвета да провеждат съвместни инициативи с руското правителство, насочени към укрепване на сигурността и стабилността в общото съседско пространство, особено посредством засилен диалог с Украйна и Беларус и чрез полагане на съвместни усилия за окончателното разрешаване на т. нар. „замразени конфликти“ в Нагорни Карабах, както и в Молдова и Грузия, чрез гарантиране на пълната териториална цялост на тези държави;
12. Призовава ЕС и Русия като членове на Съвета за сигурност на ООН да поемат своята отговорност по иранския ядрен въпрос;
13. Изразява загрижеността си относно изявленията на президента Путин в отговор на плановете на Съединените американски щати за разполагане на елементи на системата от антибалистични ракети в Полша и Чешката република и призовава всички заинтересовани страни да се включат в диалог по този въпрос; призовава Съединените щати да увеличат усилията си в посока консултиране и обясняване на планираната система за противоракетна отбрана, за да се даде възможност на НАТО и ЕС да останат обединени; изисква задълбочена дискусия на тези предложения, включително на нуждата от тях, оценка на заплахата и възможността за различни зони на сигурност в рамките на ЕС и НАТО; подчертава необходимостта от консултации относно системата в рамките на Съвета НАТО—Русия;
14. Призовава ЕС и Русия да поемат своята отговорност като членове на Четворката за разрешаване на конфликта в Близкия Изток и за насърчаване на усилията за провеждане на международна мирна конференция за регионален мир в Близкия изток; отново призовава Русия като член на контактната група и Съвета за сигурност на ООН да сътрудничи за намиране на трайно решение на проблема с Косово, като една от страните-участници в шестстранните преговори да помогне за намиране на решение на проблема с разпространението на ядрено оръжие в Северна Корея;
15. Призовава Русия да не отлага повече решението за окончателния статут на Косово въз основа на плана „Ахтисаари“ за независимост под наблюдение; обръща внимание на отзвук, който би могло да има подобно закъснение върху стабилността на региона, и настоятелно призовава московските власти да действат конструктивно;
16. Отбелязва, че Политиката на европейско съседство вече предлага редица възможности за многостранно сътрудничество; призовава за създаването на общност на ЕС и региона на Черно море, по подобие на инициативата „Северно измерение“, с оглед на задълбочаването и насърчаването на засилен диалог за по-стабилни, сигурни и демократични съседски отношения;
17. Приветства напредъка в граничното споразумение между Латвия и Русия, но подчертава, че последващ напредък трябва да бъде постигнат, за да се гарантира възможно най-скорошното ратифициране и прилагане на граничното споразумение между Русия и Естония;
18. Отново изразява своята подкрепа за членството на Русия в СТО, което ще помогне на Русия да влезе в съответствие с правилата на глобалния пазар; счита, че присъединяването към СТО ще доведе до по-дълбока икономическа интеграция между ЕС и Русия;
19. Освен това, отново изтъква значението на установяването на Общо икономическо пространство (ОИП) и по-нататъшно развитие на целите, договорени в Пътната карта за ОИП, особено по отношение на създаването на отворен и интегриран пазар между ЕС и Русия; очаква Русия да вдигне ембаргото на някои молдовски и грузински продукти;
20. Подчертава значението на подобряването на инвестиционния климат в Русия, което може да се постигне единствено чрез насърчаване и установяване на недискриминационни и прозрачни условия за бизнес, по-малка бюрокрация и двустранни инвестиции; изразява загриженост от липсата на предсказуемост при прилагането на разпоредбите от страна на властите;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

21. Приветства засиления диалог между ЕС и Русия по енергийните въпроси; подчертава значението за европейските икономики на вноса на енергия, представляващ потенциална възможност за допълнително търговско и икономическо сътрудничество между ЕС и Русия; изтъква, че принципите на взаимозависимост и прозрачност следва да бъдат в основата на това сътрудничество, съвместно с еднаквия достъп до пазарите, инфраструктурите и инвестициите; призовава Съвета и Комисията да гарантират, че принципите на Енергийната харта, на приложения към него Транзитен протокол и заключенията на Г8 са включени в новото споразумение за партньорство и сътрудничество между ЕС и Русия, включително допълнителното сътрудничество в областта на енергийната ефективност, енергоспестяването и възобновяемите енергийни източници; изтъква, че тези принципи следва да се прилагат спрямо големи енергетични инфраструктурни проекти като например балтийския газопровод; призовава Европейския съюз да говори на Русия с един глас по тези чувствителни енергийни въпроси;

22. Подкрепя обмена на информация относно съвременните енергийни технологии и насърчава контактите между ЕС и участниците в руския енергиен сектор, както и усилията, необходими за подобряване на енергийната ефективност и за разработване на технологии, които не отделят CO₂, което създава значителни възможности за сътрудничество, особено в областта на промишлеността, с обмен на най-добри практики и технологии между руските дружества и дружествата на ЕС;

23. Призовава Русия и държавите-членки на ЕС да достигнат предвидените в Протокола от Киото цели и в тази връзка настоява за специалната отговорност на развитите страни да заемат челно място в намаляването на емисиите; призовава Русия да играе активна роля в бъдещите международни преговори и да спомогне за постигането на бързо споразумение до 2008 г., и най-късно до 2009 г. да се осигури приемственост на световния пазар на въглерод;

24. Приветства инициативите за постигане на безвизов режим на пътуване между Европейския съюз и Русия, които предоставят възможност за подобряване на отношенията; призовава за допълнително сътрудничество в областта на незаконната имиграция, подобряването на проверките на документите за самоличност и по-добрия обмен на информация относно тероризма и организираната престъпност; изтъква, че Съветът и Комисията трябва да гарантират, че Русия изпълнява всички условия, определени във всички сключени споразумения относно премахването на изискването за визи между двете страни, с цел да се предотврати каквото и да е нарушаване на сигурността и демокрацията в Европа;

25. Призовава Съвета и Комисията да удвоят усилията си за решаване на проблемите, свързани с преминаването на границата между ЕС и Русия, и да се ангажират с конкретни проекти и напълно да оползотворят новия инструмент за добросъседство и партньорство и фондовете INTERREG за трансгранично сътрудничество;

26. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите-членки, правителството и парламента на Руската федерация и на Съвета на Европа.

P6_TA(2007)0179

Реформите в арабския свят: каква стратегия да предприеме Европейският съюз

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно реформите в арабския свят: каква стратегия да предприеме Европейският съюз? (2006/2172(INI))

Европейският парламент,

— като взе предвид насоките и стратегиите на Комисията и Съвета относно различните страни от арабския свят,

— като взе предвид междинния доклад относно стратегическото партньорство на Европейския съюз със Средиземноморския регион и Близкия изток, одобрено от Европейския съвет през м. декември 2006 г.,

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- като взе предвид европейската стратегия за арабския свят, представена през 2003 г. от Върховния представител на ЕС,
 - като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета и Европейския парламент, озаглавено „Разширена Европа — съседни страни: нова рамка за отношенията с нашите съседи на изток и юг“ (COM(2003)0104), своя стратегически документ относно европейската политика на добросъседство (COM(2004)0373), своето предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за общите разпоредби относно създаването на европейски инструмент за добросъседство и партньорство (COM(2004)0628), своето съобщение до Съвета относно предложенията на Комисията за планове за действие в рамките на европейската политика на добросъседство (ЕПД) (COM(2004)0795) и планове за действие за съответните страни, както и своето съобщение относно укрепването на европейската политика на добросъседство (COM(2006)0726),
 - като взе предвид политическите приоритети на европейското председателство на Евросредиземноморската парламентарна асамблея (ЕСПА), изложени на 21 април 2005 г., а именно засилване на диалога относно правата на човека с парламентите на страните партньорки,
 - като взе предвид резолюциите на Евросредиземноморската парламентарна асамблея, приети на заседанията от 21 ноември 2005 г. в Рабат и 27 март 2006 г. в Брюксел,
 - като взе предвид докладите относно човешкото развитие в арабския свят, които бяха публикувани през 2002, 2003 и 2005 г. от Програмата на ООН за развитие (ПРООН) и по-специално доклада „Към свобода в арабския свят“ от 2004 г.,
 - като взе предвид предишните си резолюции относно средиземноморската политика на Европейския съюз, и по-специално своята резолюция от 12 февруари 2004 г. относно инициативата, предназначена да даде нов тласък на водените от Европейския съюз действия в сферата на правата на човека и демократизацията, в сътрудничество със средиземноморските партньори⁽¹⁾, петгодишната работна програма, приета на 28 ноември 2005 г. на евро-средиземноморската среща на високо равнище в Барселона, както и своята резолюция от 27 октомври 2005 г. относно прегледа на Барселонския процес⁽²⁾,
 - като взе предвид Хартата на ООН и Всеобщата декларация за правата на човека,
 - като взе предвид член 45 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на Комисията по външни работи (A6-0127/2007),
- А. като има предвид, че понятието за арабска идентичност, разглеждано като сплотяващ фактор, се възприема като обща характеристика и се претендира да е такава, за народите и държавите от обширен географски регион, който се простира от Магреб до Персийския залив, минавайки през Машрек и Близкия изток;
- Б. като има предвид, че тази арабска идентичност се изразява все пак, в различни форми в рамките на различните действителности, както политически (монархии, арабски републики, включително и в Израелската държава и в Палестинската автономия), така и религиозни (мюсюлмани сунити, включително ухабитите, алавити, друзи и шиити, християни от различни вероизповедания) и социологически (в големите градове, селските и планински райони, при номадските народи), но въпреки това тя съдържа общи транснационални параметри;
- В. като има предвид, че европейското възприятие по отношение на арабския свят по принцип се ограничава до подход, основан на двустранни, включително подрегионални, отношения между държавите и че трябва да се придаде нов динамизъм на глобалната стратегия на ЕС по отношение на арабския свят не само въз основа на съществуващи регионални организации (Лигата на арабските държави, Съвета за сътрудничество на страните от Персийския залив и Съюза на Арабския Магреб, в случай че бъде възобновен) и съществуващите инструменти и структури (Евромед, програмата за евро-средиземноморско партньорство (Meda), споразуменията за асоцииране, Европейската политика на добросъседство), но и посредством засилване на подкрепата за недържавните участници в региона;

⁽¹⁾ ОВ С 97 Е, 22.4.2004 г., стр. 656.⁽²⁾ ОВ С 272 Е, 9.11.2006 г., стр. 570.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- Г. като има предвид, че стратегията за арабския свят, представена през 2003 г. от Върховния представител на ЕС, до голяма степен беше резултат от рисковете и заплахите, които се появиха вследствие на терористичните атентати от 11 септември 2001 г.;
- Д. като има предвид, че в Европа е необходимо по-добро и задълбочено разбиране на многоликото общество и културното многообразие в арабския свят, така че да се създаде мост между двата бряга на Средиземноморието, да се подобрят интеграционните политики в държавите-членки на ЕС и да се преодолеят стереотипите и предразсъдъците;
- Е. като има предвид, че сътресенията, породени от края на Студената война и двуполусния световен ред, нахърчиха както еманципаторските стремежи в арабските общества, така и амбициите на някои арабски правителства и икономически и социални сили да участват активно в процеса на глобализация и многополюсност;
- Ж. като има предвид, че гражданското общество и отдавна потисканите движещи сили на обществото в арабския свят придобиват повече гласност и претендират за повече внимание и отговорности, както и нарастваща политическа роля;
- З. като има предвид, че предишните опити за „арабско възраждане“, разглеждани като опити за реформа, бяха принципно обречени на неуспех и че държавният национализъм беше значителна пречка пред всеки проект, имащ за цел да създаде арабско единство;
- И. като има предвид, че окончателната декларация, приета на срещата на върха на Съвета на Лигата на арабските държави, състояла се в Тунис на 23 и 24 май 2004 г., потвърждава поетия ангажимент за започване на реформиране и модернизиране на страни-членки на Лигата посредством демократично укрепване и политическо участие;
- Й. като има предвид, че е от общ интерес за арабските страни и за техните европейски партньори да се започнат политически, икономически и социални реформи, за да се динамизира сътрудничеството, стабилността и демократизацията, и да се повиши стандартът на живот и да се намалят социалните разлики в целия регион;
- К. като има предвид, че само напредъкът, постигнат в политическата и икономическа либерализация, както и този в областта на правата на човека, социалните права и правата в образователната сфера, ще допринесат за по-голяма стабилност в тези страни, като противопоставянето на промените не е гаранция за истинска стабилност;
- Л. като има предвид, че приносът на Организацията на обединените нации, и по-специално препоръките на Групата на високо равнище на „Алианса на цивилизациите“ и на ПРООН, през последните години и в непосредствена близост с различните съставни части на арабските общества, изисква единствено да бъде трансформиран в конкретни и реални политики;
- М. като има предвид, че отношенията на Европа с властите на съответните страни твърде дълго се основаваха изключително на търсенето на стабилност и стратегически партньорства, без въпросните власти да вземат предвид всеобщите права на човека, като по този начин се подкопаваха усилията на участниците от гражданското общество за реформиране на различните общества отвътре;
- Н. като има предвид, че е важно да се създаде рамка, в която да може да се провежда напълно свободно открит диалог между различните съставни части на арабските общества, така че да доведе до извършването на истински процес на реформи отвътре;
- О. като има предвид, че Арабската харта на правата на човека, приета през 1994 г., е израз на стремежа за гарантиране зачитането на правата на човека в арабския свят; като изразява съжаление, въпреки това, че част от разпоредбите на тази харта са формулирани така, че не оставят място за свободна интерпретация;
- П. като има предвид, че арабското движение, така както е замислено от неговите основоположници, е проект, който включва сред целите си освобождаването на общества от влиянието на религията; като има предвид, че съвременните пътища на политическия ислям изглежда не дават подходящи отговори на проблемите, свързани с политическата реформа; като изразява загриженост от това, че застоят на политическата реформа подхранва радикалния ислямизъм и проповядваната от него омраза към евреите; и като има предвид, че умереността на ислямизма зависи както от стабилността на институционалната рамка, в която се развиват тези сили, така и от възможностите, които той им предоставя за въздействие върху определянето на политиката;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

1. Убеден е, че арабската идентичност изобщо не е несъвместима нито с понятието съвременност, нито с ангажимента за сериозни реформи; счита, че безсилието, което е в основата на чувството за „арабско нещастие“ може да се превъзмогне чрез обновено партньорство, основано на взаимните разбиране и доверие, зачитането на социалните и културните практики и вярата в другия; припомня, че промяната по западен модел на арабските общества не е най-подходящият път в тази насока и че понятията демокрация, права на човека и правова държава са универсални ценности, които много от мюсюлманските власти и правителства са обявили за съвместими с исляма;
2. Приветства горепосоченото съобщение на Комисията за укрепване на европейската политика на добросъседство (ЕПД); счита ЕПД за основен инструмент за насърчаване на реформата в южните и източните съседи на Европейския съюз; изразява разочарование от предложения размер на средствата за инструмента за финансиране, предназначен за управление, като счита, че за да се постигне ефективност, размерът им следва да се увеличи;
3. Счита, че предвид присъщите ограничения на двустранните целенасочени стратегии, водени от ЕС по отношение на страните партньорки през последните десетилетия, трябва да се даде — в рамките на рационализацията на външната дейност на ЕС — нов тласък на партньорството на ЕС и държавите-членки с арабския свят в неговата цялост, със стремеж да се насочи към точно определени сфери на сътрудничество и да се действа съгласувано със съществуващите политически структури като Лигата на арабските държави или Съвета за сътрудничество на страните от Персийския залив, и дори Съюза на Арабския Магреб, ако бъде възобновен; подчертава, че ангажиментът към организациите на гражданското общество и реформистките движения следва да бъдат част от тези усилия, предприети на регионално равнище, като същото се отнася за специално сътрудничество, по-специално с политическите организации, които популяризират демокрацията чрез ненасилие;
4. Набляга на факта, че слабостта на процеса на реформи в арабския свят се дължи и на проблемите и споровете между някои арабски страни; счита, че ЕС трябва да направи всичко възможно, за да улесни политическата и икономическата интеграция на арабските страни; отбелязва, че за да има наистина влияние, ЕС следва да не показва никакво чувство за превъзходство или да оставя впечатлението, че „дава урок“ и следва да направи така, че евро-арабският диалог да бъде истински диалог, протичащ при условията на равнопоставеност;
5. Застъпва мнението, че макар да е изключително важно евро-арабските отношения да включват разглеждане на жизненоважната необходимост от борба против тероризма, за ефикасността и същността на тези отношения е жизненоважно тази борба да не засенчва или оставя на заден план разглеждането на други теми от общ интерес, а именно икономическото и социално развитие, заетостта, устойчивото развитие, доброто управление на обществените дела, без да се забравя борбата с корупцията, развитието и укрепването на силно и истинско гражданско общество, което да насърчава напредъка на демократичния режим и толерантността, борбата за равенство на половете, пълното зачитане и недискриминация на различните сексуални ориентации, запазване на световното културно наследство, межкултурния диалог, доброто управление, свободните и безпристрастни медии, политическото участие и насърчаването на правата на човека и основните свободи, включително и на религиозната свобода, свободата на словото и на сдружаване, борбата срещу мъченията и премахване на смъртното наказание, включително отхвърляне на нетърпимостта и фундаментализма, с цел успешното изграждане на истинска зона на споделен мир и благоденствие;
6. Приканва арабските държави да се борят с всякаква безнаказаност и да установят механизми за преходно правосъдие, за да гарантират, че жертвите на сериозни нарушения на правата на човека ще получат правосъдие и че отговорниците за тези престъпления ще бъдат съдени; приканва, в същия дух, арабските държави да ратифицират Римския статут, създаващ Международния наказателен съд, и да подпишат Международната конвенция за защита на всички хора от насилствени изчезвания;
7. Приветства съществуването на форуми за диалог между Европейския съюз и арабския свят и многочислените проекти и инициативи за сътрудничество, създадени посредством Барселонския процес, Стратегическото партньорство със Средиземноморието и Близкия изток и сътрудничеството със Съвета за сътрудничество със страните от Персийския залив (СССПЗ);
8. Подчертава ролята на Евро-средиземноморската парламентарна асамблея (ЕСПА) като демократичен орган, свързващ парламентаристи от двете страни на Средиземно море около трите стълба на Барселонския процес; призовава за засилване на сътрудничеството между ЕСПА, Комисията и Съвета на Европейския съюз; отново потвърждава, че в качеството ѝ на парламентарна институция на Барселонския процес, ЕСПА е на разположение и има желанието да помогне в намирането на решение на изraelско-арабския конфликт;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

9. Счита за необходимо впоследствие да бъде насърчаван третият стълб от Барселонския процес, а именно човешкото и социално сътрудничество, с цел да се преодолеят стереотипите и недоразуменията, които пречат на открито и дълбоко сближаване между народите от двете страни на Средиземно море; призовава участниците в евро-средиземноморското партньорство, и по-специално правителствата, да подкрепят работата на евро-средиземноморската фондация „Ана Линд“ за диалог между културите, като ѝ предоставят необходимите значителни средства за укрепване на нейната мрежа от мрежи, свързваща повече от 1200 органи и асоциации, работещи за постигане на диалог в техните общества;

10. Призовава ЕС и неговите държави-членки, както и цялата международна общност, да изградят уравновесени отношения с държавите в региона; изтъква, че едностранната подкрепа и осъждането на някои държави повече, отколкото други, може да доведе до поляризация и да усложни вече изключително сложната ситуация в арабския свят;

11. Счита че, усилията за откриване на нови преговори с арабския свят не следва да включват лица, организации и държави, които одобряват терористичните дейности и не признават законното право на Израелската държава да съществува;

12. Отбелязва, че всяко задълбочаване на евро-арабските отношения се дължи на енергията и таланта, с които Европа съчетава своя исторически дълг и отговорност по отношение на Израелската държава и еврейския народ, с отговорността си да играе по-активна и ефикасна роля, като гарантира по-голямото зачитане на международното и хуманитарно право, за да се постигне трайно решение на конфликта, и по-специално създаване на демократична Палестинска държава, съществуваща в съседство, мир и сигурност с Израелската държава;

13. Приветства, в това отношение, Саудитската инициатива за мир, одобрена единодушно на 28 март 2007 г. на срещата на върха на Лигата на арабските държави в Рияд; счита, че това представлява важен принос от страна на Арабския свят за усилията за възобновяване на мирния процес и за достигането на всеобхватно уреждане на израело-палестинския конфликт; призовава Съвета да положи необходимите усилия, за да разгледа това предложение на следващото заседание на Четворката и да открие начини да включи Лигата на арабските държави по-близо в тази рамка;

14. Разбира, че една от присъщите слабости на евро-арабския диалог произтича от липсата на законност, която понякога характеризира арабските участници в политическия диалог в рамките на собствените им страни, и по-специално поради техните незначителни демократични, икономически и социални постижения;

15. Призовава, следователно, Европа да окаже също така видима политическа подкрепа на участниците от гражданското общество, сдруженията и религиозните общности и по-специално политическите организации, които популяризират демокрацията чрез ненасилие, с изключение на сектантските, фундаменталистките и екстремистко-националистичните сили, и като включват, при необходимост, светските лица и умерените ислямисти — включително, по-специално, светските ислямисти, — които Европа насърчи да участват в демократичните процеси, като по този начин постигнат равновесие между културни възприятия и политическия прагматизъм; счита, че успехът на подобна подкрепа зависи основно от задълбоченото разбиране на политическите и социални структури и постижения и способността да се действа в съответствие с политическата динамика на местно ниво; счита, че подемането отново на межкултурния диалог се осъществява чрез утвърждаване на общи и универсални човешки ценности, които надхвърлят догмите и общностите норми в съответствие с предложенията относно диалога на цивилизациите и с всички инициативи на Организацията на обединените нации в тази област;

16. Следователно, решително подкрепя необходимостта Европейският съюз да провежда широкообхватен културен диалог, като изтъква пред своите арабски събеседници основните ценности на Съюза (правовата държава, правата на човека, демокрацията и т.н.), като взема под внимание различни културни и политически възгледи;

17. Отбелязва ограничения напредък, постигнат по отношение на либерализацията на търговския обмен между арабски страни, както и при укрепването на частния сектор; настоятелно призовава Комисията и Съвета да удвоят усилията си с оглед насърчаване на устойчивото и равностойно развитие на арабските страни, с цел да се намалят неравенствата, посредством подкрепяне на политики от структурно и социално естество, които ограничават неблагоприятните за обществото последици от икономическите реформи; подкрепя икономическата интеграция на арабските страни, и по-специално по отношение на основните пазари като енергийния или телекомуникационния, за да се създаде динамика на развитието, благоприятна за другите сектори, като същевременно се въведат паралелни политики за насърчаване на реформите, придружени от точни и ограничени технически и политически условия; приветства усилията за създаване на Евро-средиземноморската зона за свободна търговия, както и Споразумението от Агадир, с което се насърчава вътрешнорегионалната търговия; очаква сключването на споразумението за свободна търговия между ЕС и Съвета за сътрудничество на страните от Персийския залив;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

18. По отношение на политическите реформи и напредъка по пътя на демокрацията отбелязва, че ситуациите са много различни в отделните райони на арабския свят и следователно налагането на един единствен модел е нецелесъобразно;

19. Изразява желание арабските държави, които все още не са го направили, да засилят ангажимента си по отношение на религиозната свобода или правата на хората и общностите да изповядват свободно своето вероизповедание и да практикуват вярата си, като гарантират също така независимостта и отделянето на институциите и на политическата власт от религиозните власти; в тази връзка свидетелствата на милиони мюсюлмани, живеещи в Европа, би трябвало да помогнат на арабските страни да приложат взаимността, която е основен принцип на международните отношения;

20. Подчертава, че подкрепата за развитието на гражданското общество и зачитането на основните права, и по-специално тези, които са свързани със свободата на изразяване и на вероизповедание, не може да се смесва с избора на режим или с процедурите за избор на управляващи; подчертава необходимостта от наблюдение на развитието в региона при зачитане на волята на народа и като се държи сметка за културните, историческите и политическите различия; подчертава, че тези желания може да се различават от онези, които се приемат в Европа, и всеки опит да бъдат приравнени на последните чрез използване на сила може следователно да доведе до отрицателни резултати; подчертава, че за да бъдат легитимни, промените трябва да са приети и подкрепени от съответните народи;

21. Изразява надежда, по-специално, за по-голяма осведоменост относно ролята на жените и тяхната еманципация в гражданското и политическото общество;

22. Призовава Лигата на арабските държави да преразгледа и изясни някои от разпоредбите на Арабската харта за правата на човека и да разработи механизми, чрез които да се направи възможен контролът за спазване на разпоредбите на Хартата в държавите, които са я подписали;

23. Изтъква, че засилването на демокрацията и правовата държава и зачитането на правата на човека и основните свободи са сред целите на външната политика на Съюза и че по тази причина стремежът към следване на амбициозна политика в областта на правата на човека, основана на спазването на предвидената в споразуменията клауза за правата на човека и демокрацията и на структуриран и задълбочен политически диалог в тази област, е справедлив и последователен; същевременно напомня, че арабските държави са ратифицирали Международния пакт за граждански и политически права, като по този начин са се ангажирали да гарантират спазването на тези права в съответните им страни;

24. Призовава Комисията да насърчи още повече арабския свят да зачита принципа на правовата държава, както и движението за правна реформа, която трябва да се извърши в духа на стойностите, произтичащи от универсалната система за правата на човека, политическа реформа, насочена към узаконяване на действията на опозиционните движения, и то въз основа на съществуващите институции, без да се подкопава легитимността на тези институции, в съответствие с плановите за действие съгласно Европейската политика на добросъседство и решенията, взети в контекста на Барселонския процес; насърчава Комисията да се възползва пълноценно от възможностите, предлагани от Европейския инструмент за демокрация и права на човека (ЕИДПЧ) за подкрепа на гражданското общество и движенията за политически реформи в региона;

25. Призовава Комисията да предостави съответната подкрепа на всички участници в движението за реформа в арабския свят, да включи държавните дейци и представителите на гражданското общество и да окаже подкрепа за създаване на общи арабски институции, по-специално парламентарни институции; призовава Комисията да разработи и редовен официален механизъм на най-високо равнище за консултация и наблюдение с Лигата на арабските държави и, на субсидиарна основа, във всички области от общ интерес; призовава Европейския съюз и Лигата на арабските държави да провеждат редовни срещи на най-високо равнище с оглед разработване на общи планове и области на работа;

26. Отбелязва значението и насърчава ролята на новите медии за разпространяването на демократичните ценности в арабския свят и за създаването на панарабска обществена сфера, която се характеризира с дебат и сблъсък на идеи; в това отношение подчертава необходимостта да започне излъчване на програмите на канал Euronews на арабски и фарси;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

27. Призовава Комисията, Съвета и държавите-членки да насърчават обмена на студенти, преподаватели, учени и изследователи между ЕС и арабските страни и да улесняват този обмен чрез адаптиран и по-гъвкав визов режим;
28. Насърчава държавите-членки да създадат изследователски центрове на тяхна територия за целите на културния обмен и сравнителните изследвания между арабските и европейските страни, с цел да осигурят по този начин инфраструктура за задълбочени интердисциплинарни изследвания и да създадат мостове за засилване на взаимното разбиране;
29. Призовава Комисията да насърчава, с всички налични средства, университетските и научни изследвания в арабския свят и да насърчава прилагането на амбициозна издателска политика, с оглед развитие на издаването и превода на научни и литературни творби на достъпни за широката общественост цени;
30. Призовава Комисията да подкрепи инициативите, насочени към борба с корупцията в арабския свят, по-специално чрез въвеждане на ясни правила за назначаване на служители в администрацията;
31. Счита, че, по подобие на неотдавнашната Конференция за Ливан Париж III, финансовата помощ на Европейския съюз би могла да бъде най-ефективното и надеждно средство за гарантиране на забележимо присъствие на Съюза и неговите държави-членки чрез предоставяне на стратегическа и условна подкрепа за реформите в арабския свят при зачитане на действащите споразумения и местната политическа ситуация на държавно или регионално равнище;
32. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и Комисията, на Лигата на Арабските държави, на Съвета за сътрудничество на страните от Персийския залив, както и на правителствата и парламентите на арабските страни и на Израел.

P6_TA(2007)0180

Страните от региона на Африканския рог: регионално политическо партньорство на ЕС за мир, сигурност и развитие

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно страните от региона на Африканския рог: регионално политическо партньорство на ЕС за мир, сигурност и развитие (2006/2291(INI))

Европейският парламент,

- като взе предвид стратегията на ЕС „ЕС и Африка: към стратегическо партньорство“ (стратегия на ЕС за Африка), приета от Европейския съвет на 15—16 декември 2005 г.,
- като взе предвид Съвместното изявление на Съвета и представителите на правителствата на държавите-членки, които заседават в рамките на Съвета, Европейския парламент и Комисията относно политиката на развитие на Европейския съюз: „Европейският консенсус“ (Европейски консенсус за развитие) от 20 декември 2005 г.⁽¹⁾,
- като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на групата на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ), от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга, подписано в Котону на 23 юни 2000 г.⁽²⁾, изменено със Споразумението за изменение на Споразумението за партньорство, подписано в Люксембург на 25 юни 2005 г.⁽³⁾ („Споразумението от Котону“), и по-специално член 8 от него,
- като взе предвид стратегията на ЕС за борба срещу незаконното натрупване и трафик на малки оръжия и леко въоръжение (МОЛВ), и муниципии за тях, приета от Европейския съвет на 15 и 16 декември 2005 г.,

⁽¹⁾ ОВ С 46, 24.2.2006 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.

⁽³⁾ ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 27.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- като взе предвид Съобщението на Комисията „Стратегия за Африка: регионално политическо партньорство на ЕС за мир, сигурност и развитие в страните от региона на Африканския рог“ (COM(2006)0601),
 - като взе предвид предишните си резолюции за положението в Дарфур, и по-конкретно тези от 15 февруари 2007 г.⁽¹⁾, 28 септември 2006 г.⁽²⁾, 6 април 2006 г.⁽³⁾, 23 юни 2005 г.⁽⁴⁾ и 16 септември 2004 г.⁽⁵⁾,
 - като взе предвид Резолюция 1706(2006) на Съвета за сигурност на ООН, която предлага 22-хиляден мироопазващ контингент за Дарфур,
 - като взе предвид мирното споразумение за Дарфур, подписано в Абуджа, Нигерия, на 5 май 2006 г.,
 - като взе предвид Резолюция 1325(2000) на Съвета за сигурност на ООН относно жените, мира и сигурността, в която се разглеждат последиците от войната за жените, както и Протокола от Мапуту относно правата на жените в Африка от 26 октомври 2005 г.;
 - като взе предвид Конвенцията на ООН за правата на детето, която е обвързваща и се прилага без изключение,
 - като взе предвид резултата от заседанието на Съвета по общи въпроси и външни отношения, проведено на 12 и 13 февруари 2007 г.,
 - като взе предвид резолюцията си за положението в Сомалия от 6 юли 2006 г.⁽⁶⁾,
 - като взе предвид решенията на Председателството на Европейския съвет от 14 и 15 декември 2006 г.,
 - като взе предвид решенията на Съвета по общи въпроси и външни отношения относно положението в Судан/Дарфур от 5 март 2007 г.,
 - като взе предвид резолюцията си от 6 април 2006 г. относно „ефективност на помощите и корупцията в развиващите се страни“⁽⁷⁾,
 - като взе предвид член 45 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на Комисията по развитие и становището на Комисията по външни работи (A6-0146/2007),
- A. като има предвид, че на Втората среща на високо равнище между представители на ЕС и Африка, която ще се проведе в Лисабон през 2007 г., се очаква държавните и правителствени ръководители да одобрят съвместна стратегия между ЕС и Африка, която би представлявала ангажимента на ЕС за превръщане на стратегията на ЕС за Африка в Съвместна стратегия между ЕС и Африка; като има предвид, че до момента Европейският парламент не беше включен в консултациите;
- Б. като има предвид, че гореспоменатото съобщение на Комисията относно Стратегията за Африка се основава на концепцията за взаимната обвързаност между въпросите на сигурността и развитието, като заявява, че не може да има развитие без дълготраен мир и не може да има дълготраен мир без развитие и следва да служи като насока при формулирането на националните и регионални стратегически документи;
- В. като има предвид, че европейската стратегия за Африка има за цел създаване на изчерпателна и дългосрочна рамка за отношенията на ЕС с африканския континент, чиито първостепенни цели са постигане на Целите на хилядолетието за развитие (ЦХР) и насърчаване на устойчивото развитие, сигурността и доброто управление в Африка;

⁽¹⁾ Приети текстове, P6_TA(2007)0052.⁽²⁾ Приети текстове, P6_TA(2006)0387.⁽³⁾ ОВ С 293 Е, 2.12.2006 г., стр. 320.⁽⁴⁾ ОВ С 133 Е, 8.6.2006 г., стр. 96.⁽⁵⁾ ОВ С 140 Е, 9.6.2005 г., стр. 153.⁽⁶⁾ Приети текстове, P6_TA(2006)0322.⁽⁷⁾ ОВ С 293 Е, 2.12.2006 г., стр. 316.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- Г. като има предвид, че член 8 от Споразумението от Котону предлага рамка за провеждане на политически диалог по специфични политически въпроси от взаимен интерес или от всеобщо значение за страните и предвижда, че политиките на широка основа за насърчаване на мира и предотвратяване, управление и решаване на сериозни конфликти изпълняват водеща роля в този диалог;
- Д. като има предвид, че член 11 от Споразумението от Котону „Политики за укрепване на мира, предотвратяване и решаване на конфликти“ постановява, че страните трябва да провеждат изчерпателна и интегрирана политика за укрепване на мира и предотвратяване и решаване на конфликти с особено внимание върху изграждане на регионалния, субрегионалния и национален капацитет;

Измерение сигурност

- Е. като има предвид, че регионът на Африканския рог е един от най-податливите на конфликти в света, както и един от най-бедните, характеризира се със системна несигурност, където конфликти и политически кризи взаимно се разпалват, където са налице трудни междудържавни отношения между страните, където са налице нестабилни, спорни граници, изостаналост в развитието и липса на сигурност в пограничните области, където има държави, предоставящи убежище, тил, военна подкрепа и дипломатическо признаване на групи, водещи военни действия в съседни на тях страни;
- Ж. като има предвид, че конфликтите произтичат главно от незачитане на правата на човека, принципите на демокрацията и на правовата държава, от лошо управление и корупция, етнически напрежения, неефективна администрация, организирана престъпност и трафик на наркотици и оръжия, както и от неконтролираното и незаконно разпространение на МОЛВ, а също и поради бедност, безработица и съществуването на социална, икономическа и политическа несправедливост и неравенство, висок ръст на населението и лошо управление и/или експлоатация на природните ресурси;
- З. като има предвид, че конфликтите в региона на Африканския рог са придобили характер на регионални поради въвлечането на съседни и други страни, а също така нарастващо придобиват международно измерение;

Регионални ралки и външни участници

- И. като има предвид, че Междуправителственият орган по развитие (IGAD) заема централна роля в архитектониката на политиката и сигурността в региона на Африканския рог и се явява единствената субрегионална организация, в която Сомалия членува;
- Й. като има предвид, че Африканският съюз (АС) развива капацитет за участие в посредничество на конфликти и в опазването на мира и като има предвид, че Фондът на ЕС за установяване на мир в Африка е един от най-осезаемите аспекти на сътрудничеството ЕС—АС;

Измерение развитие

- К. като има предвид, че хроничната нестабилност в региона подкопава политическото, социалното и икономическото развитие и представлява една от основните пречки за постигането на ЦХР;
- Л. като има предвид, че страните от региона на Африканския рог принадлежат към различни регионални икономически организации и инициативи като Източноефриканската общност (ЕАС) ⁽¹⁾, Общия пазар на Източна и Южна Африка (COMESA) ⁽²⁾ и Инициативата за басейна на река Нил ⁽³⁾;
- М. като има предвид, че проблемите в региона се изострят от регионалното въздействие на ръста на населението, промените в климата и свързаната с тях конкуренция по повод на природните богатства, основно петрол, както и на проблеми, породени от конкуренция за водните ресурси на р. Нил, високия процент на пастирски номадски общности, обединени по-скоро от етно-езикови връзки, отколкото от политически граници и които са сред най-маргинализираните групи в региона;

⁽¹⁾ В ЕАС членуват Уганда, Кения и Танзания.

⁽²⁾ В COMESA членуват всички страни от региона на Африканския рог с изключение на Сомалия.

⁽³⁾ Инициативата за басейна на р. Нил включва Бурунди, ДР Конго, Египет, Еритрея, Етиопия, Кения, Руанда, Судан, Танзания и Уганда.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- Н. като има предвид, че свързаните с бедността заболявания и особено ХИВ/СПИН, туберкулоза и малария са основна причина за, но и последица от значителната бедност в региона;
- О. като има предвид, че в повечето от страните в региона по-малко от 50 % от децата посещават начални училища;
- П. като има предвид, че жените и децата са най-уязвими при конфликти и стават лесна жертва на различни нарушения на основните човешки права, включително насилие, изнасилвания на етническа основа, мъчения и осакатяване на гениталиите, както и факта, че при тях заболяемостта е много по-висока в сравнение с мъжете и са лишени от достъп до образование и природни ресурси;
1. Изразява съжаление от факта, че на нито един етап от изготвянето на съвместната стратегия между ЕС и Африка не беше извършено допитване до Европейския парламент и парламенти в африканските страни, нито до Съвместната парламентарна асамблея на страните от АКТЬ и ЕС или до представители на гражданското общество, което поставя под съмнение демократичната законност на съвместната стратегия;
2. Припомня, че изработването на устойчив подход към установяването на траен мир в региона на Африканския рог изисква пълното съответствие между съществуващите инструменти на ЕС и законовите рамки за Африка; призовава за стриктното прилагане на членове от 8 до 11 от Споразумението от Котону;

Измерение сигурност

3. Подчертава, че конфликтите в региона на Африканския рог трябва да се разглеждат чрез изчерпателен, чувствителен по отношение на конфликтите, регионален подход, който да позволи формулирането на изчерпателен отговор на регионалната динамика и конфликти;
4. Застъпва мнението, че действията на ЕС по отношение на региона на Африканския рог трябва да вземат под внимание не само съображенията за безопасността, но и структурните причини за конфликтите, свързани със социалната, политическа и икономическа изолация, както и укрепване на сигурността и правосъдието;
5. Подчертава, че при разглеждане проблемите на сигурността и провеждане на антитерористични политики ЕС не трябва да пренебрегва правата на човека и хуманитарното право; настоятелно призовава държавите-членки да разкриват и осъждат „международни предавания“ на лица, арестувани в региона, за които има подозрения за извършване на терористична дейност;
6. Призовава Съвета и Комисията да предприемат решителни стъпки срещу безнаказаността в региона, трафика на оръжие, незачитането на правата на човека, нарушаването на примирията и нападенията срещу цивилни лица, умиротворителни сили и хуманитарни работници, и да подкрепят участието на Международния наказателен съд (МНС);
7. Подчертава, че дълготрайният мир в Африкански рог зависи и от ангажимента на ЕС за демокрацията, човешките права и религията в региона; призовава ЕС публично да осъди репресивните режими в този регион; изразява силна загриженост относно враждебната реакция в Етиопия — домакин на Африканския съюз, — срещу опозиционните лидери, журналисти, активисти за правата на човека и обикновени граждани, след фалшифицираните избори през 2005 г.;

Регионален подход за укрепване на мира

8. Призовава за консолидиране на присъствието на ЕС в региона чрез назначаване на представител на ЕС за региона на Африканския рог, на когото да бъде поверено координирането на инициативите на ЕС в региона, и който да служи за основен партньор на всички държави от региона на Африканския рог, като представя редовни доклади на Парламента;
9. Насърчава Комисията и Съвета към последващ напредък в създаването на делегация на ЕС към Африканския съюз, която да има седалище в Етиопия, като допълнение към делегацията на Комисията в Етиопия;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

10. Призовава Комисията и Съвета да започнат процес на консултации с всички заинтересовани страни в региона, а именно ООН, АС, IGAD, Лигата на арабските държави, САЩ и Китай относно инициативата за свикване на всеобхватна конференция по въпросите на сигурността, мира и развитието в региона, която да разгледа тези въпроси във всички страни от региона на Африканския рог едновременно; изтъква факта, че подобна инициатива трябва да служи за отправна точка на предлагането на мерки за изграждане на доверие сред населението в страните от региона;

11. Силно вярва, че в усилията си да намери решение на кризата в региона на Африканския рог, ЕС трябва първо и най-вече да потърси африканско решение чрез съществуващите регионални организации, а именно АС и IGAD; подчертава в същото време необходимостта от укрепване на тези организации чрез изграждане на институции и капацитет и особено чрез Фонда за мир в Африка с цел предотвратяване и решаване на конфликти;

12. Припомня, че подобряването на капацитета на Африка за предотвратяване, управление и решаване на конфликти в Африка изисква да се предприемат конкретни мерки чрез оказване на подкрепа за осъществяване на програмата на АС за мир и сигурност и чрез предоставяне на техническа подкрепа, знания и помощ при институционалното изграждане на африканските сили в състояние на готовност и на отдела на Комисията на АС по въпросите на мира и сигурността;

13. Припомня важната роля на регионалните инициативи като Африканския механизъм за взаимен равнопоставен контрол за ограничаване на корупцията и насърчаване на доброто управление; подчертава необходимостта африканските страни да прилагат тези инициативи, а Комисията и държавите-членки да предоставят техническа и финансова помощ за целта;

14. Призовава държавите-членки да насърчават изработването на правнозадължителен международен инструмент за проследяване и маркиране на МОЛВ и амуниции за тях и да оказват подкрепа за регионални инициативи за борба с незаконната търговия с МОЛВ и амуниции в развиващите се страни;

15. Приветства инициативата на УНИЦЕФ за организирането на международна конференция в Париж на 5 и 6 февруари 2007 г., относно децата войници и подчертава необходимостта да се сложи край на незаконната и неприемлива експлоатация на деца във въоръжени конфликти;

16. Подчертава необходимостта от премахване на незаконната търговия, както и от гарантирането на подобър контрол на движението на леки оръжия; приветства приемането на 6 декември 2006 г. на резолюция на Генералната асамблея на ООН, озаглавена „Към договор за търговията с оръжие: установяване на общи международни стандарти за внос, износ и прехвърляне на конвенционални оръжия“;

17. Призовава Комисията и Съвета да засилят и разширят по отношение и на други държави/региони съществуващите инициативи за разоръжаване, демобилизация и реинтеграция (РДР) и зареформа на сектора за сигурност (РСС);

18. Подчертава необходимостта от засилване ролята на национални и международни НПО, на организации на отделни общности (ООО), стихийни движения и други неправителствени участници в изграждане на мира и предотвратяване на конфликти;

Изтерение развитие/Оси на регионална интеграция

19. Подчертава, че целта за намаляване на бедността чрез постигане на ЦХР и прилагането на принципите на Декларацията на хилядолетието трябва да бъдат издигнати като приоритет и да намерят ясно отражение във всички политики на ЕС в съответните области в региона; вярва едновременно с това, че ЦХР не трябва да се възприемат като технически проблем, който ще бъде решен просто чрез осигуряване на повече средства, но без да се идентифицира и премахне първопричините за бедността;

20. Силно вярва, че държавите от региона на Африканския рог притежават освен общи проблеми със сигурността и обща програма за развитие, което от своя страна изисква полагането на общи усилия и мобилизиране на политическото ръководство и обществата на тези държави; подчертава факта, че изброените проблеми могат да бъдат напълно решени само чрез провеждане на чувствителни по отношение на конфликтите общи действия по намирането на общи решения;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

21. Подчертава факта, че организирането на инициативите и регионалното сътрудничество около няколко проблема от общ интерес като бежански потоци, граничен контрол, безопасност на храните, природни богатства, енергетика, околна среда, образование, инфраструктура, оръжеен контрол и равенство на половете, би послужило за солидна основа за провеждане на положителен политически диалог между страните от региона на Африканския рог;

22. Настоятелно приканва Комисията да обърне подобаващо внимание на потребностите на региона не само при формулирането на националните и регионални стратегически документи за страните от групата на АКТЬ, но и на тематичните стратегически документи и годишните програми за действие в рамките на Инструмента за сътрудничество за развитие ⁽¹⁾;

23. Призовава Комисията да насърчава по-добрата координираност между нейните отдели и държавите-членки, с цел постигането на хармонизиран подход в области като инфраструктурното партньорство ЕС—Африка и Инициативата на ЕС за управление и да осигури координираността с ООН, САЩ, Китай и други международни участници в посочените области;

24. Изразява загриженост относно предвижданията на специалистите, които заявяват, че въпреки най-малкия принос на Африка в емисиите с парников ефект тя ще пострада най-много от глобалното затопляне, вследствие на своята изостаналост и бедност; подчертава необходимостта международната общност да подкрепя региона, така че да бъде в по-добра позиция да се адаптира към тежките последствия от промяната на климата;

25. Припомня, че устойчивото управление на природните богатства, включително експлоатацията на водите и достъпа до и използването на енергийни източници, трябва да бъде неотменна част от плановете за развитие и от стратегиите за борба с бедността и предотвратяване на конфликти в региона на Африканския рог;

26. Застъпва мнението, че помощта на ЕС е необходима за устойчивото управление на земята и програмата за изразходваните земи посредством тематичната програма за околната среда и устойчивото управление на природните ресурси, както и за функционирането на Съвместния фонд за водата ЕС—АКТБ с оглед повишаване на екологичната защита на водните богатства;

27. Приканва Съвета и Комисията да потърсят диалог с Китай, като взема предвид нарастващото политическо и икономическо влияние на Китай в Африка, свързано със сериозни инвестиции в инфраструктурни проекти и развитие в държави като Судан;

28. Призовава Съвета и Комисията да насърчават ЕАС, COMESA и Инициативата за басейна на река Нил да обменят информация за своята роля и дейности помежду си и с държавите от региона на Африканския рог и други главни участници в региона; подчертава положителния опит на ЕАС, COMESA и Инициативата за басейна на река Нил в области като граничния контрол, усилията за борба с трафика и разпространението на МОЛВ, Митническият съюз на ЕАС, насърчаването на търговията и инвестициите (COMESA) и сътрудничеството за устойчива употреба на водите в басейна на р. Нил;

29. Приветства намерението на ЕС да работи съвместно с различните партньори за уреждане на проблема с миграцията, бежанците и вътрешно разселените лица и предложението за предоставяне на допълнителна помощ на приемните общности, държави и съответните организации, ангажирани с предотвратяване на миграцията по оста юг—юг и на бежански кризи;

30. Счита за изключително важно участието на местните общности в икономически дейности, както в градските, така и в селските райони, за укрепване на социално-икономическата им позиция в обществото след края на конфликта;

31. Подчертава, че борбата с ХИВ/СПИН, туберкулозата и маларията, както и с пренебрегвани заболявания, и осакатяването на женските гениталии, трябва да се превърне в ключова стратегия за изкореняване на бедността и насърчаване на икономическия растеж в държавите от региона на Африканския рог; подчертава, че дейностите на ЕС трябва да бъдат насочени към непривилегированите и уязвими групи;

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на съвета от 18 декември 2006 г. за създаването на финансов инструмент за сътрудничество за развитие (ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 41).

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Ниво държави

Судан

32. Призовава Съвета, Комисията и държавите-членки изцяло да поемат своята отговорност и да направят всичко възможно да предпазят хората в Дарфур от хуманитарна катастрофа, причинена от непрекъснато нарушаване на прекратяването на огъня от всички страни, и по-специално от насилието, насочено срещу цивилни граждани и оказването на помощ за това население;

33. Изразява сериозна загриженост за развитието на ситуацията в Дарфур и призовава правителството на Судан да попречи на въоръжената милиция джанджавид да извършва беззакония; настоятелно призовава суданските власти да спомогнат без повече да отлагат за разгръщане на смесени международни войски на Африканския съюз и на ООН в региона и призовава за установяването на начална дата на разполагане;

34. Изразява съжаление от факта, че според източници на ООН, през последните шест месеца, 30 лагера на неправителствени организации и на ООН са били директно атакувани от въоръжени групировки и дванадесет сътрудници са били убити;

35. Призовава всички участници в конфликта да разберат дълга си да спазват принципите на хуманитарното право и да гарантират пълен, безопасен и безпроблемен достъп на хуманитарните работници до всички нуждаещи се в Дарфур, както и да гарантират доставките на хуманитарни помощи и по-специално за вътрешно разселените лица;

36. Призовава за прилагане и изпълнение на режима за санкции на Съвета за сигурност на ООН, посредством целенасочени икономически санкции, в това число и забрани за пътуване и замразяване на имущество, както и заплахата от ембарго върху петрола; призовава да се достави необходимото оборудване за прилагане на забранената за полети зона над Дарфур, установена с Резолюция 1591 (2005) на Съвета за сигурност на ООН;

37. Подчертава необходимостта и призовава за бързото изпълнение на решението на правителството на Судан и на ООН, относно разполагането на смесени сили на Африканския съюз и ООН, за да се засили сигурността и да се подобри защитата на цивилни граждани;

38. Настоятелно призовава международната общност, по-специално Обединените нации, ЕС и неговите държави-членки, Съединените щати, Китай, Лигата на арабските държави и Африканския съюз, да свика отново мирни преговори за подобряване на съдържанието на мирното споразумение за Дарфур, така че то да бъде приемливо за всички страни и да подобри „собствеността“ на страните върху споразумението;

39. Подчертава факта, че евентуален неуспех в решаването на конфликта в Дарфур ще доведе до сериозни последствия не само за страните от региона на Източна Африка, но и за други, относително стабилни части на африканския континент, и по-специално Централна Африка и региона на Великите езера;

40. Настоятелно призовава международната общност да не се фокусира върху конфликта в Дарфур до степен, изключваща други конфликтни ситуации в Судан, и по-специално да признае крехкостта на мира в Южен Судан, произтичаща от извършения бавен напредък в прилагането на всеостранното мирно споразумение и сериозния риск от дестабилизация вследствие на напрежението по оста север-юг, междуплеменните конфликти и широко разпространеното притежание на оръжия в обществото;

Сомалия

41. Осъжда чуждестранната намеса в Сомалия и призовава етиопското правителство да оттегли своите военни части от страната; подкрепя изпращането на мироопазващи части от Африканския съюз, включително в рамките на политическо споразумение между страните на конфликта, което се изразява в съставяне на правителство на националното единство, способно да ангажира тази част от ислямските трибунали, която е отворена към мирния процес и помирението, както и водачите на групировки, които не участват в съществуващото правителство;

42. Застъпва мнението, че мироопазващата операция на АС в Сомалия (AMISOM) трябва да бъде в поставена в рамките на по-широк политически процес, подкрепян на населението, да бъде с ясно формулирани мандат, цели и задачи, добър капацитет, ясни цели и стратегия за изтегляне;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

43. Приветства подкрепата на ЕС за AMISOM, но подчертава, че тази подкрепа трябва да бъде обусловена от всеобхватен политически диалог със сомалийските власти и помирение, като се обърне неотложно внимание на предизвикателствата, свързани с помирието, институционалното изграждане и осигуряването на мир за сомалийския народ;

44. Подчертава централната роля на всеобхватния политически диалог, който ще доведе до помирение и възстановяване на страната; приветства ангажмента на преходното федерално правителство (ПФП) на Сомалия за свикване на помирителна конференция (Конгрес за национално помирение) с широко участие на племенни, религиозни и граждански общности, представители на стопанските среди и политически ръководители; подчертава, че пътят напред е създаване на надеждно правителство, в което участват представители на всички заинтересовани страни;

45. Призовава за преоценка на ролята на Международната контактна група за Сомалия, която включва ЕС, Италия, Швеция, Обединеното кралство, ООН, Междуправителствения орган по развитие към АС, Лигата на арабските държави, Норвегия, Съединените щати, Кения и Танзания, създадена през май 2006 г. като форум за координиране на действията на международната общност в Сомалия, с цел да се съсредоточат усилията върху въпросите на управлението и институционалното изграждане, хуманитарната помощ за изселени лица и население в нужда, и върху подобряване на регионалната стабилност и сигурност;

46. Призовава ПФП на Сомалия да сложи край на извънредното положение и да възстанови председателя на парламента на неговия пост, като необходимо условие за изграждане на процеса на национално помирение;

47. Подчертава спешната необходимост за ПФП да установи представителни власти за ключовите общини, включително Могадису и Кисмайо, за да осигури политическата стабилност и краткосрочното управление на местната сигурност, и да се откаже от насилственото разоръжаване, най-вече в Могадису, като вместо това преговаря за доброволно разоръжаване;

48. Счита, че искането на Сомалиленд за независимост трябва да бъде разгледано в контекста на всеобхватната програма за сигурност в Сомалия;

Етиопия

49. Призовава Съвета и Комисията да приложат натиск спрямо правителството на Етиопия да съобщи общия брой на задържаните лица в страната, да разреши посещения от представители на Международния комитет на Червения кръст и да осигури на всички задържани достъп до техните семейства, правна защита и всякакъв вид медицински грижи, които изисква здравословното им състояние, както и да освободи незабавно и безусловно всички политически затворници, т.е. журналисти, профсъюзни активисти, активисти за правата на човека и обикновени граждани и да изпълни задълженията си по отношение на правата на човека, принципите на демокрацията и правовата държава;

50. Призовава Етиопия да приеме демаркацията и определянето на границите съгласно указанията на Граничната комисия на ООН;

Еритрея

51. Настоятелно призовава Съвета и Комисията да предприемат действия по освобождаването на всички политически затворници от правителството на Еритрея, изправяне на затворниците с конкретни обвинения пред бърз и справедлив процес и разкриване местонахождението на лицата, задържани в тайни затвори;

52. Насърчава президента на Еритрея да поддържа чести контакти с представителите на ЕС и посланиците на различни държави-членки в Еритрея;

Уганда

53. Призовава Съвета и Комисията да подпомагат мирния процес в северна Уганда, който изисква от всички страни по конфликта да демонстрират реална и трайна ангажираност с мирния процес, да спазват споразумението за прекратяване на враждебните действия и да прекратят враждебната и разпалваща конфликти пропаганда;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

54. Призовава за започване на истински процес на помирение, при който отговорните за военни престъпления да бъдат признати за такива; подчертава централната роля на Международния наказателен съд за изправянето на подсъдимата скамейка на лицата, обвинени в извършването на военни престъпления; призовава Съвета и Комисията да подкрепят местните процеси за алтернативно правосъдие и помирение в Северна Уганда, както и между жителите на Севера и останалата част от страната;

*
* *

55. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, държавите-членки на Европейския съюз и на Организацията на обединените нации, на Африканския съюз и на Междуправителствения орган по развитие.

P6_TA(2007)0181

Оценка на Евратом

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно оценка на Евратом — 50 години европейска политика за ядрена енергия (2006/2230(INI))

Европейският парламент,

- като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, подписан в Рим на 25 март 1957 г. („Договора за Евратом“),
- като взе предвид преамбюла на Договора за Евратом, припомнящ първоначалната му цел за създаване на Европейска общност за атомна енергия (Евратом) „създаваща условия, необходими за развитието на мощна ядрена енергетика, която ще осигури обширни енергийни ресурси, ще доведе до модернизация на технологичните процеси и ще допринесе чрез многостранното ѝ прилагане за благосъстоянието на народите“,
- като взе предвид съдебната практика на Съда на Европейските общности, и по-специално преюдициалното му заключение от 14 ноември 1978 г. ⁽¹⁾, решението му от 22 април 1999 г. ⁽²⁾, и решението му от 10 декември 2002 г. ⁽³⁾,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 10 януари 2007 г., озаглавено „Енергийна политика за Европа“ (COM(2007)0001),
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Индикативна ядрена програма, представена за становище на Европейския икономически и социален комитет на основание член 40 от Договора за Евратом“ (COM(2006)0844),
- като взе предвид резолюцията си от 14 декември 2006 г. относно Европейска стратегия за устойчива, конкурентоспособна и сигурна енергетика — Зелена книга ⁽⁴⁾,
- като взе предвид резолюцията си от 23 март 2006 г. относно сигурността на енергийните доставки в Европейския съюз ⁽⁵⁾,
- като взе предвид позицията си от 14 декември 2006 г. относно предложението за регламент на Съвета за създаване на инструмент за подпомагане на ядрената безопасност и сигурност ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ Преюдициално заключение по Дело 1/78, ССП 1978 г., стр. 2151.

⁽²⁾ Дело C-161/97, *Kernkraftwerke Lippe-Ems GmbH c/y Комисията на Европейските общности*, ССП 1999 г., стр. I-02057.

⁽³⁾ Дело C-29/99, *Комисия на Европейските общности c/y Съвета на Европейския съюз*, ССП 2002 г., стр. I-11221.

⁽⁴⁾ *Приети текстове*, P6_TA(2006)0603.

⁽⁵⁾ ОВ C 292 E, 1.12.2006 г., стр. 112.

⁽⁶⁾ *Приети текстове*, P6_TA(2006)0599.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- като взе предвид Директива 2006/117/Евратом на Съвета от 20 ноември 2006 г. относно надзора и контрола върху превоза на радиоактивни отпадъци и ядрено гориво ⁽¹⁾,
- като взе предвид Решение 2006/970/Евратом на Съвета от 18 декември 2006 г. относно Седмата рамкова програма на Европейската общност за атомна енергия (Евратом) за дейности в областта на ядрените изследвания и обучение (2007—2011 г.) ⁽²⁾,
- като взе предвид Регламент (Евратом) № 1908/2006 на Съвета от 19 декември 2006 г. за определяне на правилата за участие на предприятия, изследователски центрове и университети в дейности по Седмата рамкова програма на Европейската общност за атомна енергия и за разпространението на резултатите от изследванията (2007—2011 г.) ⁽³⁾,
- като взе предвид Решение 2006/976/Евратом на Съвета от 19 декември 2006 г. относно Специфичната Програма за изпълнение на Седмата рамкова програма на Европейската общност за атомна енергия (Евратом) за дейности в областта на ядрените изследвания и обучение (2007—2011 г.) ⁽⁴⁾,
- като взе предвид Решение 2006/977/Евратом на Съвета от 19 декември 2006 г. относно специфичната Програма, която трябва да бъде осъществена чрез преки действия на Съвместния изследователски център на основание Седмата рамкова програма на Европейската общност за атомна енергия (Евратом) за дейности в областта на ядрените изследвания и обучение (2007—2011 г.) ⁽⁵⁾,
- като взе предвид позицията си от 16 ноември 2005 г. относно предложението за регламент на Съвета относно прилагането на протокол № 9 относно атомната електроцентраля в Бохунице V1 в Словакия, приложен към Акта относно условията на присъединяване към Европейския съюз на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия ⁽⁶⁾,
- като взе предвид резолюцията си от 16 ноември 2005 г. относно използването на финансовите ресурси, предназначени за закриване на атомни електроцентрали ⁽⁷⁾,
- като взе предвид разискванията на публичното изслушване по този въпрос, проведено от Комисията по промишленост, изследвания и енергетика на 1 февруари 2007 г.,
- като взе предвид член 45 от своя правилник,
- като взе предвид доклада на Комисията по промишленост, изследвания и енергетика и становището на Комисията по конституционни въпроси (A6-0129/2007),
- A. като има предвид, че макар Договорите да бяха нееднократно подлагани на цялостна ревизия, с оглед на новите потребности и предизвикателства, Договорът за Евратом бе изменен само веднъж в своята 50-годишна история ⁽⁸⁾, като същевременно основните му разпоредби и съдържание останаха непроменени;
- Б. като има предвид, че въпреки, че Договорът за Евратом претърпя само незначителни промени през последните 50 години, през същия период той предизвика създаването на значителен обем вторично законодателство и стана предмет на множество съдебни решения, постановени от Съда на Европейските общности, които, например, разшириха значително първоначалния обхват на Договора за Евратом;
- В. като има предвид, че Договорът за Евратом въведе строги стандарти за безопасност при работа с радиоактивни горивни елементи и отпадъци в Европейския съюз, установява единни стандарти за безопасност за защита на общественото здраве и здравето на работниците, както и процедури за прилагането на тези стандарти, и се противопоставя на разпространението на ядрени материали за военни цели;
- Г. като има предвид, че Договорът за Евратом предлага изчерпателна и последователна правна рамка за използването на ядрена енергия в Европа при безопасни условия за благото на всички държави-членки;

⁽¹⁾ ОВ L 337, 5.12.2006 г., стр. 21.

⁽²⁾ ОJ L 400, 30.12.2006, p. 60. Corrected by OJ L 54, 22.2.2007, p. 21.

⁽³⁾ ОJ L 400, 30.12.2006, p. 1. Corrected by OJ L 54, 22.2.2007, p. 4.

⁽⁴⁾ ОJ L 400, 30.12.2006, p. 404. Corrected by OJ L 54, 22.2.2007, p. 139.

⁽⁵⁾ ОJ L 400, 30.12.2006, p. 434. Corrected by OJ L 54, 22.2.2007, p. 149.

⁽⁶⁾ ОВ C 280 E, 18.11.2006 г., стр. 108.

⁽⁷⁾ ОВ C 280 E, 18.11.2006 г., стр. 117.

⁽⁸⁾ Посредством Договора за Европейски съюз, подписан в Маастрихт на 7 февруари 1992 г.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- Д. като има предвид, че няколко държави-членки никога не са използвали възможността за развиване на ядрена енергетика, други провеждат активна политика на поетапното ѝ преустановяване, а трети продължават да подкрепят ядрения си отрасъл;
- Е. като има предвид, че в своя проект на Договор за създаване на Конституция за Европа (Конституционният договор) Конвентът предложи отделянето на Договора за Евратом от правната структура на бъдещата Конституция; като има предвид, че Конвентът, в процеса на своята работа относно бъдещето на Европейския съюз и подписването на Конституционния договор, запази разпоредбите на Договора за Евратом в настоящия им вид под формата на приложен протокол;
- Ж. като има предвид, че Германия, Ирландия, Австрия, Унгария и Швеция приложиха към Конституционния договор декларация, според която основните разпоредби на Договора за Евратом се нуждаят от актуализиране и призоваха „възможно най-скоро“ да бъде свикана конференция за ревизия;
- З. като има предвид, че последният кръг на разширяването увеличи многообразието в Европейския съюз в областта на ядрената енергетика и нуждата от действие на Общността в ядрената сфера;
- И. като има предвид, че 50-та годишнина на Договора за Евратом предоставя на Парламента възможност да разгледа съдържанието и значението му и да изрази загрижеността си, че основните разпоредби на Договора за Евратом не са изменени от влизането му в сила преди 50 години;
- Й. като има предвид, че размислите за трайността на Договора за Евратом са неразривно свързани със следваните от Комисията цели за европейска политика за по-безопасна, по-устойчива и по-конкурентоспособна форма на енергия, която да подпомага борбата с измененията на климата, както бе изложено неотдавна в цитираното по-горе съобщение на Комисията от 10 януари 2007 г.;

50 години Договор Евратом

1. Подчертава, че от 1957 г. насам и подписването на Договора за Евратом, Европейският съюз стана световен лидер в ядрената индустрия и едно от главните действащи лица в ядрените изследвания в областта на контролираното термоядрено разпадане и синтез; отбелязва, че европейската индустрия присъства в целия цикъл на ядрените горива и разви местни технологии, като някои от тях, например обогатяването чрез ултра-центрифугиране, са резултат от партньорства на европейско равнище;
2. Отбелязва, че почти пълното контролиране на ядрения горивен цикъл от ядрената промишленост на Европейския съюз предлага на Съюза, в настоящия момент на дебат относно енергийната зависимост, гаранции за промишлена и технологична независимост, особено по отношение на обогатяването на горива;
3. Припомня, че благодарение по-специално на Договора за Евратом, към края на 2006 г. ядрената енергетика произвеждаше от 152 реактора, разположени в 15 държави-членки, 32 % от електричеството в Европа, което представлява най-значимата част от невъглеродното производство на електроенергия в Европейския съюз и един от най-конкурентоспособните му източници, като съдейства за целите на енергийна политика за Европа, определени в цитираното по-горе съобщение на Комисията от 10 януари 2007 г.;
4. Изтъква, че по отношение на борбата срещу измененията на климата Комисията, в своята Зелена книга, озаглавена „По пътя към европейска стратегия за сигурност на енергийните доставки“(COM(2000)0769), оцени, че ядрената енергия би спестила повече от 300 милиона тона емисии на CO₂ през 2010 г., „равняващи се на емисиите на въглероден диоксид, произведени от около 100 милиона автомобила“; припомня, че в приложение I към съобщението си от 10 януари 2007 г. Комисията счита, че, след крайбрежните вятърни и малките водоелектрически централи, ядрената енергия е енергийният източник, който произвежда най-малко въглерод;
5. Отбелязва, че страните учредители на Евратом са включили редица разпоредби, разпределени в десет глави, с цел да създадат строга рамка за развитието на ядрената енергетика в Общността, и че тези разпоредби все още се прилагат и непрекъснато се обогатяват с приемането на законодателство въз основа на Договора за Евратом и имат важен принос за безопасната експлоатация на ядрените съоръжения в Европа;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

6. Отбелязва, че консенсусът от 1957 г. относно ядрената енергия вече не съществува сред държавите-членки;
7. Отбелязва, че изразените преди пет десетилетия в Договора за Евратом очаквания по отношение на ядрената енергия се промениха; отбелязва, че тези очаквания сега се отнасят повече до необходимостта от наличие, под формата на Договора за Евратом, на стабилна правна рамка за управление на контрола на използването на ядрената енергия в Европейския съюз и за осигуряване на рамка за интегриране в Европейския съюз на страните, които използват ядрена енергия, чрез транспониране на общностното право (*acquis*) в областта на Евратом; признава, че някои съществени глави в Дял II от Договора за Евратом предоставиха възможност за защита на обществеността, работниците и околната среда от йонизиращата радиация (Глава III), за развитие на изследванията в областта на управлението на отпадъците и сигурността на електроцентралите (Глава I) и за прилагане на контрол за безопасност по отношение на делящи се материали в Европа (Глава VII);
8. Припомня, че първоначално изследователски дейности бяха развити най-напред в рамките на Договора за Евратом (глава I) и че това доведе до създаването на Съвместния изследователски център — първата изследователска институция на ЕС; настоятелно призовава за включване на програма за атомни изследвания и развитие в общия бюджет на рамковата програма за изследвания, при съблюдаване на същия контрол и задължение за публична отчетност, както всички други програми за изследвания;
9. Счита, че законодателството, разработено съгласно глава III от Договора за Евратом (относно здравеопазването) трябва да остане отговорност на Европейския съюз, за да се гарантира, че основните стандарти за защита на работниците и на широката общественост се прилагат и разширяват, за да се включи и околната среда, и че то отчита по еволюционен начин резултатите от международни научни проучвания;
10. Подчертава, че обхватът на това законодателство не се ограничава до регионите, в които функционират атомни централи, а включва и защитата на съседните държави-членки и страните извън Европейския съюз, благодарение на постоянните проверки относно изхвърлянето на радиоактивни отпадъци и на приемането на правила относно превозването на отработено гориво и радиоактивни отпадъци, относно защитата на хранителната верига и относно спешните радиологични ситуации;
11. Отбелязва, че глава IV от Договора за Евратом (относно инвестициите) бе създаден с цел получаване на подробна информация, на общностно равнище, относно инвестиционните проекти на държавите-членки;
12. Въпреки това отбелязва, че при публикуването на своите Индикативни ядрени програми (PINCs) Комисията не е оценила в действителност нуждите от инвестиции в ядрената област, по-специално по отношение на проблемите, свързани със сигурността на енергийните доставки, борбата срещу измененията на климата и конкурентоспособността на Европейския съюз в контекста на световния подем на ядрената промишленост;
13. Въпреки това, приветства наличието на задължение в Договора за Евратом за предоставяне на подробна информация за ново инвестиране в ядрената област в Европа, като по този начин се дава възможност за създаване на цялостна картография на ядрените дейности в Европейския съюз, изискване, което е специфично за европейската ядрена промишленост;
14. Счита, че съвместните предприятия (глава V от Договора за Евратом) биха били ценен инструмент за осъществяване на обществени политики, по-специално в областта на изследванията, в която този правен инструмент е бил използван многократно, по-специално с основаването през 1978 година на Общоевропейския торус (Joint European Torus) в Кулъм и, в по-близко време, създаването на Европейския правен субект за осъществяване на проекта за Международен термоядрен експериментален реактор (ITER);
15. Счита че, със създаването на агенция (глава VI), която да следи за доставките за потребителите в рамките на Съюза съгласно принципа за равен достъп до материалите, Договорът за Евратом разполага с инструмент, който е особено важен в настоящата ситуация на особена загриженост за сигурността на енергийните доставки;
16. Счита, че контролът за безопасност (глава VII) представлява един от главните успехи в прилагането на Договора за Евратом и предоставя на Комисията средства да установява запасите и движението на ядрени материали в Европейския съюз;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

17. Отбелязва, че контролът за безопасност дава също така реална гаранция на страните — доставчици на ядрени материали по отношение на използването на тези материали в допълнение към контрола за неразпространение, упражняван от Международната агенция за атомна енергия (МААЕ);

18. Отбелязва, че на основание глава X от Договора за Евратом (относно външните отношения), присъединяването на Евратом към няколко международни конвенции, по-специално Конвенцията за ядрена безопасност и Единната конвенция за безопасност при управление на отработено гориво и за безопасност при управление на радиоактивни отпадъци, е позволило на Общността да вземе участие в международните усилия по тези въпроси и да насърчава постигнатия значителен напредък в Европейския съюз;

19. Припомня също, че на основание глава X от Договора за Евратом, Евратом е сключила множество споразумения за сътрудничество в областта на изследванията, участвала е в международни проекти като Международния форум за реактори от 4-то поколение относно бъдещи ядрени реактори, и е ръководила международните преговори по проекта ITER;

Институционален дебат

20. Отбелязва, че основните разпоредби на Договора за Евратом не са изменени от влизането му в сила на 1 януари 1958 г.;

21. Потвърждава, че в съответствие с принципа на субсидиарност всяка държава-членка трябва сама да реши дали да разчита или не на ядрената енергия;

22. Отбелязва, освен това, че от някои държави-членки, които напълно се противопоставят на ядрената енергетика и които са се присъединили към Общностите (Европейската общност и Евратом), никога и по какъвто и да е начин не се е изисквало да развият ядрена енергетика на територията си; съответно, отбелязва, че в продължение на много години се приемаше, че Договорът за Евратом, който насърчава ядрената енергетика, не налага никакво задължение, но установява правна рамка, която всички да използват;

23. Подчертава, че Договорът за Евратом не представлява пречка за развитието на вътрешен пазар на електроенергия и, още по-малко, за свободното движение на стоки, хора и капитали; изтъква в тази връзка, че обикновеното законодателство, установено от Договора за създаване на Европейската общност (Договор за ЕО), се прилага и за дейностите в областта на ядрената енергетика и отбелязва, като пример, че движението на ядрени материали, оборудване и технологии в и извън Европейския съюз е уредено от правила относно надзора на стоки с „възможна двойна употреба“, приети въз основа на търговската политика, установена в Договора за ЕО; допълва, че законодателството в областта на Евратом е подчинено на нормативните разпоредби за конкуренцията и държавните помощи, определени в Дял VI от Договора за ЕО; следователно заключава, че Договорът за Евратом в никакъв случай не представлява протекционистка рамка за ядрената енергетика;

24. Отбелязва, че Договорът за Евратом предлага на страните, които са избрали ядрената енергетика, инструменти за нейното развитие (съвместни предприятия, подкрепа за научните изследвания и развитието, заеми Евратом), но обвързва предоставянето на тези инструменти с подробна правна рамка (относно здравеопазването, ядрената безопасност и доставките), с оглед създаване на гаранции за държавите-членки, които не са избрали този вид енергетика;

25. Пропомя, че правната рамка на Евратом се прилага също, за благо на Общността, и спрямо държави-членки, които не произвеждат ядрена енергия, но имат на своя територия ядрени реактори за изследователски цели, и предлага на тези държави-членки инструменти (например рамкови програми за изследвания и развитие Евратом), позволяващи им да се възползват от финансиране, например в областта на медицинските изследвания;

26. Счита, че, въпреки наличието на различни позиции относно ядрената енергетика, разпоредбите на Договора за Евратом, които спомогнаха да се предотврати разпространението на ядрени материали и тези, които касаят здравето, безопасността и предотвратяването на радиологично заразяване, са извънредно полезни и следва внимателно да се координират с разпоредбите на Договора за ЕО относно здравето и безопасността;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

Празници

27. Изразява съжаление, че разрастването на правомощията на Парламента, и по-специално тяхното разширяване, така че да обхванат процедурата на съвместно вземане на решение за приемането на по-голямата част от европейското законодателство, не бе взето предвид в Договора за Евратом; счита, че въпреки техническия характер на Договора за Евратом Парламентът има право на официално участие в изготвянето на текстове, чието правно основание е Договорът за Евратом;

28. Счита за доказателство за неприемлив демократичен дефицит факта, че Парламентът е почти напълно изключен от законодателния процес на Евратом и че се извършва консултиране с него, като всичко се ограничава до това, само по една от десетте глави на Договора за Евратом;

29. Въпреки това отбелязва, че по силата на междуинституционално споразумение Парламентът е приобщен към преговорите относно Седмата рамкова програма на Евратом за дейности в областта на ядрените изследвания и обучение (2007 г. до 2011 г.) (7-а рамкова програма на Евратом); отбелязва също, че в контекста на документите, последно разглеждани в Комисията по промишленост, изследвания и енергетика на Европейския парламент (7-а рамкова програма на Евратом, директива относно превози на радиоактивни отпадъци и отработено гориво, Инструмента за ядрено сътрудничество и т.н.), въпреки че процедурата предвижда само консултиране с Парламента, измененията, предложени от Парламента по текстовете на Евратом, редовно се вземат под внимание от Съвета, изцяло или отчасти; въпреки това не смята, че това може да се счита за достатъчно;

30. Подчертава значението на член 203 от Договора за Евратом в смисъл, че той предлага гъвкавост, както в случая със създаването на Инструмента за ядрено сътрудничество, за предприемане на законодателни инициативи, които не са били първоначално предвидени в Договора за Евратом; счита, че е необходимо да се проучи как биха могли да се използват разпоредбите на член 203 за разработване на нови инициативи и, по възможност, за внасяне на корекции в Договора за Евратом;

31. Изразява съжаление от липсата на законодателен сборник на хармонизирани стандарти за ядрена безопасност, управление на радиоактивни отпадъци и извеждането от експлоатация на атомни електроцентрали с реална добавена стойност, по-конкретно в сравнение със съществуващата международна рамка, в областта на ядрената безопасност, управлението на радиоактивни отпадъци и извеждането от експлоатация на атомни електроцентрали;

32. Приканва Комисията да вземе пример от опита, придобит от прилагането на конвенциите, регулирани от МААЕ (Конвенция за ядрена безопасност и Единна конвенция за безопасност при управление на отработено ядрено гориво и за безопасност при управление на радиоактивни отпадъци), и да вземе предвид оценките на най-напредналите национални практики в областта на управлението на радиоактивните отпадъци, направени от Агенцията за ядрена енергетика към ОИСР (NEA); отбелязва, че съгласуваните инициативи, например проведените от Асоциацията на западноевропейските ядрени регулаторни органи (WENRA), целящи да развият съвместен подход към ядрената безопасност, могат да способстват за създаване на основа за законодателство;

33. Отбелязва, че, както бе потвърдено от гореспоменатото решение на Съда по Дело C-29/99 *Комисията срещу Съвета*, Комисията има правомощия в областта на ядрената безопасност съгласно Договора за Евратом и е оправомощена да прави предложения в тази област;

Насоки за бъдещето

34. Счита, че Договорът за Евратом, въпреки своите несъвършенства, остава за момента абсолютно необходима правна рамка, както за държавите-членки, желаещи да развият своята ядрена промишленост, така и за държавите-членки, които просто желаят да се ползват от защитен правен арсенал за себе си, за своето население и за своята околна среда;

35. Отново отправя призив за свикването на междуправителствена конференция, която да извърши цялостна ревизия на Договора за Евратом, да отмени остарелите разпоредби на този договор, да запази регулаторния режим на ядрената промишленост на равнището на ЕС, да преразгледа останалите разпоредби с оглед на една осъвременена и дългосрочна политика в областта на енергетиката и да включи актуалните разпоредби в отделна глава по въпросите на енергетиката;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

36. Изтъква, че разпоредбите на Договора за Евратом са в основата на дебата по въпроси на промишлеността, във връзка с Лисабонската стратегия, и въпроси на енергетиката (по-специално от гледна точка на доставките), в момент, когато Европейският съюз се стреми да определи Европейски енергиен комплекс, който да е нисковъглероден, конкурентоспособен и, доколкото е възможно, „домашно отгледан“;

37. В тази връзка отново подчертава, че понастоящем ядрената енергетика предоставя 32 % от електричеството на Европейския съюз и е разглеждана от Комисията, в нейното Съобщение от 10 януари 2007 г., като един от главните източници на енергия в Европа, които не съдържат CO₂, и третият най-евтин енергиен източник в Европа, без да се включват разходите, свързани с CO₂; поради което счита, че Европейският съюз трябва да защитава, зачитайки Договора за Евратом, водещата си позиция в промишлеността и технологиите в контекста на силния възход на други енергийни участници, чувствително засилващи ядрената си дейност (Русия, САЩ) и появата на нови участници на световно равнище в областта на ядрената енергетика (Китай и Индия), бъдещи конкуренти на Европейския съюз в средносрочен план;

38. Счита, че липсата на правната рамка, осигурена от Договора за Евратом, би довела до повторна национализация на ядрената политика в Европа, което би било отстъпление от достиженията на правото на Общността и би породила опасност от правна несигурност за всички 27 държави-членки;

39. Призовава да се спазват принципите на лоялна конкуренция и равнопоставеност на различните енергийни източници;

40. Счита, че заличаването на една или повече глави от Договора за Евратом или прехвърлянето на някои разпоредби в Договора за ЕО би нарушило баланса на Договора за Евратом като цяло, като отслаби надзора върху ползването на атомна енергия в Европа; добавя, че липсата на последователна правна рамка би усложнила неимоверно възприемането на достиженията на Евратом от бъдещи държави-членки;

41. Счита, че наблюдението върху използването на атомната енергия в Европа, с оглед на много специфичните характеристики на този енергиен източник, изисква запазване на специално предназначена правна рамка, каквато е Договорът за Евратом, който в продължение на 50 години доказва ползата от всичките си разпоредби; добавя, че неговото частично включване в една хипотетична глава „Енергия“ в Договора за ЕО би отслабило цялостния правен надзор върху ядрената енергетика в Европа и би отстранило процедурите за специфичен контрол над ядрената енергетика, които днес се съдържат в Договора за Евратом;

42. Въпреки това, счита, че Договорът за Евратом се нуждае от известно реформиране;

43. Счита, че независимо от възможността да се извършат краткосрочни приспособявания, е необходимо всеобхватно преразглеждане на Договора за Евратом, за да се компенсира демократичният дефицит и общите въпроси за сигурността и безопасността да се поставят в центъра на ядрените дейности на Съюза и неговите държави-членки;

44. Призовава за ревизиране на процедурите за вземане на решения, включени в Договора за Евратом, което би позволило прякото приобщаване на Парламента към законодателните процедури в ядрената област и би му позволило постигането на по-голяма прозрачност и пълно приобщаване на гражданите на Съюза; поради това призовава Съвета и Комисията да разгледат проблема с демократичния дефицит в Договора за Евратом и да разширят обхвата на процедурата на съвместно вземане на решения спрямо законодателството, прието въз основа на Договора;

45. Счита, че тези промени могат да бъдат извършени на основание член 203 от Договора за Евратом, без това да наруши общата структура и съдържание на Договора; приканва Съвета да проучи тази възможност;

46. Изтъква, че в контекста на необходимостта от адаптиране на европейската енергийна политика и удължаване на работния живот на електроцентралите е налице неотложна необходимост от изработване на силно законодателство и приемане на конкретни мерки на общностно равнище в областите на ядрената безопасност, управлението на радиоактивните отпадъци и закриването на ядрени съоръжения, както и да се предприемат мерки, с които да се гарантира възможно най-голямо внимание и подкрепа за изследователската и развойна дейност, която допринася за безопасното използване на атомната енергия; приканва Комисията да преразгледа съответните проекти на законодателното си предложение и да внесе нови предложения за директиви относно безопасността на ядрените съоръжения, управлението на отпадъци и затварянето и извеждането от експлоатация на ядрени съоръжения, като се вземе предвид принципът „замърсителят плаща“;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

47. Настоятелно призовава Комисията и Съвета да проучат бързо този въпрос и да работят по него в тясно сътрудничество с Парламента;

48. Приканва да се разработят програми за инструктаж и обучение в ядрената област на европейско равнище, както и мерки за осигуряване на финансиране на амбициозни програми за изследвания, така че да се даде отговор на предизвикателствата в областите на ядрения разпад (безопасност, управление на отпадъците, бъдещи реактори) и на радиационната защита и да се осигури необходимата поддръжка на съответните мощности човешки ресурси с цел възможността за ядрена енергетика да се запази открита въз основа на устойчива и конкурентоспособна европейска промишленост;

49. Призовава за европейски координационен механизъм на най-добрите национални практики за предпазване на работниците и обществеността от радиация, за да се допълни вече постигнатата от Договора за Евратом хармонизация в този сектор;

50. Насърчава настойчиво Комисията да изработва редовно, както е предвидено в Договора за Евратом, индикативни ядрени програми за инвестиции за производствени и инвестиционни цели в ядрената сфера, в контекста на засилващата се в световен мащаб конкуренция в този сектор, които да вземат под внимание и целите за намаляване на емисиите на парникови газове; в тази връзка отбелязва, че употребата на всички други енергийни източници също е въпрос от компетентност на национално равнище, но все пак са определени цели (понякога дори задължителни) и на общностно равнище, какъвто е случаят с възобновяемите енергийни източници;

51. Приканва Съвета, като има предвид целите за сигурност на доставките и намаляване на емисиите на CO₂, да определи съгласувана политика, която да насърчава инвестициите в пълно съответствие с изискванията за безопасност, като има за цел удължаването на живота и подобряването на работата на съществуващите реактори, както и инвестирането в нови мощности;

52. Отбелязва инициативата на Съвета за предвиждане създаването на Европейска група на високо равнище за ядрената сигурност и безопасност и управлението на отпадъците;

53. Приветства инициативата за учредяване на Европейски ядрен форум с цел улесняване на дебат на високо равнище, с участието на политици, представители на промишлеността и гражданското общество;

54. Призовава за възобновяване на ролята на Агенцията за доставки на Евратом и за използване в пълен обем на правомощията, които са ѝ предоставени от Договора за Евратом; счита, че тази роля трябва да бъде разглеждана не толкова от гледна точка на липсата на уран, колкото от гледна точка на конкурентоспособността и сигурността на доставките, включително доставката на обогатено ядрено гориво; счита, че разпоредбите на Договора за Евратом ѝ предоставят възможността да бъде истински наблюдател на енергетиката в ядрената област, и насърчава, в този смисъл, настоящия размисъл за подобряване на статута на Агенцията за доставки на Евратом;

55. Приканва към продължаване на интензивното международно сътрудничество, на което Договорът за Евратом постави основите, и призовава към непрекъснато укрепване на сътрудничеството с МААЕ за избягване на излишното припокриване на съответните действия на тази агенция и на Евратом, както и за осигуряване на възможно най-високата степен на защита в областите на радиационна защита, ядрена безопасност и неразпространение на ядреното оръжие;

56. Приканва към продължаване на високо равнище на международното сътрудничество в областта на изследователските и развойни дейности, като например по проекта ITER или в рамките на Международния форум за реактори от 4-то поколение;

*
* *

57. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и Комисията.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

P6_TA(2007)0182

Защита на околната среда от радиация след катастрофата на военен самолет в Гренландия

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно последствията за общественото здраве от катастрофата в Туле през 1968 г. (петиция 720/2002) (2006/2012(INI))

Европейският парламент,

- като взе предвид Петиция 720/2002,
- като взе предвид член 21 от Договора за ЕО, който дава право на всеки гражданин на Съюза да отправя петиции до Европейския парламент, в съответствие с член 194,
- като взе предвид член 107в от Договора за ЕВРАТОМ и член 194 от Договора за ЕО, които дават право на всеки гражданин на Съюза и всяко физическо или юридическо лице с местожителство или седалище на територията на държава-членка да отправя, индивидуално или съвместно с други граждани или лица, петиция до Европейския парламент по въпрос, който попада в областите на дейност на Общността и който го засяга пряко,
- като взе предвид Директива 96/29/Евратом на Съвета от 13 май 1996 г. относно постановяване на основните норми на безопасност за защита на здравето на работниците и населението срещу опасностите, произтичащи от йонизиращото лъчение⁽¹⁾,
- като взе предвид решенията на Съда на Европейските общности от 12 април 2005 г. и от 9 март 2006 г. по Дело C-61/03 Комисията с/у Обединеното кралство и Дело C-65/04 Комисията с/у Обединеното кралство,
- като взе предвид член 192, параграф 1 от своя правилник,
- като взе предвид доклада на Комисията по петиции (A6-0156/2007),
- А. като има предвид съществените въпроси и сериозните проблеми, повдигнати от вносителите на петицията и жизненоважното значение на защитата на общественото здраве и околната среда от опасностите, свързани с използването на атомна енергия, както бе признато от Съда;
- Б. като има предвид, че петицията разкрива, че вследствие на катастрофата през 1968 г. в Туле, Гренландия, на американския стратегически бомбардировач Б-52, пренасящ ядрено оръжие, са били облъчени работници и граждани с изключително опасен, предназначен за военни цели плутоний;
- В. като има предвид, че поради липса на медицински контрол много от оцелелите след катастрофата в Туле са починали от свързани с облъчването болести, а оцелелите, които все още са живи, рискуват да се разболеят от подобни смъртоносни заболявания;
- Г. като има предвид, че контролът на здравето на оцелелите в Туле би улеснил ранното откриване на лъчевата болест и нейното лечение;
- Д. като има предвид, че правителството на Дания обяви намерението си да насърчава максимална откритост относно операцията „по почистване“ след катастрофата в Туле;
- Е. като има предвид, че член 2, буква б) от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия (Евратом) гласи, че Общността следва „да установява единни стандарти за сигурност с цел опазване здравето на работниците и на населението и да осигурява тяхното прилагане“;

⁽¹⁾ ОВ L 159, 29.6.1996 г., стр. 1.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- Ж. като има предвид, че според Съда главата за здравеопазване и безопасност от Договора за Евратом установява „единна система, предоставяща на Комисията широк обхват от пълномощия с цел да се осигури защитата на населението и околната среда срещу опасността от ядрено заразяване“⁽¹⁾ и като има предвид, че Съдът даде също така широко тълкуване на тези разпоредби с оглед „да се осигури постоянна и ефективна защита на здравето на населението срещу опасностите от йонизиращи лъчения, независимо от техния източник“⁽²⁾;
3. като има предвид, че Комисията и Кралство Дания последователно отказват да признаят приложимостта на Договора за Евратом и приетото вторично законодателство по отношение на последствията от катастрофата в Туле;
1. Отбелязва, че съгласно трайната практика на Съда новите правила на общностното право са по принцип приложими към бъдещи последици от ситуации, възникнали преди влизането в сила на новото правило;
2. Заклучава, че Договорът за Евратом е пряко приложим и обвързващ за Кралство Дания от датата на присъединяване, в резултат на което Договорът е приложим към бъдещите последици от ситуации, възникнали преди присъединяването на Кралство Дания към Общностите;
3. Отбелязва, че Договорът за Евратом беше приложим за Гренландия в продължение на 12 години, считано от присъединяването на Дания през 1973 г. до влизането в сила на 1 януари 1985 г. на Договора за изменение на договорите за създаване на Европейските общности по отношение на Гренландия; счита, обаче, че тъй като този договор няма обратна сила, Кралство Дания продължава да бъде обвързано с всички съществуващи правни задължения по отношение на събития, възникнали на територията на Гренландия преди 1 януари 1985 г., както и че последствията за човешкото здраве по отношение на катастрофата от 1968 г. не са ограничени до територията на Гренландия, тъй като е очевидно, че много от работниците, включително европейски граждани, са се преместили впоследствие на територията на континентална Дания;
4. Отбелязва, че според по-новата съдебната практика Договорът за Евратом „не е приложим по отношение на използване на атомна енергия за военни цели“⁽³⁾; независимо от това счита, че Съдът ясно обвързва своето стеснително тълкуване на обхвата на Договора за Евратом с необходимостта от защита на основните интереси на националната отбрана на държавите-членки;
5. Настоява, че позоваването на гореспоменатото стесняване на обхвата на Договора за Евратом не трябва да бъде използвано за избягване на прилагането на законодателството в областта на защитата на здравето и безопасността в ситуации, за които предполагаемите военни цели засягат трета страна, при които използването на атомна енергия е в нарушение на международно споразумение и при които единствената потенциално съществуваща връзка с интересите на отбраната на държавата-членка е, че изпускането на радиоактивен материал е станало на нейна територия;
6. Отбелязва, че член 2, параграф 3 от Директива 96/29/Евратом е приложим в случаи на продължително облъчване в резултат на вторично въздействие от радиационна авария;
7. Призовава Кралство Дания, в тясно сътрудничество с властите на Гренландия и в съответствие с член 38 от директивата, да вземе мерки „за започване на наблюдение и намеса“ във връзка с продължаващите вторични въздействия от катастрофата в Туле и във връзка с член 53 от тази директива да вземе „мерки за извършване на мониторинг на облъчването“, както и да приложи „необходимата намеса, като се отчитат действителните характеристики на ситуацията“;
8. Като счита, че основните права съставляват неразделна част от общите принципи на общностното право и като взема предвид позитивните задължения, установени от членове 2 и 8 от Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи, призовава държавите-членки, ангажирани в опасни дейности, които могат да имат скрити вредоносни последици за здравето на хората, участващи в тези дейности, да осигурят установяването на ефективна и достъпна процедура, която да даде възможност на тези лица да се стремят към получаване на всяка релевантна и подходяща информация;

⁽¹⁾ Дело 187/87 *Saarland* [1988] ССП 5013, параграф 11.

⁽²⁾ Дело 70/88 *Парламентът срещу Съвета* [1991] ССП I-4529, параграф 14.

⁽³⁾ Дело 61/03 *Комисията срещу Обединеното кралство* [2005 г.] ССП I-2477, „Реактор Jason“, параграф 44.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

9. Призовава държавите-членки своевременно да въведат и прилагат Директива 96/29/Евратом и настоятелно призовава Комисията строго да следи за всеки пропуск при изпълнение на техните задължения в тази насока;
10. Изразява съмнение, че Кралство Дания е изпълнило изцяло задълженията си по Директива 96/29/Евратом във връзка с катастрофата в Туле и нейните продължаващи последици;
11. Изразява голямата си загриженост относно съществуващата понастоящем празнота в уредбата на защитата на общественото здраве по отношение на използването на атомна енергия за военни цели;
12. Призовава Комисията да запълни тази празнота, като излезе с предложение, насочено към жизненоважните последици на използването на атомна енергия за военни цели върху общественото здраве и околната среда;
13. Счита, че в основните разпоредби на Договора за Евратом не са внасяни съществени изменения от влизането му в сила и е необходимо той да бъде актуализиран;
14. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и Комисията, както и на правителството и парламента на Кралство Дания.

P6_TA(2007)0183

Жилищно настаняване и регионална политика

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно жилищното настаняване и регионалната политика (2006/2108(INI))

Европейският парламент,

- като взе предвид правилата, отнасящи се за Структурните фондове за периода 2007—2013 г.,
- като взе предвид своята резолюция от 26 септември 2006 г. относно Тематичната стратегия за урбанизираната среда ⁽¹⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 13 октомври 2005 г. относно размерите на урбанизацията в контекста на разширяването ⁽²⁾,
- като взе предвид резолюцията на Съвета от 12 февруари 2001 г. относно архитектурното качество в градска и селска среда ⁽³⁾,
- като взе предвид съобщението на Комисията относно „Кохезионната политика и градовете: приносът на градовете и населените места в сферата на растежа и заетостта в регионите“ (COM(2006)0385),
- като взе предвид съобщение на Комисията относно „Тематичната стратегия за урбанизираната среда“ (COM(2005)0718),
- като взе предвид Зелената книга на Комисията от 22 юни 2005 г. относно „Енергийната ефективност — или как да консумираме по-добре с по-малко“ (COM(2005)0265),
- като взе предвид Бристолското споразумение от 7 декември 2005 г., в което се споменават наред с осемте характеристики за един устойчив град, добре планираната и добре изградена висококачествена градска околна среда,
- като взе предвид Социалната харта на Съвета на Европа — преработена версия (STE 163), подписана в Страсбург на 3 май 1996 г.,

⁽¹⁾ Приети текстове, P6_TA(2006)0367.

⁽²⁾ ОВ С 233 Е от 28.9.2006 г., стр. 127.

⁽³⁾ ОВ С 73 от 6.3.2001 г., стр. 6.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- като взе предвид Европейската харта за жилищно настаняване, приета на 26 април 2006 г. от Междуведомствената група към Европейския парламент по жилищно настаняване в градовете,
 - като взе предвид Ванкувърската декларация относно установяването на лица, която бе публикувана по време на конференцията на Обединените нации за осигуряването на прилично (Жилище I), проведена от 31 май до 11 юни 1976 г. във Ванкувър,
 - като взе предвид становището на Комитета на регионите (345/2006) и на Европейския икономически и социален комитет (407/2007), консултирани в съответствие с членове 117 и 118 на своя правилник,
 - като взе предвид член 45 от своя Правилник,
 - като взе предвид доклада на Комисията по регионално развитие (A6-0090/2007);
- А. като има предвид, че липсата на подходящи жилища на достъпни цени влияе директно върху живота на гражданите, ограничавайки възможностите им за социална интеграция и мобилност, както в градските, така и в селските зони;
- Б. като има предвид, че много европейски градове имат значителни затруднения с осигуряването на жилища: прекалено голямо или недостатъчно предлагане в зависимост от страната или региона, проблема с бездомните хора, увеличаването на разходите за покупка и поддръжка, лошото състояние на жилищните сгради; като има предвид, че лошата поддръжка води до разрушаване на жилищата, което може да доведе до създаването на нови неравенства в урбанистичното планиране при липсата на интегрирана стратегия на благоустройство;
- В. като има предвид, че въпросът за жилищното настаняване в градовете се вписва в по-широк контекст на градоустройственото планиране и следователно се свързва с проблеми като масово обедняване на отделни квартали, разрушаване на околната среда (замърсяване на въздуха и водата, шум, отпадъци, задръствания и други), неправилно функциониране на обществените служби, достъпност, сигурност и други;
- Г. като има предвид, че трудностите, свързани с достъпа до жилища са в основата на социалната изолация и образуването на гета;
- Д. като има предвид, че демографските тенденции и масовото преселване в градовете могат да доведат в някои региони до намаляване на търсенето на жилища, до наличието на незаети жилища и изчезването по-специално на културна и социална инфраструктура, като това ще има последствия за качеството на живот в засегнатите райони, а те ще продължават да се обитават основно от социални категории в неравностойно положение;
- Е. като има предвид, че съчетанието от ниски доходи, високи цени на енергия, неадекватни отоплителни системи и системи за изолация води до енергийна бедност и енергийно изключване;
- Ж. като има предвид, че жилищният проблем не се свежда само до построяването на жилища, а обхваща също така и социалната инфраструктура (културни центрове, библиотеки, стадиони, места за срещи и др.), които представляват важен фактор за социалното приобщаване, като имат принос в борбата с отчуждението, което е особено разпространено в големите градски агломерации;
- З. като има предвид, че социалното изключване противоречи на европейския социален модел;
- И. като има предвид, че е необходимо да се запази жизнеността на градските центрове и квартали, както и характера на сградите, обявени за исторически паметници;
- Й. като има предвид, че разширяването на градовете води до многобройни социални и икономически проблеми, които засягат транспорта (претовареност на обществен транспорт, зависимост от частните автомобили), опазването на околната среда (нарастваща консумация на енергия, замърсяване) и достъпа до услуги;
- К. като има предвид значението на възстановяването и повторното използване на изоставени промишлени сгради и опазването на незастроените площи;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- Л. като има предвид, че финансовите инструменти на политиката за сближаване допринасят за възраждането на градските райони, като насърчават преустрояването на публичните места, въвеждат мерки за подобряване на сигурността и предотвратяване на престъпността, развиват дейности в полза на правилната употреба на вода и енергия, подкрепят социалната интеграция и други;
- М. като има предвид специфичните проблеми относно големите жилищни сгради, построени с готови сглобяеми елементи, свързани както с качеството на жилищата, така и с трудностите по възстановяването на инфраструктурата (финансирането на ремонтни работи и дейности по поддръжката, търсене на подходящи техники и технологии);
- Н. като има предвид, че новият регламент на Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) допуска финансиране на разходи за жилищно строителство в новите държави-членки при определени условия⁽¹⁾;
- О. като има предвид проблемите, свързани със собствеността върху жилищата и най-вече проблемите, дължащи се на нецелесъобразно регулиране както на наемите, така и на прехвърляне на собственост в някои държави-членки;
- П. като има предвид Седмата рамкова програма за научни изследвания⁽²⁾;
- Р. като има предвид финансовите инициативи JEREMIE⁽³⁾ и JESSICA⁽⁴⁾, създадени в сътрудничество с Европейския инвестиционен фонд (ЕИФ) и Европейската инвестиционна банка (ЕИБ);
- С. като има предвид, че жилищният сектор представлява важен източник за създаване на работни места не само в строителството, но и във възстановителните дейности, благоустройството и местните и финансови услуги;
- Т. като има предвид, че Съветът на министрите по заетостта, социалните въпроси, здравеопазването и защитата на потребителите издигна въпроса за бездомните хора и изключването от достъп до жилище, свързано с липсата на жилища, до степен на приоритет в рамките на европейската стратегия за социално приобщаване и социална защита;
- У. като има предвид, че инвестициите в социални жилища играят и ще продължават да играят основна роля в осигуряването на достъп до пазара на жилища за голям брой хора, които в противен случай биха били изключени от този пазар;
1. Счита, че правото на подходящо с добро качество жилище на достъпна цена е основно право на всеки гражданин на Европейския съюз, признато от повечето международни харти и конституции на държавите-членки;
2. Приканва държавите-членки да приемат законодателни разпоредби, необходими, за да направят ефективно правото на подходящо жилище, с добро качество и на достъпна цена;
3. Счита, че обновяването на жилища със социални цели и за постигане на енергийна ефективност не е само проблем на градовете и, че следва да се отдели необходимото внимание на редица жилищни трудности, с които се сблъскват селските райони, по-специално в новите страни, участващи в политиката на сближаване;
4. Призовава за установяването на европейско равнище на набор от качествени показатели, определящи понятието „подходящо жилище“;
5. Подчертава значението за ЕС от приемането на Европейска декларация за жилищно настаняване, въз основа на приетата харта от Междуправителната комисия по жилищно настаняване в градовете към Европейския парламент; предлага в тази връзка Комисията по регионално развитие да предприеме действия в тази насока;
6. Подчертава необходимостта, в контекста на Лисабонската стратегия, да се разширят правата, свързани с жилищното настаняване, за постигане на целта за социално включване, и в частност за реализиране на мобилността на трудещите и на практика;

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1080/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. относно Европейския фонд за регионално развитие: Член 7, параграф 2 и съображения 5 и 6.

⁽²⁾ Седмата рамкова програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007—2013 г.).

⁽³⁾ Съвместни европейски ресурси за финансиране на микро-, малки и средни предприятия.

⁽⁴⁾ Съвместна европейска помощ за устойчиви инвестиции в урбанизирани територии.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

7. Подчертава необходимостта да се разгледа политиката за жилищно настаняване като част от благоустройствена политика, която насърчава социалното равновесие и смесване на социалните групи;
8. Изразява надежда, че националните и местни ръководители ще приемат мерки, с които да се улесни достъпа на младите хора за настаняване в първо жилище;
9. Призовава Европейската комисия да включи въпроса за жилищното настаняване в дебата за градовете и устойчивото развитие на регионите, както и в работната програма на междуведомствената група, създадена, за да координира политиките, отнасящи се до размерите на урбанизацията;
10. Поставя акцента върху значението на въпросите по сигурността:
 - относно престъпността най-вече в необлагодетелстваните квартали,
 - относно сградите (строителни стандарти и стандарти за ползване),
 - относно електрическите и газови инфраструктури, водните структури, канализационните мрежи и отоплителни системи (сигурност на съществуващите системи и на обновяване на технологиите и подмяна на остарелите тръби);
11. Изразява увереност също в значението на последователен подход за постигането на различните измерения на устойчивото развитие (солидарност, околна среда и енергия), достъпност, здравеопазване, сигурност и качество на използването и увереност, че тежестта от подобренията на жилищата съответства на средствата на домакинствата;
12. Подчертава значението на културните центрове, на диалога между културите и съвместните проекти, които включват няколко области, като се насърчава интегрирането на различните общности, живущи в градовете, предградията и в близост до селските райони;
13. Подчертава необходимостта от отчитане на специфичните проблеми на жилищното настаняване в селска среда, в полза на балансираната политика за селищно планиране, която се противопоставя на изолацията и на обезлюдяването на селските райони, особено като се отчитат многобройните недостатъци в тези райони, като например ниските доходи, разпокъсаните и порутени жилища и липсата на социални, отдавани под наем и други жилища;
14. Подчертава също спецификата на проблемите, свързани с жилищното настаняване в малките градове и счита, че те привличат селското население не само заради работните места, които предлагат, но също така защото позволяват да се получи по-високо ниво на образование и квалификация и отговарят на нуждите за здравеопазване или култура; подчертава необходимостта от подкрепа на развитието на тази роля на малките градове, тъй като е тясно свързана с преустройството на селските райони, по-специално по отношение на услугите за здравеопазване, средно образование, развитието на МСП, туризма, балнеолечението и т.н.;
15. Счита, че е необходимо в селската среда да се предложат мерки за поощряване на придобиване на собственост, за реставриране и обновяване на старите сгради, за подкрепа на публичните и частните органи, които осигуряват консултации и индивидуални насоки за установяването на частни лица и лица, занимаващи се с търговска дейност и мерки за подобряване на предлагането на обществени и частни, нови и обновени социални жилища;
16. Насърчава Комисията да започне проучване за цените и търсенето на жилища и като цяло на пазара за недвижимо имущество и приканва държавите-членки да подобрят събирането на данните в тези области, като се има предвид разнородността на заеманите жилища, промяната на традиционните семейни структури и специфичното положение на младите хора, както и остаряването и намаляването на населението; освен това приканва държавите-членки да вземат предвид достъпа и процента на използване на техническите, социални, културни и транспортни инфраструктури при планирането и преустройството на проекти за жилищно настаняване и събирането на данни;
17. Подчертава, че като се има предвид принципът на субсидиарност, проблемите за жилищното настаняване, в качеството им на национален въпрос, следва да бъдат разглеждани основно на местно ниво и в тази връзка е уместно да се подпомогнат общините; вярва, че предоставянето на европейски насоки би съдействало за подобряване на възможностите за решаване на тези проблеми;
18. Счита, че, изправени пред сложността на факторите, които влияят върху жилищното настаняване, е необходимо да се приеме интегриран подход, който се вписва в принципите на субсидиарност и на близост и който би осигурил едновременното осъществяване на различни елементи, позволяващи да се подобри качеството на живот на всички смесените поколения и привлекателността както на градските, така и на селските райони;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

19. Подчертава, че тъй като по-голяма част от социалните жилища се намират в не особено благоприятна среда за здравето и качеството им не позволява да се гарантират добри условия за живот, от това следва не само да се насърчава жилищното настаняване чрез дейности на развитие, финансирани от Европейския фонд за регионално развитие, но също така да се подобрява здравето и средата на живущите в социални жилища и следователно, качеството им на живот;

20. Счита също така, че такъв подход има повече шансове за успех, ако е осъществен от местните власти, които могат да осигурят обобщена концепция, оптимална координация на политиките и на осъществяваните инициативи в населените места и дългосрочно виждане за развитието им; следователно поощрява държавите-членки, в съответствие с член 11 на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета от 11 юли 2006 г. относно определянето на общи разпоредби за Европейския регионален фонд, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд, да присъединят градовете към програмирането и управлението на структурните фондове, предназначени за съвместно финансиране на избираемите градски дейности в рамките на действащите програми, като им делегират тяхното осъществяване;

21. Приканва държавите-членки и/или местните власти в тях да следят за това местните общности да пристъпят, на основание на препоръката на финландското председателство, озаглавено „здравето във всички политики“, към оценка на въздействието върху здравето, която да позволи осъществяването на здравословна среда за хората в социално неравностойно положение, при изготвянето на програми в полза на жилищното настаняване, които се ползват от общностните субсидии;

22. Подчертава необходимостта от диалог и съгласуване между различните нива на местните, регионалните и правителствените власти, за да се гарантира последователността и социалната отговорност на действията на публичните власти, благодарение на хоризонталната координация (между всички общностни политики относно жилищното настаняване), вертикална (между участниците на различни нива — европейско, национално, местно, — които се занимават с жилищно настаняване) и смесена (между публичните власти, социално-икономическите участници и гражданското общество); изразява също пожелание за енергично участие от страна на живущите и техните организации, за да се стигне до общ избор по отношение на дейностите за съживяване; възстановяване, управление и опазване на градската среда;

23. Насърчава по-голямата координация на финансовите потоци и на политиките, които влияят върху жилищното настаняване, по-специално като се съблюдава допълняемостта на дейностите, подпомагани от ЕФРР, от финансовите инструменти JESSICA и JEREMIE, както и от Седмата рамкова програма за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности и другите общности, национални, регионални и местни инициативи в областта на жилищното настаняване и градското обновяване, по-специално за модернизиранието и обновяването на жилищните сгради в историческите квартали на градовете;

24. Изразява надежда, че в контекста на преразглеждането на регламентите, които уреждат кохезионната политика, предвидено за 2009 г., ще бъде открита отново дискусиата за енергоспестяване и опазване на околната среда, за увеличаване на достъпа на всички държави-членки до общностните фондове във връзка с обновяването на социалните жилища, което понастоящем е предвидено само в някои страни, като се има предвид, че нуждата от жилища е сериозна за цяла Европа, изисква ЕИБ и Комисията да приложат инициативата JESSICA при еднакви условия във всички страни, включително на жилищното настаняване в рамките на интегриран подход на развитие;

25. Насърчава заинтересованите държавите-членки да използват изцяло фондовете, които им се предоставят чрез ЕФРР в областта на жилищното настаняване;

26. Призовава Комисията, при извършването на контрол върху интервенциите на структурните фондове, да следи да бъде напълно приложен член 7, параграф 2 на Регламент (ЕО) № 1080/2006 във връзка с финансирането на жилищно строителство от европейските структурни фондове и за това, да бъдат предоставени подходящи жилища на социалните групи в неравностойно положение;

27. Потвърждава подкрепата си за засилване на партньорството между публичните власти, социално-икономическите участници и гражданското общество и подчертава значението, което биха могли да имат обществено-частните партньорства в модернизиранието на жилищни сгради с готови конструкции и възстановяването на изоставените заводски сгради;

28. Подкрепя кампанията на Комисията в полза на устойчивата енергия, която има за цел да запознае европейските граждани с намаляването на потреблението ѝ от домакинствата; насърчава също Комисията да води широка информационна кампания в рамките на плана за действие за енергийна ефективност;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

29. Приканва Комисията да подпомага разпространението на новите технологии и на по-ефикасни строителни продукти, които консумират по-малко енергия;
30. Приканва Комисията да даде ефективен ход на пилотната дейност в областта на социалните жилищни условия в рамките на програмата SAVE ⁽¹⁾, за да се съдейства за разпространението на избрани образцови проекти в областта на енергийната ефективност;
31. Подчертава значението на обмена на добрите практики в областта на политиката на жилищно настаняване и насърчава Комисията да развива тематични мрежи за жилищно настаняване, подобни на тези, които са осъществени в рамките на програмата URBACT; в този контекст приема с интерес инициативата на Комисията „Регионите — участници в икономическата промяна“ (COM(2006)0675) и очаква представянето на начините за осъществяване на тази инициатива;
32. Насърчава Комисията да създаде интернет страница на всички официални езеци на Съюза, която да бъде форум за сътрудничество и обмен на информация и на добри практики, по подобие на европейската мрежа за опознаване на градските политики (EUKN — Европейска мрежа за градско познание);
33. Приканва Комисията да подготви проучване, което да представи разпределението на компетенциите и на отговорностите на национално, регионално и местно ниво, както и правната рамка на жилищното настаняване във всички държави-членки; вярва, че то би позволило да се вземат съзнателни решения, както и да се определят възможните полета на действие на ЕС в полза на жилищното настаняване, за да се осигури една истинска добавена стойност на обществените мерки по отношение на националните, регионалните и местни дейности; като се има предвид мисията от общ интерес на държавите-членки относно подходящото жилище, от добро качество и на достъпна цена;
34. Поддържа силно идеята за опростяване на бюрокрацията на всички нива, за да стане по-ефективно териториалното планиране и управление;
35. Подчертава значимостта на подготовка на местни оператори със специфична подготовка в областта на градското планиране, строителството, възстановяването, управлението и запазването на съществуващите сгради и приветства финансирането на дейностите на обучение в рамките на Европейския социален фонд (ЕСФ);
36. Подчертава колко е важно да се вземе под внимание въпросът за достъпа на хората с увреждания и възрастните хора до жилищното настаняване, обществените услуги и градския транспорт, както и предвиждането на площадки за игри и отдих за децата и младите хора, по време на определянето на политиките за териториално благоустройство, планирането на политиките и дейностите и тяхното осъществяване, от органите за териториално управление;
37. Насърчава ЕИБ и Комисията да осъществят, в рамките на JEREMIE и при взаимодействие с инициативата JESSICA, стратегия за стимулиране на възход на строителния сектор, най-вече в новите държави-членки, като това ще бъде структурна помощ за развитието на жилищното настаняване чрез мобилизиране на местните и регионални ресурси около градските проекти;
38. Насърчава националните, регионалните и местните власти да определят многообразието на положението в градовете и териториите в държавите-членки и да съставят и преразглеждат политиките си за жилищно настаняване в съответствие с принципа за устойчивост;
39. Призовава националните, регионалните и местните власти да се заемат незабавно с една от приоритетните цели в политиката за жилищно настаняване, а именно да се справят с проблема на хората без подслон;
40. Възлага на своя председател да изпрати настоящата резолюция на Съвета, Комисията, на правителствата на държавите-членки, на Комитета на регионите и на Европейския икономически и социален комитет.

⁽¹⁾ SAVE — многогодишна програма, която има за цел да насърчава енергийната ефективност.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

P6_TA(2007)0184

Приносът на бъдещата регионална политика към иновационния капацитет на Европейския съюз

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. относно приноса на бъдещата регионална политика към иновационния капацитет на Европейския съюз (2006/2104(INI))

Европейският парламент,

- като взе предвид членове 2, 3, 158, 159 и 160 от Договора за създаване на Европейската общност,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета от 11 юли 2006 г. относно определянето на общи разпоредби за Европейския регионален фонд, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд⁽¹⁾ и списъка на грешките към него⁽²⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1084/2006 на Съвета от 11 юли 2006 г. за създаване на Кохезионен фонд⁽³⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1080/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. относно Европейския фонд за регионално развитие⁽⁴⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1081/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. относно Европейския социален фонд⁽⁵⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1082/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. относно Европейската група за териториално сътрудничество (ЕГТС)⁽⁶⁾,
- като взе предвид Решение 2006/702/ЕО на Съвета от 6 октомври 2006 г. относно стратегическите насоки на Общността за сближаване⁽⁷⁾,
- като взе предвид Решение № 1982/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно Седмата рамкова програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007—2013 г.)⁽⁸⁾,
- като взе предвид Решение № 1639/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 2006 г. за създаване на Рамкова програма за иновации и конкурентноспособност (2007—2013 г.)⁽⁹⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 10 март 2005 г. относно науката и технологиите — Насоки за бъдещата политика на Европейския съюз в подкрепа на научните изследвания⁽¹⁰⁾,
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Кохезионна политика в подкрепа на растежа и заетостта: стратегически насоки на Общността, 2007—2013 г.“ (COM(2005)0299),
- като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Прилагане на знанието на практика: разширена иновационна стратегия за ЕС“ (COM(2006)0502),

⁽¹⁾ ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 25.

⁽²⁾ ОВ L 239, 1.9.2006 г., стр. 248.

⁽³⁾ ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 79.

⁽⁴⁾ ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 12.

⁽⁶⁾ ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 19.

⁽⁷⁾ ОВ L 291, 21.10.2006 г., стр. 11.

⁽⁸⁾ ОВ L 412, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽⁹⁾ ОВ L 310, 9.11.2006 г., стр. 15.

⁽¹⁰⁾ ОВ C 320 E, 15.12.2005 г., стр. 259.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Повече изследвания и иновации — Инвестиране в растеж и заетост: общ подход“ (COM(2005)0488),
 - като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета и Европейския парламент, озаглавено „Политиката на сближаване и градовете: Градският принос за растежа и заетостта в регионите“ (COM(2006)0385),
 - като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Трети доклад за сближаването: към ново партньорство за растеж, работни места и сближаване“ (COM(2005)0192),
 - като взе предвид заключенията на Европейския съвет от Лисабон на 23 и 24 март 2000 г.,
 - като взе предвид Европейската харта за малките предприятия, приветствана на заседанието на Европейския съвет във Фейра на 19-20 юни 2000 г.,
 - като взе предвид съобщението на Комисията до заседанието на Европейския съвет от пролетта на 2006 г., озаглавено „Време за увеличаване на скоростта. Ново партньорство за растеж и заетост“ (COM(2006)0030),
 - като взе предвид съобщението на Комисията до Европейския съвет на неофициалната среща в Лахти на 20 октомври 2006 г., озаглавено „Насочена към иновацията, модерна Европа“ (COM(2006)0589),
 - като взе предвид съобщението на Комисията до Европейския съвет, озаглавено „Европейски технологичен институт: по-нататъшни стъпки към неговото създаване“ (COM(2006)0276),
 - като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Региони за икономическа промяна“ (COM(2006)0675),
 - като взе предвид доклада до Комисията на независимата експертна група по въпросите на научноизследователската и развойна дейност под ръководството на Esko Aho със заглавие „Създаване на иновативна Европа“ (м. януари 2006 г.), окончателния доклад на Европейския консултативен съвет за научни изследвания, озаглавен „Насърчаване на регионалния потенциал за изследвания и иновации“ (м. ноември 2006 г.) и работния документ на Комисията, озаглавен „Иновационни стратегии и действия: резултати от 15-годишния регионален опит“ (м. октомври 2006 г.),
 - като взе предвид Доклада относно европейския иновационен напредък за 2006 г. (TrendChart),
 - като взе предвид позициите и становищата на Комитета на регионите,
 - като взе предвид член 45 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на Комисията по регионално развитие и становището на Комисията по бюджети (A6-0096/2007),
- A. като има предвид, че освен за одобрението на проекти и управлението на структурни фондове, регионалната политика участва и в изграждането на иновационен капацитет на ЕС, което включва редица допълнителни научни и технологични, законови и финансови, икономически и търговски, организационни и свързани с околната среда, образователни и социални, здравни и културни мерки, които имат за цел да осигурят истинско сближаване в рамките на Общността;
- B. като има предвид, че инвестициите сами по себе си не гарантират развитие, но могат, когато се следват уместни политики и се подкрепят напредничави мерки за насърчаване на растежа, да станат жизненоважно средство за развитието;
- B. като има предвид, че изграждането на иновационен капацитет следва да служи за намаляване на разликата между регионите, като същевременно се прилага принципът на социална солидарност и хармонично развитие;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- Г. като има предвид, че хората следва да бъдат във фокуса на всяко иновационно действие; като има предвид, че тяхното пълно и хармонично развитие е ключ към успешно изпълнение на всички политики, и като има предвид, че в основата на всяко предприето действие на ЕС следва да е благоденствието, в широкия смисъл на понятието, на неговите жители (според качеството и продължителността на живота), като членове на местни и регионални общности и, в същото време, граждани на държава-членки;
- Д. като има предвид, че еднаквият достъп до образование и обучение на всички равнища е основно гражданско право и като има предвид, че продължаващото обучение следва да се развива и работниците следва да получат възможности за преквалификация;
- Е. като има предвид, че иновацията в рамките на ЕС следва да се разбира като динамичен и интерактивен процес, включващ различни участници, включително, в съответствие с принципа на субсидиарност, регионални и местни участници,
- Ж. като има предвид, че иновацията представлява понякога връщане към добри, изпитани и проверени от поколения наред практики и като има предвид, че в някои случаи иновационни мерки могат бъдат насочени само към определени региони;
- З. като има предвид, че някои мерки изискват съществени разходи, докато други се нуждаят единствено от нови идеи и/или от въвеждане на добро, ясно законодателство, което да се спазва;
- И. като има предвид, че целта на Лисабонската стратегия е да направи ЕС най-конкурентоспособната икономика в света до 2010 г., включително чрез увеличаване на разходите за научноизследователска и развойна дейност на 3 % от БВП, и като има предвид, че местните и регионалните центрове следва да участват по-активно в практическото изпълнение на Лисабонската стратегия;
- Й. като има предвид, че 60 до 70 % от общностното законодателство се прилага на регионално и местно ниво;
- К. като има предвид, че структурните фондове следва да се използват гъвкаво, за да позволят вземането под внимание на специфичните характеристики на отделните региони;
- Л. като има предвид въвеждането на различни финансови инструменти, включително новите инициативи „Джаспърс“⁽¹⁾, „Джеръми“⁽²⁾ и „Джесика“⁽³⁾ и като има предвид, че дейността на Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) служи като лост за развитие чрез рационализирани разходи;
- М. като има предвид, че малките и средни предприятия (МСП) играят основна роля при изграждането на иновационен капацитет в рамките на ЕС, благодарение, освен всичко друго, на своята гъвкавост и бързо реагиране на новите технологии и новите методи на работа;
- Н. като има предвид, че МСП трябва да се разглеждат като един от основните двигатели на иновацията в Европа и като има предвид, че държавите-членки и ЕС се ангажират да укрепят иновационния дух в малките предприятия и техния технологичен капацитет и да въведат патент на Общността, до който те да имат достъп;
- О. като има предвид, че развитието на сектора на възобновяемата енергия представлява едно от най-големите предизвикателства пред ЕС;
- П. като има предвид, че в широкия смисъл на понятието икономическата дейност включва и земеделието;
- Р. като има предвид, че секторът на услугите генерира значителен дял (около 70 %) от приходите на държавите-членки на ЕС;
- С. като има предвид демографските прогнози за ЕС (ниска раждаемост и застаряващо население) представляват социално предизвикателство пред ЕС и че те отварят големи възможности за иновационни дейности в държавите-членки, включително сектора на услугите;
- Т. като има предвид, че е необходимо създаването на подходящи условия във връзка с инфраструктурата на транспорта, далекосъобщенията и информационните мрежи;

⁽¹⁾ Съвместна помощ по проекти за подпомагане в европейски региони.

⁽²⁾ Съвместни европейски ресурси за финансиране на микро-, малки и средни предприятия.

⁽³⁾ Съвместна европейска помощ за устойчиви инвестиции в урбанизирани територии.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- У. като има предвид, че други действащи лица в глобалната икономическа и политическа „игра“ не бездействат, а също търсят нови решения, и като има предвид, че иновацията може да бъде преимущество, което да направи икономиката на ЕС по-привлекателна и конкурентоспособна и да изгради връзки между регионите на ЕС;
- Ф. като има предвид, че иновацията не трябва да се разглежда единствено от чисто официална гледна точка, и като има предвид, че има „отетен ефект“, при който правилно проведената регионална политика подпомага многопосочната иновация, която на свой ред води до по-бързо и хармонизирано регионално развитие, като по този начин се допринася за сближаването в ЕС;
- Х. като има предвид, че иновацията е един от трите приоритети на ЕС, които се упоменават в Стратегическите насоки на общността (2007—2013 г.);

Политика в областта на човешките ресурси, образованието, науката и научните изследвания

1. Призовава Комисията и държавите-членки да гарантират, че в регионите на ЕС се предоставят еднакви възможности за достъп на всички граждани до образование на всички нива, което ще насърчи хората да мислят новаторски и съзидателно, и ще осигури уравновесено личностно развитие (както интелектуално, така и физическо), включително по отношение на формирането на активна гражданска етика, белязана с обществен дух;
2. Приветства постигнатите досега резултати и призовава Комисията и държавите-членки да насърчават развитието на регионални университетски и научноизследователски центрове, както и на центрове за върхови постижения в различни райони и по-тясното сътрудничество между тези центрове, особено между утвърдени и нововъзникващи центрове за върхови постижения, но също и чрез мрежови структури, отворени към трети страни, както и засилен обмен на изследователи и студенти и подобрен достъп за жените изследователи;
3. Призовава Комисията, държавите-членки и местните органи да насърчават научноизследователските проекти, чиито резултати имат практическо приложение, като по този начин се допринася за регионалното развитие;
4. Насочва вниманието на Съвета и на Комисията към факта, че с оглед на настоящата демографска ситуация в ЕС политиките, свързани със семейството, социалното осигуряване и пенсиите, водени от държавите-членки и регионалните и местни органи, имат нужда от реформа и счита, че следва да се вземе под особено внимание фактът, че европейското общество остарява, че възрастните хора следва да се насърчават да участват по-отблизо в иновационните мерки, като по този начин допринасят със своите познания и опит;
5. Призовава Комисията и държавите-членки, както и регионалните и местни органи, да предприемат допълнителни ефективни стъпки, за да „забележат“ надарени млади хора и да им предоставят възможност да развият своите научни и интелектуални способности, както и да предоставят всеобхватна подкрепа за осъществяването на напредък от младите изследователи;
6. Подчертава, че демографските промени създават също възможности за икономиката на ЕС; позовава се на иновационните дейности в информатиката и медицината, компютърното управление на дома, телематиката и големи части от секторите на услугите, транспорта и грижите, както и в областта на регионалното планиране; напомня, че по-голямата част от регионалните и местни органи разполагат с необходимите правомощия, за да прилагат политика в тези области;
7. Отправя предложение към Комисията, държавите-членки, Комитета на регионите и регионалните органи с оглед на поощряването на по-силен иновационен дух да се предоставят стимули на регионалните и местни общности чрез многостранна кампания за насърчаване на обществен диалог и по-специално на диалог със стопанските среди на базата на принципа „отдолу-нагоре“ („bottom-up“);
8. Признава, че иновациите са от съществено значение за създаването на работни места в Европа;
9. Застъпва становището, че основното предварително условие за изграждането на иновационен капацитет в ЕС, включително в отдалечените, крайно отдалечените, планинските и островните райони, както и в селските райони, е невъзпрепятстван и свободен — или изключително евтин — ширококолов пътен достъп до:
 - a) административна информация (на всички нива на администрацията), което позволява повечето административни формалности, включително свързаните със стопанската дейност, да бъдат уреждани по интернет, и
 - b) научна, икономическа, юридическа и свързана с културата информация съобразно принципите на интелектуалната собственост (по-голям брой електронни библиотеки),

Четвъртък, 10 май 2007 г.

и призовава Комисията, държавите-членки и регионалните и местни органи да осигурят всеобщ достъп до такава информация и да увеличат в рамките на възможното достъпа до професионална дейност на базата на информационните и комуникационните технологии (ИКТ) — нещо, което е особено важно за хора, които поради лични или професионални обстоятелства са принудени да работят или учат от разстояние и за тези, които решават да извършват надомна работа, в т. ч. майки или бащи, грижещи се за децата си, лица с увреждания и детегледачи;

10. Настоятелно призовава местните, регионални и национални органи, в сътрудничество с отраслови организации като промишлено-търговски палати и други информационни центрове, съвместно да създадат центрове за информационно обслужване „на едно гише“; подчертава, че това може да се осъществи без допълнителни разходи чрез реформиране на съществуващите информационни мрежи; отбелязва накрая, че по този начин дружествата и изследователските институти могат да получат информация от едно място относно иновациите, научните изследвани и политиката за регионално развитие на местно, регионално, национално и общностно равнище;

11. Счита, че с оглед на засилване на иновацията в ЕС е от съществено значение да се предоставя широка подкрепа за дейности, свързани с изобретения, патенти и разрешителни, и призовава Съвета, Комисията и държавите-членки да повишат своите усилия за въвеждане на европейски патент и да гарантират зачитане на авторските права (стратегия за правата на интелектуална собственост) и да водят решителна и ефективна борба срещу плагиатството и подправянето и да се стремят към намиране на глобални решения в тази област, на основание предимно на европейски модели;

12. Изтъква, че мерките за развойна дейност и иновации обхващат също иновациите от нетехнологичен характер, свързани с организационната дейност и услугите; приветства факта, че Съветът по въпросите на конкуренцията от 5 декември 2006 г. реши да изготви насоки за свързаните с услугите иновациите и иновациите от нетехнологичен характер; призовава Комисията да включи организациите, представляващи съответните предприятия в този процес; приканва регионалните органи да въведат мерки за подкрепа на иновациите от нетехнологичен характер;

13. Счита, че досега иновационните средища и центрове за върхови постижения са дали добри резултати и че към тях следва да се добавят заключенията, изложени в горепосоченото съобщение на Комисията, озаглавено „Прилагане на познанията в практиката: иновационна стратегия на широка основа за ЕС“; счита, че горепосоченият работен документ на Комисията, озаглавен „Иновативни стратегии и дейности“ (който включва „иновационния купон“), и горепосочените препоръки на Европейския консултативен съвет за научни изследвания следва също да се разгледат; призовава Комисията и държавите-членки да насърчават развитието на иновационни средища като средства за установяване на връзки между научноизследователските центрове, образователните центрове, стопанската дейност и местните общности;

14. Счита, че динамичното развитие на иновациите на регионално равнище, особено в райони с традиционна или един-единствен вид промишленост, може да представлява ефективно средство за предотвратяване на отрицателните последици на делоказанията и насърчаване на заетостта в регионите;

15. Настоятелно призовава държавите-членки да подпомагат сътрудничеството посредством създаване на европейски технологични платформи, предоставящи възможност за съсредоточаване на иновационни дейности чрез изграждане на трансгранични и трансрегионални връзки между промишлеността, стопанските среди, научноизследователските и финансовите кръгове;

16. Признава необходимостта от създаване на полюси и зони на иновация на регионално равнище и от свързването им чрез мрежи със съответните структури в други региони и държави-членки или трети страни;

17. Приветства факта, че разходите за изследователска и развойна дейност в рамките на Седмата рамкова програма за изследвания са нараснали с около 40 %; подчертава, при все това, че настоящото равнище на разходите за изследователска и развойна дейност е все още опасно ниско и че бюджетните кредити на Общността за тази цел са извънредно незадоволителни, и призовава държавите-членки да увеличат значително процента от БВП, който изразходват за изследователска и развойна дейност, както на национално, така и на регионално ниво, във възможно най-скоро време, обръщайки внимание на необходимостта средствата да се използват по рационален начин, в съответствие с целта, за която са предназначени;

18. Изразява загриженост от факта, че — въпреки че органите на ЕС признават изключителното значение на насърчаването на иновацията — бюджетните кредити, отпуснати за научноизследователска и развойна дейност, не задоволяват в достатъчна степен действителните потребности на Съюза, осигурявайки по този начин неговата конкурентоспособност;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

19. Счита, че структурното финансиране е едно от значимите средства за подобряване на иновационния капацитет и за намаляване на икономическите различия между регионите и предлага Комисията, държавите-членки и регионалните органи да увеличат процента на средствата за структурно финансиране, допринасящи за развитието и предназначени за научноизследователска и развойна дейност и иновации;

20. Вижда в лицето на Европейския технологичен институт (ЕИТ) нова възможност за предотвратяване на „изтичането на мозъци“ и за предоставяне на талантиливи европейски изследователи на уникален шанс за извършване на научни изследвания на най-високо ниво, както и източник на потенциална подкрепа за регионалните научноизследователски институти; следователно призовава Съвета, Комисията и държавите-членки да ускорят работата си по създаването на Европейския технологичен институт и по този начин да повишат конкурентоспособността на Общността и потенциала ѝ в „триъгълника на познанието“, съставен от иновациите, изследванията и образованието;

21. Насърчава Комисията да създаде стратегия за създаване на отворен, общ и конкурентноспособен европейски пазар на труда за изследователите, както и държавите-членки и регионалните органи да осъществят тази стратегия по начин, който им предлага възможности за професионално развитие чрез подходящи изгледи за кариера и мерки за насърчаване на мобилността;

Икономическа и енергийна политика, финансови и административни средства

22. Призовава Комисията, държавите-членки и регионалните и местни органи да предоставят всестрани подкрепа, в съответствие със съответните им компетенции по отношение на МСП (включително мерки за опростяване на административните процедури и данъчната система и мерки относно процедурите за възлагане на обществени поръчки), тъй като те са най-творческите и динамични двигатели за технологичната и организационна иновация и могат по този начин да повишат икономическата конкурентноспособност на Европа и да подобрят състоянието на пазара на труда;

23. Подчертава значението на подобряването на достъпа на МСП до финансиране от структурните фондове, за да се увеличи икономическата ефективност на разходите на ЕС по отношение на обществеността; в тази връзка счита, че следва да се насърчи по-голямата диверсификация на финансирането и че следва да се положат особени усилия за по-пълното разгръщане на потенциала на рисковия капитал;

24. Призовава регионалните и местните органи да насърчават и подкрепят регионалното сътрудничество между научноизследователски центрове и стопанските предприятия от всякакъв вид — малки, средни и големи, като включва при възможност институциите на социалната икономика; призовава регионалните и местните органи да зачитат принципа на отворени иновации (сътрудничество между промишлеността, МСП и правителството в сферата на научните изследвания и иновациите чрез групиране) като двигател на иновациите и регионалното развитие;

25. Подчертава, че структурните фондове и Кохезионният фонд играят важна роля за изпълнението на целите на Лисабонската стратегия, по-специално в областта на иновациите;

26. Счита структурните фондове за важен инструмент за подпомагане на иновационния капацитет, и по-специално за постигане на сближаване и намаляване на икономическите неравенства между регионите; предлага да се увеличи значително сумата, отделена от структурните фондове за изследвания и иновации;

27. Признава, че на местно и регионално равнище микропредприятията и занаятчийското производство са особено важни за насочената към иновации политика и следва да бъдат подкрепяни чрез сътрудничество с държавните и частни изследователски институти, по-специално в сферата на ниските и средни технологии; призовава Комисията да изпрати на него и на Съвета програма за действие във връзка с подобни предприятия и предлага държавите-членки и регионалните органи да ги подкрепят чрез структурните фондове, както и в рамките на обучението на студенти, въпреки това изразява съжаление, че не са предложени никакви оперативни мерки за тях; вследствие на това призовава Съвета и Комисията да гарантират, че специфичните характеристики и потребности на тези предприятия се вземат предвид при определяне на приоритетните цели на стратегията;

28. Приканва националните и регионални органи да създадат условия, които подсилват междурегионалното и трансгранично сътрудничество в областта на иновациите, като предлагат опростяване до възможно най-голяма степен на административните процедури относно финансирането на подобно сътрудничество;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

29. Препоръчва националните, регионални и местни органи да предприемат иновативни действия, които са от съществено значение за сектора на услугите в широкия смисъл на понятието, който включва обществените услуги;

30. Настоятелно призовава държавите-членки, с оглед на ефикасното провеждане в регионите на политика в подкрепа на иновациите, да се възползват пълноценно от взаимното допълване на Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и финансирането, предоставено съгласно Седмата рамкова програма за изследвания, както и първата рамкова програма за конкурентоспособност и иновации;

31. Счита, че, в отговор на силния социален натиск за това, бюрокрацията следва радикално да бъде намалена и призовава Комисията и държавите-членки да преразгледат съответните им компетенции националното, регионалното и местното законодателството от тази гледна точка и да извършат значителни опростявания, като стандартизират по възможност административните процедури, особено тези, свързани със започването и провеждането на икономическа дейност (единствена точка за контакт);

32. Застъпва становището, че институционално съдействие следва да се предоставя на местните и регионални органи при тяхната работа в подкрепа на иновациите, и предлага държавите-членки да обмислят предоставянето им, в съответствие с принципа на субсидиарност и приетите от Комисията насоки относно държавните помощи, на широк набор задължения и правомощия заедно с подходящи средства за самофинансиране, субсидии или безвъзмездни средства, които следва да улеснят достигането до възможно най-добрите решения за местните жители;

33. Призовава държавите-членки и регионалните и местни органи при търсенето на начини за изпълнение на про-иновационните инвестиции и проекти да използват повече решения, включващи публично-частни партньорства (ПЧП) и в същото време да прилагат най-добрите практики, разработени в други страни и региони, следвайки принципа за съотношението качество — цена;

34. Подчертава необходимостта от задълбочена система от ПЧП за допълване на публичното финансиране, предоставено от държавите-членки и Общността; отбелязва, че успехът на подобни дейности ще зависи основно от създаването на връзки между потенциалните участници;

35. Настоятелно призовава Комисията, с оглед на потенциалните конфликти между политиката на конкуренция и политиката на предоставяне на държавни помощи, от една страна, и подкрепата за подобни проекти от структурните фондове, от друга, да предприеме действия, насочени към намаляването на тези конфликти по отношение на ПЧП, както и по други въпроси, включително инфраструктурата на ширококоленова интернет връзка;

36. Счита, че с оглед провеждането на проиновационни политики на национално и регионално ниво е необходимо да се улесни задачата за събиране на капитал, и призовава Съвета, Комисията и държавите-членки да установят финансови механизми, които отговарят на реалните нужди, заедно със система за управление на рисковете, свързани с иновационните проекти; признава в тази връзка значението в иновационно отношение на новите финансови инициативи, въведени съвместно от ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд (ЕИФ) („Джаспърс“, „Джеръми“ и „Джесика“) и счита, че информацията относно практическото и ефективно изпълнение на тези инициативи следва да получи възможно най-голямо разпространение на регионално ниво;

37. Въпреки това подчертава, че действащата система за рисков капитал не удовлетворява финансовите нужди на иновациите на малките предприятия и микропредприятията, и в частност по отношение на иновации от нетехнологичен характер; призовава Комисията, ЕИБ и ЕИФ да установят начини на финансиране, подходящи за тези предприятия и за домашното производство, чрез адаптиране на рисковия капитал или създаване при необходимост на други иновативни финансови инструменти; изтъква, че инициативата „Джеръми“ не следва да бъде ограничавана до подпомагане на иновациите единствено при високите технологии и призовава държавите-членки и регионите да гарантират, че тя също така подкрепя иновациите при ниските и средни технологии и иновациите;

38. Призовава Комисията, държавите-членки и регионалните органи да обърнат внимание не само на основни проекти и центрове за върхови постижения, но също и на по-малки проекти в по-малко облагодетелствани региони, и да предоставят адаптирни механизми за микрокредитиране;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

39. Признава връзката между иновацията и бързото и безопасно движение на хора и стоки, което изисква ангажирането на регионалните общности в осигуряването на транспортната инфраструктура, и призовава Комисията, държавите-членки и регионалните органи да приемат иновационни в технологично и организационно отношение мерки в областта на транспорта, особено по отношение на обществен транспорт, както на местно, така и на регионално ниво;

40. Изразява задоволство, че Европейският парламент, съвместно със Съвета и Комисията, са се заели с енергийни проблеми на ЕС, и като осъзнава, че по принцип енергийната политика попада в областта на националната компетентност и има значително влияние върху иновацията в рамките на икономиката, настоятелно призовава държавите-членки да разгледат регионалните аспекти на тази политика, включително образование по отношение на енергията, което следва да доведе до по-големи усилия за рационализиране на енергийното потребление и до производството на „чиста“ енергия чрез използване на геоложки дадености и местни енергийни източници, и насърчаване на използването на „интелигентни“ енергийни системи в сградите, икономика, която се захранва основно от възобновяеми енергийни източници, транспортна система, която се възползва от възможностите за по-ефективно комбиниране на различни видове транспорт, и по-ефективни процеси на повторно използване и рециклиране; подчертава положителната роля на МСП в тази връзка;

Градски и селски зони и околна среда

41. Призовава Комисията и държавите-членки с оглед на предотвратяването на обезлюдяването на някои области вследствие на техните структурни недостатъци (като например икономическата бедност и безработицата) да провеждат по-ефективна вътрешно-регионална политика на обезщетяване, като се вземе под внимание развитието на иновациите в регионалните икономики, което ще повиши иновационния капацитет на Общността;

42. Насочва вниманието на Комисията, държавите-членки и регионалните органи към факта, че за постигане на благоприятна за иновации среда хората трябва да се ползват с добри условия на живот, което означава гарантиране на подходящо ниво на сигурност, здравеопазване и закрила на околната среда, прилични жилища, достъп до образование, култура и услуги и т.н.;

43. Призовава държавите-членки и регионалните органи с оглед на важната роля на градските зони като места, където живеят по-голямата част от гражданите на Съюза, и също като регионални и местни иновационни центрове, да подкрепят дългосрочното пространствено планиране, което ще създаде условия, благоприятни за рационално и хармонично използване на градското пространство и устойчиво градско развитие, като надлежно се вземат предвид икономическите и жилищните нужди и нуждите, свързани със свободното време и опазването на околната среда;

44. Призовава Комисията и държавите-членки да подкрепят инициативи, гарантиращи иновационната и ориентирана към околната среда дейност (екоиновация), в съответствие с насоките относно устойчивото регионално развитие; изтъква също така значителния потенциал на МСП при този вид иновации;

45. Призовава Комисията, държавите-членки и регионалните органи, с оглед на факта, че селските зони, където живеят около 20 % от населението на Съюза, са от решаващо значение за продоволствената сигурност на ЕС, да включат проблемите, свързани с хранително-вкусовата промишленост, както и условията на живот на жителите в селските зони в рамките на иновационната политика;

Добра практика и укрепване на иновационната политика

46. Приветства досегашната работа на Комисията по оценяването на иновационната политика на ниво държава-членка (напр. доклада за европейския иновационен напредък) и я призовава систематично да анализира отделните региони чрез използване най-обективните налични показатели за иновация; предлага съответните анализи и оценки да бъдат представени в четвъртия доклад относно сближаването, който се изготвя в момента;

47. Призовава Комисията да предприеме стъпки за консолидиране на Националните стратегически референтни рамки, които следва да включват Регионални иновационни стратегии, за да се изведе на преден план иновацията, и за привеждането им в обща и съгласувана система за целия ЕС;

Четвъртък, 10 май 2007 г.

48. Приветства постигнатите досега резултати във връзка с обмена на опит и на най-добра практика между регионите и местните общности посредством мрежи на сътрудничество, и призовава Комисията да продължи да предоставя подкрепа за развитието на такива мрежи и трансфер на иновации чрез разгръщане на водещи информационни и комуникационни технологии, които значително улесняват трансфера и обмена на информация, особено с оглед на необходимостта от включване на общностите, живеещи в отдалечените райони; приветства в тази връзка факта, че чрез горепосочената инициатива „Региони за икономическа промяна“ Комисията окуражава регионите и градовете да си сътрудничат, но очаква конкретни предложения за изпълнение на инициативата;

49. Призовава Комисията да проведе съвместно с държавите-членки, регионалните и местните органи средносрочен преглед относно последиците от провежданата досега политика на сближаване и на стратегическите насоки на Общността с цел изготвяне на оценка на напредъка, постигнат във връзка с иновационната политика на ЕС в регионите;

50. Припомня на Комисията, че предстоящият Четвърти доклад за сближаването трябва също така да послужи за подобряване на политиката на сближаване в бъдеще; също така се позовава на Териториалната програма на ЕС, която предстои да бъде създадена през 2007 г.; подчертава, че настоящият документ за политиките има за цел да въведе нови и напредничави понятия за териториално развитие (особено в сферата на регионалното и градско развитие, използването на критична маса за регионалните клъстери и диференциран подход към регионите) и също така да използва културата като средство за подпомагане на регионалното развитие;

51. Изразява надежда, че настоящата резолюция ще покаже интереса на градовете и регионите по отношение на регионалното развитие и растеж и че тя ще допринесе за дебата относно годишния доклад за нуждите на държавите-членки в рамките на Лисабонската стратегия;

*
* *

52. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и Комисията, както и на парламентите и правителствата на държавите-членки и Комитета на регионите.

P6_TA(2007)0185

Засилване на общностното законодателство в областта на информирането и консултирането на работниците

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2007 г. за засилване на европейското законодателство в областта на информирането и консултирането на работниците

Европейският парламент,

— като взе предвид член 136 от Договора за ЕО,

— като взе предвид Директива 2002/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2002 г. за създаване на обща рамка за информиране и консултиране на работниците и служителите в Европейската общност⁽¹⁾, Директива 98/59/ЕО на Съвета от 20 юли 1998 г. относно сближаване на законодателствата на държавите-членки в областта на колективните уволнения⁽²⁾, Директива 94/45/ЕО от 22 септември 1994 г. за създаване на Европейски работнически съвет или на процедури за информиране и консултации с работниците и служителите в предприятия с общностно измерение и групи предприятия с общностно измерение⁽³⁾, Директива 2001/23/ЕО на Съвета от 12 март 2001 г. относно сближаването на законодателствата на държавите-членки във връзка с гарантирането на правата на работниците и служителите при прехвърляне на предприятия, стопански дейности или части от предприятия или стопански дейности⁽⁴⁾; всички които се отнасят до хармонизирането на законодателството на държавите-членки по отношение на инструментите за социален диалог,

⁽¹⁾ ОВ L 80, 23.3.2002 г., стр. 29.

⁽²⁾ ОВ L 225, 12.8.1998 г., стр. 16.

⁽³⁾ ОВ L 254, 30.9.1994 г., стр. 64.

⁽⁴⁾ ОВ L 82, 22.3.2001 г., стр. 16.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

- като взе предвид своята резолюция от 4 септември 2001 г.⁽¹⁾ относно доклада на Комисията по прилагането на Директивата 94/45/ЕО,
 - като взе предвид съобщението на Комисията относно Преструктурирането и трудова заетост — предвиждания и придружаващи мерки с цел развиване на заетостта: ролята на Европейския съюз (COM(2005)0120),
 - като взе предвид становището на Европейския социален и икономически комитет от 14 декември 2005 г.⁽²⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 15 март 2006 г. за преструктурирането и трудова заетост⁽³⁾,
 - като взе предвид своите предишни резолюции относно промишлените преструктурирания и сливания,
 - като взе предвид изявлението на Комисията пред Парламента от 25 април 2007 г. относно засилването на европейското законодателство в областта на информирането и консултирането на работниците,
 - като взе предвид член 103, параграф 4 от своя правилник,
- А. като взе предвид нарастващия брой предприятия, които оперират на международно равнище в резултат на глобализацията;
- Б. като има предвид засилването на процеса на преструктуриране, сливания, делокализация и т.н., който се отразява върху всички сектори на дейност и предизвиква промени в структурата на предприятията, производството и трудовата заетост;
- В. като има предвид, че различните случаи на преструктуриране и колективни уволнения в различни сектори подчертаха някои възможни проблеми в общностното законодателство в областта на правото на работниците да бъдат информирани и консултирани;
- Г. като има предвид, че конструктивното и положително споделяне на информация и действителното консултиране на работниците и служителите е важно за предвиждане на промените в промишлеността; като има предвид, освен това, че информирането и консултирането са важен компонент на нашия европейски социален модел;
1. Призовава Комисията, както бе поискано неколkokратно от Парламента и за последен път в гореспоменатата резолюция от 15 март 2006 г., да предприеме инициативи за преразглеждане и актуализиране на общностното законодателство в областта на информирането и консултирането на работниците, с цел да осигури последователна и ефективна законова рамка, да гарантира правна сигурност и да подобри осъществяването на социалния диалог между националното и европейското равнище;
2. Призовава Комисията да представи на Парламента календар за преразглеждане и модернизиране на общностното законодателство относно информирането и консултирането, колективните уволнения, защитата на правата на работниците и служителите при прехвърляне на предприятия и особено относно дългочакваното преразглеждане на Директива 94/45/ЕО относно европейските работнически съвети;
3. Призовава Комисията да предприеме незабавни действия, за да осигури осъществяването на правилно прилагане на разпоредбите в областта на информирането и консултирането на работниците в държавите-членки, както и да уведоми държавите, в които директивите за информирането и консултирането не се прилагат;
4. Отбелязва в частност, че Директива 94/45/ЕО или не се прилага изобщо, или са налице сериозни и неоснователни несъответствия между начина, по който държавите-членки предпочитат да я прилагат; призовава Комисията докладва бързо и цялостно на Парламента, както и да уведоми държавите-членки, където това е необходимо;

⁽¹⁾ ОВ С 72 Е, 21.3.2002 г., стр. 68.

⁽²⁾ ОВ С 65, 17.3.2006 г., стр. 58.

⁽³⁾ ОВ С 291 Е, 30.11.2006 г., стр. 297.

Четвъртък, 10 май 2007 г.

5. Припомня на Комисията необходимостта от последователна промишлена политика на европейско равнище, която да отчита нейните социални и екологични последици; счита, че социалните партньори имат да играят ключова роля в разработването на тази политика;
 6. Следователно призовава Комисията да подобри допълнително съгласуването на своите политики в различните области, включвайки социалните въпроси, икономическите и паричните въпроси, промишлеността и изследванията и развитието, както и да насърчава социалните партньори да вземат активно участие в разработването на комплект от последователни политики с цел запазване на една силна, новаторска и конкурентоспособна европейска промишленост;
 7. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите-членки, както и на социалните партньори на европейско равнище.
-